



អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា
ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

Kingdom of Cambodia
Nation Religion King

Royaume du Cambodge
Nation Religion Roi

អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង

Trial Chamber

Chambre de Premiere instance

ឯកសារបកប្រែ
TRANSLATION/TRADUCTION
ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ (Date): 22-Oct-2013, 12:03
CMS/CFO: Krystal THOMPSON

កំណត់ហេតុជាលាយលក្ខណ៍អក្សរនៃកិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

លើសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោល

សាធារណៈ

សំណុំរឿងលេខ ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ

ថ្ងៃទី១៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣

ម៉ោង ០៩: ០៣នាទី

សវនាការលើកទី២១៦

ចៅក្រមសាលាដំបូង៖

ចៅក្រម និល ណុន ជាប្រធាន

ចៅក្រម ស៊ីលវៀ ខាតវ៉ាយថ័
(Judge Silvia CARTWRIGHT)

ចៅក្រម យ៉ា សុខន

ចៅក្រម ហ្សង់ម៉ាក ឡាវេរ៉េនី
(Judge Jean-Marc LAVERGNE)

ចៅក្រម យូរ ឧត្តរា

ចៅក្រម ធ្វូ មណី (បម្រុង)

ចៅក្រម ក្លូឌា ហ្វេនស៍ (បម្រុង)
(Judge Claudia FENZ)

ក្រឡាបញ្ជីសាលាដំបូង៖

លោកស្រី សែ កុលវុឌ្ឍី

លោក ដាវ អានសាន

កញ្ញា ហ្វៃហ្សា ស៊ូអាគ្រី

(Ms. Faiza ZOUAKRI)

ការិយាល័យសហព្រះរាជអាជ្ញា៖

លោកស្រី ជា លាង

លោក នីកូឡាស គូមជែន
(Mr. Nicholas KOUMJIAN)

លោក សេង ប៊ុនយាង

លោក វ៉េង ហ៊ីត

លោក ពេជ សម្បត្តិ

លោក វីល្លៀម ស្មីត (Mr. William SMITH)

លោក ឃីត រេយីនីន (Mr. Keith RAYNOR)

លោក វ៉ាំងសង់ វ៉ាយដឺ ដេស្តាឈល

(Mr. Vincent de wilde d'ESTMAEL)

ជនជាប់ចោទ៖

លោក នួន ជា

លោក ខៀវ សំផន

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ នួន ជា៖

លោក សុន អរុណ

លោក វិចិត្រ កូប៉េ (Mr. Victor KOPPE)

មេធាវីការពារជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន៖

លោក គង់ សំអុន

លោក អាកទួរ វែកគែន

(Mr. Arthur VERCKEN)

កញ្ញា អង់តា ហ្គីសសេ (Ms. Anta GUISSSE)

មេធាវីតំណាងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី៖

លោក ពេជ អង្គ

លោកស្រី អេលីហ្សាបេត ស៊ីម៉ុនណូហ្វុត

(Ms. Elisabeth SIMONNEAU-FORT)

លោក ហុង គីមសួន

លោក ឡោ ជុនធី

លោក វ៉ែន ពៅ

លោកស្រី ស៊ីន សុវ៉ែន

លោកស្រី ម៉ាទឺន ហ្សាកកាំង

(Ms. Martine JAQUIN)

លោកស្រី បេនី យេ (Ms. Beini YE)

លោក អូលីវីយ៉េ បាហ្វិញ

(Mr. Olivior BAHOUGNE)

កញ្ញា លីម៉ា ង្វៀន (Ms. Lyma NGUYEN)

ផ្នែកគ្រប់គ្រងតុលាការ៖

លោក អ៊ិច អរុណ

លោកស្រី ស្ន សុទ្ធាវី

អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា
អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង: សវនាការលើកទី២១៦
សំណុំរឿងព្រហ្មទណ្ឌលេខ: ០០២/១៩-០៩-២០០៧/អវតក/អជសដ
ថ្ងៃទី១៧ ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣

ទំព័រ i

បញ្ជីឈ្មោះអ្នកនិយាយ៖
ភាសាដែលបានប្រើ លើកលែងតែមានការបញ្ជាក់ផ្សេងទៀតនៅក្នុងប្រតិចារឹក

អ្នកនិយាយ	ភាសា
ចៅក្រម និល ណុន (ប្រធានអង្គជំនុំ)	ខ្មែរ
លោកស្រី ជា លាង	ខ្មែរ

កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី

1

(ចៅក្រមចូលក្នុងបន្ទប់សវនាការ)

2

[០៩:០២:៥៥]

3

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ

4

អង្គុយចុះ!

5

អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ តាមកាលវិភាគដែលអង្គជំនុំជម្រះ
បានជម្រាបជូនភាគីនិងសាធារណជនកាលពីម្សិលមិញ នៅថ្ងៃនេះអង្គជំនុំជម្រះនឹងផ្តល់វេទិកាជូនទៅ
សហព្រះរាជអាជ្ញាដើម្បីឡើងធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោលលើសំណុំរឿង០០២/០១។
មុននឹងផ្តល់វេទិកាជូនទៅតំណាងសហព្រះរាជអាជ្ញា លោកស្រី សែ កុលរុដ្ឋី ឡើងរាយការណ៍អំពី
ស្ថានភាពវត្តមាន អវត្តមានភាគី ដែលអង្គជំនុំជម្រះអញ្ជើញឱ្យចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចដំណើរការសវនាការ
ថ្ងៃនេះ។

6

7

8

9

10

11

ក្រឡាបញ្ជី

12

សូមគោរពលោកប្រធាន សម្រាប់សវនាការថ្ងៃនេះគ្រប់ភាគីទាំងអស់នៃរឿងក្តីនេះមានវត្តមាន។
សូមកត់សម្គាល់ដោយឡែកលោក នួន ជា មានវត្តមាននៅបន្ទប់ឃុំខ្លួនដែលនៅពីក្រោមបន្ទប់សវនាការ
នេះតាមសេចក្តីសម្រេចរបស់អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូងដោយមូលហេតុបញ្ហាសុខភាព។ សូមអរគុណ
លោកប្រធាន។

13

14

15

16

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ

17

បាទ អរគុណលោកស្រី សែ កុលរុដ្ឋី។ ជាបន្តទៅនេះ អង្គជំនុំជម្រះសូមផ្តល់វេទិកាជូនទៅ
សហព្រះរាជអាជ្ញាដើម្បីឡើងធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានផ្ទាល់មាត់នូវសេចក្តីសន្និដ្ឋានបិទបញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញ
ដោលលើសំណុំរឿង០០២/០១។ សូមអញ្ជើញ!

18

19

20

[០៩:០៤:៣១]

21

(មានបញ្ហាបច្ចេកទេស)

22

[០៩:០៥:០២]

23

ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ

24

អ្នកបច្ចេកទេស មានបញ្ហាឧបករណ៍មីក្រូហ្វូនអត់ដំណើរការ!

25

1 (មានបញ្ហាបច្ចេកទេស)

2 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ០៩:១៣នាទី ដល់ម៉ោង ០៩:៥២នាទី)

3 [០៩:៥២:១៨]

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

5 អង្គុយចុះ!

6 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ ហើយមុននឹងផ្តល់វេទិកាជូនទៅលោក
7 ជំទាវសហព្រះរាជអាជ្ញា អង្គជំនុំជម្រះសូមរំលឹកដល់ភាគីនៃរឿងក្តី ដែលត្រូវនឹងឡើងធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋាន
8 បញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោល គឺអង្គជំនុំជម្រះបានជម្រាបជូនរួចហើយ តាមរយៈអ៊ីម៉ែលកាលពីថ្ងៃទី១៤
9 ខែតុលា ឆ្នាំ២០១៣ កន្លងទៅនេះ គឺគ្រប់សាក្សី អ្នកជំនាញ និងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដែលបានមកផ្តល់
10 សក្ខីកម្មរួចហើយនៅក្នុងសវនាការចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះនៅក្នុងសំណុំរឿង០០២/០១ ភាគីអាចប្រើ
11 ប្រាស់ឈ្មោះរបស់ពួកគាត់នៅក្នុងការធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់នេះបាន។ ប៉ុន្តែចំពោះបុគ្គលដទៃទៀត
12 ដែលមិនទាន់បានមកផ្តល់សក្ខីកម្មនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ ឬបុគ្គលណាដែលអាចតម្រូវមកផ្តល់
13 សក្ខីកម្មនៅសវនាការនាពេលខាងមុខ ភាគីត្រូវប្រើប្រាស់តែរហស្សនាមពួកគេតែប៉ុណ្ណោះ។

14 បាទ សូមប្រគល់វេទិកាជូនទៅលោកជំទាវសហព្រះរាជអាជ្ញាជាតិ។ សូមអញ្ជើញ!

15 [០៩:៥៤:០៨]

16 **លោកស្រី ជា លាង៖**

17 ជាបឋមសូមគោរពលោក លោកស្រីចៅក្រម និងសូមគោរពអង្គសវនាការទាំងមូល។ នៅពេល
18 នេះខ្ញុំ និងសហការីរបស់ខ្ញុំ គឺលោក វីល្លៀម ស្ទីត នឹងធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបិទកិច្ចពិភាក្សាដេញដោល
19 សម្រាប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោលសម្រាប់សំណុំរឿង០០២/០១នេះ។

20 ក្នុងអំឡុងពេលដែលយើងខ្ញុំកំពុងធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋាននេះ យើងខ្ញុំនឹងដាក់បញ្ចាំងនៅលើអេក្រងនូវ
21 អត្ថបទជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ជារូបភាព និងជាខ្សែវីដេអូខ្លីៗជាមួយផងដែរ។ ការជំនុំជម្រះក្តីនេះពាក់
22 ព័ន្ធនឹងការទទួលខុសត្រូវផ្នែកព្រហ្មទណ្ឌរបស់ នួន ជា និង ខៀវ សំផន ចំពោះបទឧក្រិដ្ឋដែលធ្វើឱ្យ
23 មនុស្សទូទាំងសកលលោកភិតភ័យ តក់ស្លុត។ នៅក្នុងរយៈពេលបីថ្ងៃខាងមុខនេះ ខ្ញុំនិងសហការីរបស់ខ្ញុំ
24 នឹងបង្ហាញភស្តុតាងក្នុងសំណុំរឿងនេះ ដើម្បីបញ្ជាក់ថា នួន ជា និង ខៀវ សំផន សុទ្ធតែបានដើរតួនាទី
25 សំខាន់ និងពិសេសរៀងៗខ្លួន ក្នុងអង្គការឧក្រិដ្ឋមួយដែលបានធ្វើទុក្ខបុកម្នេញ ធ្វើទារុណកម្ម និងសម្លាប់

1 ប្រជាជនឯងរាប់លាននាក់ ដែលសុទ្ធតែជាជនស៊ីវិលស្លូតត្រង់ និងស្ត្រី កុមារ មនុស្សចាស់ និងអ្នក
2 ទន់ខ្សោយ និងងាយរងគ្រោះ។

3 [០៩:៥៥:៤៦]

4 សូម្បីតែមកដល់ពេលបច្ចុប្បន្ននេះ ក៏ក្រុមគ្រួសារខ្មែររាប់មិនអស់កំពុងតែរែកពន់នូវអប្រែកមួយ
5 ដ៏ធ្ងន់ ដែលបន្ទាល់ទុកពីរបបខ្មែរក្រហម។ អប្រែកដ៏ធ្ងន់នេះ បានផ្ទុកទៅដោយអនុស្សាវរីយ៍នៃការធ្វើ
6 បាបការអត់បាយ និងការធ្វើទារុណកម្ម ការបាត់បង់អ្នកជាទីស្រឡាញ់ ដែលពួកខ្មែរក្រហមបានសម្លាប់
7 ឬបាត់ខ្លួន។ ប្រជាជាតិខ្មែរទាំងមូលនៅតែរងទុក្ខខ្លោចផ្សាដោយសារការបាត់បង់ឱកាសសិក្សា និងការ
8 អភិវឌ្ឍ។ ប្រជាជនខ្មែរមួយជំនាន់ ដែលជាអ្នកបានរៀនសូត្រចេះដឹង និងមានជំនាញខ្ពស់ស្ទើរតែទាំង
9 អស់ ត្រូវបានគេបោសសម្អាត សម្លាប់ចោល ឬបង្ខំឱ្យរៀនខ្លួនចេញពីប្រទេសកម្ពុជា ផលប៉ះពាល់នេះ
10 កំពុងតែបន្តមាននៅឡើយរហូតមកដល់បច្ចុប្បន្ននេះ។ ការជំនុំជម្រះក្តីនេះមានសារៈសំខាន់ចំពោះប្រទេស
11 កម្ពុជាណាស់ ប៉ុន្តែវាមិនមែនសំខាន់សម្រាប់តែប្រទេសកម្ពុជាមួយប៉ុណ្ណោះទេ វាសំខាន់សម្រាប់ពិភព
12 លោកទាំងមូលផងដែរ។ ការជំនុំជម្រះក្តីនេះបង្ហាញឱ្យឃើញថា បទឧក្រិដ្ឋដែលមានលក្ខណៈធំធេង
13 និងធ្ងន់ធ្ងរដូច្នោះ គេនឹងមិនអាចបំភ្លេចវាបាន។ ចំណែកឯអ្នកដែលទទួលខុសត្រូវចំពោះបទឧក្រិដ្ឋទាំង
14 នេះត្រូវតែនាំមកផ្តន្ទាទោស។ រាជរដ្ឋាភិបាល និងអង្គការសហប្រជាជាតិ បានរួមគ្នាបង្កើតតុលាការនេះ
15 ឡើងក្នុងគោលបំណងធ្វើឱ្យយុត្តិធម៌មានពន្លឺជីវិត និងធ្វើឱ្យជីវិតមានពន្លឺយុត្តិធម៌ ព្រមទាំងស្វែងរក
16 យុត្តិធម៌សមស្រប និងអាចទទួលយកបានសម្រាប់មនុស្សគ្រប់ៗគ្នាផងដែរ។

17 ជាការពិតណាស់ តាមដីកាបំបែកដំណើរការនីតិវិធី លោក លោកស្រីចៅក្រម និងសម្រេចអំពី
18 ពិរុទ្ធភាព ឬភាពគ្មានទោសព័ររបស់ជនជាប់ចោទនៅក្នុងដំណាក់កាលទី១នៃការជំនុំជម្រះក្តីនេះ ដោយ
19 មើលតែមួយផ្នែកនៃបទឧក្រិដ្ឋដែលមាននៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ និងបទឧក្រិដ្ឋមួយចំនួន
20 ទៀតនៃរបបនោះសិនតែប៉ុណ្ណោះ។

21 [០៩:៥៨:១៥]

22 នៅក្នុងផ្នែកទី១ នៃការជំនុំជម្រះក្តីនេះ យើងលើកយកតែបទឧក្រិដ្ឋពាក់ព័ន្ធនឹងការជម្លៀសប្រជា
23 ជនដោយបង្ខំចេញពីទីក្រុង និងទីប្រជុំជន នៅក្រោយថ្ងៃជ័យជម្នះរបស់ពួកខ្មែរក្រហម គឺនៅថ្ងៃទី១៧
24 ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ និងបទឧក្រិដ្ឋពាក់ព័ន្ធនឹងការជម្លៀសប្រជាជនដំណាក់កាលទី២ គឺការជម្លៀស
25 ចេញពីតំបន់ជនបទ ទៅកាន់ភូមិភាគខត្តរ និងពាយ័ព្យក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥ និងឆ្នាំ១៩៧៦ ហើយនិងការ

1 សម្លាប់អតីតទាហាន លន់ នល់ នៅទួលពោធិ៍ជ្រៃយ៉ាងរង្គាលនៅក្នុងខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥។ ទោះបីជា
 2 ផ្នែកដឹកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះមានភាពកម្រិតយ៉ាងណាក្តី ក៏ផ្នែកទាំងនេះបានបញ្ចូលនៅបទឧក្រិដ្ឋ
 3 ប្រឆាំងមនុស្សជាតិដ៏ធំទូលាយ និងដែលប៉ះពាល់ដល់ជនរងគ្រោះរាប់លាននាក់ រួមទាំងការជម្លៀស
 4 ប្រជាជនដោយបង្ខំ ការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញ ការបាត់ខ្លួនដោយបង្ខំ មនុស្សឃាត និងការសម្លាប់បំផុតពូជ។
 5 មិនតែប៉ុណ្ណោះ ភស្តុតាងដែលបានបង្ហាញជូននៅក្នុងដំណាក់កាលនៃការជំនុំជម្រះក្តីនេះ បានបង្ហាញបទ
 6 ឧក្រិដ្ឋដែលបានប្រព្រឹត្ត គឺសុទ្ធតែកើតឡើងដោយសារផលវិបាកនៃគោលនយោបាយឧក្រិដ្ឋ និងការបន្ត
 7 ការអនុវត្តផែនការឧក្រិដ្ឋទាំងនៅមុន និងនៅក្នុងអំឡុងពេលនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ ជនជាប់
 8 ចោទ ខៀវ សំផន និង នួន ជា និងអ្នកដទៃទៀត ដែលជាមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់បំផុតនៃរបបនោះ បានបង្កើត
 9 និងអនុវត្តផែនការ និងគោលនយោបាយទាំងនេះ ដោយបានដឹងថាបទឧក្រិដ្ឋទាំងនេះនឹងកើតមានឡើង
 10 ជាយថាហេតុ។ ដូច្នោះ អ្វីដែលបានកើតឡើងគឺជាអ្វីដែលពួកគេបានរៀបចំផែនការដើម្បីយល់អំពីការដឹង
 11 ព្យ និងចេតនារបស់ជនជាប់ចោទ និងដើមចមនៃផែនការ និងគោលនយោបាយឧក្រិដ្ឋទាំងនេះ យើងត្រូវ
 12 ត្រឡប់ទៅក្រោយ និងពិនិត្យមើលប្រវត្តិខ្លះៗនៃពួកខ្មែរក្រហម និងតួនាទីរបស់ជនជាប់ចោទ ខៀវ សំផន
 13 និង នួន ជា។

14 [១០:០០:៤៤]

15 រឿងក្តីនេះនៅចំពោះមុខនេះ គឺជារឿងក្តីព្រហ្មទណ្ឌមួយពាក់ព័ន្ធនឹងអង្គហេតុដ៏ស្មុគស្មាញបំផុត
 16 ដែលពុំធ្លាប់ត្រូវបានចោទប្រកាន់ពីមុនមក។ ការចេញសាលក្រមនៅក្នុងរឿងក្តីនេះ និងតម្រូវឱ្យមានការ
 17 វិភាគលើភស្តុតាងជាច្រើនដែលបង្ហាញអំពីការវិវត្តន៍នៃផែនការឧក្រិដ្ឋនៅក្នុងរយៈពេលជាច្រើនឆ្នាំ។
 18 ក៏ប៉ុន្តែ ទោះបីនៅក្នុងរឿងក្តីស្មុគស្មាញបំផុតនេះយ៉ាងណាក៏ដោយ ក៏ចេតនាឧក្រិដ្ឋ និងអំពើឧក្រិដ្ឋ
 19 អាចត្រូវបានបង្ហាញតាមរយៈហេតុការណ៍សំខាន់ៗមួយចំនួន ហើយនៅក្នុងរឿងក្តីនេះហេតុការណ៍
 20 សំខាន់ៗរួមមាន៖ កិច្ចប្រជុំរបស់គណៈមជ្ឈបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានាខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៧៤ ដែលនៅក្នុង
 21 រយៈពេលនោះដែលមេដឹកនាំបក្ស ក្នុងនោះរួមទាំងជនជាប់ចោទទាំងនេះផងដែរបានសម្រេចសមូហភាព
 22 ជម្លៀសប្រជាជនដោយបង្ខំចេញពីទីក្រុង និងទីប្រជុំជននានា។

23 ចំណុចមួយទៀត ដែលយោងទៅលើកិច្ចប្រជុំគណៈកម្មាការនៅតាមសមរក្ខមិនាដើមខែមេសា
 24 ឆ្នាំ១៩៧៥ ដែលនៅក្នុងពេលនោះ មេដឹកនាំ ក្នុងនោះរួមទាំងជនជាប់ចោទទាំងនេះផងដែរបានបញ្ជាក់
 25 អំពីសេចក្តីសម្រេច និងដាក់បញ្ហាដល់យោធាដើម្បីធ្វើការជម្លៀសប្រជាជនចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញ។

1 សេចក្តីសម្រេចមួយចំនួនទៀតធ្វើឡើងដោយមេដឹកនាំបក្សដែលសម្រេចឱ្យសម្រេចមន្ត្រីយោធា
2 ដែលចាប់ខ្លួនបាន និងមន្ត្រីរដ្ឋការនៃរបបសាធារណរដ្ឋខ្មែរ រួមទាំងសេចក្តីសម្រេចមួយដែលបានប្រកាស
3 ឱ្យដឹងជាសាធារណៈដោយសន្តិបាតជាតិលើកទី២ នាថ្ងៃទី២៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ១៩៧៥ និងសេចក្តីសម្រេច
4 របស់មជ្ឈប្រក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានាខែសីហា ខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដោយសម្រេចផ្តាស់ទីដោយបង្ខំប្រជា
5 ជនជាងកន្លះលាននាក់ទៅតាមតំបន់នានានៅប៉ែកខត្តរ និងពាយ័ព្យនៃប្រទេស។ សំណួរសួរថាតើជន
6 ជាប់ចោទអាចថាមិនដឹង មិនឮបានទេ? បើជនជាប់ចោទទាំងពីរសុទ្ធតែបានចូលរួម និងគាំទ្រសេចក្តី
7 សម្រេចខាងលើនេះ ហើយពួកគេបានប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋទាំងឡាយ ដែលកំពុងត្រូវបានចោទប្រកាន់នៅ
8 ពេលនេះផងដែរ។ ពួកគេមានចេតនាប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះ ដោយធ្វើយ៉ាងណាធានាឱ្យឧក្រិដ្ឋកម្ម
9 ទាំងនេះប្រព្រឹត្តឡើងតាមរយៈអំពើ និងសិទ្ធិអំណាចរបស់ពួកគេ។

10 [១០:០៣:៣២]

11 យើងខ្ញុំសូមសន្និដ្ឋានថា គ្រាន់តែអំពើប៉ុណ្ណោះ ក៏វាជាភស្តុតាងគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់បង្ហាញពីទ្វេភាព
12 ជនជាប់ចោទទាំងនេះបានហើយ។ ក៏ប៉ុន្តែយើងខ្ញុំក៏បានដាក់នៅចំពោះមុខលោក លោកស្រីចៅក្រមនូវ
13 ភស្តុតាងយ៉ាងច្រើនសន្លឹកសន្លាប់ដែលបានមកពីប្រភពជាច្រើន រួមទាំងភស្តុតាងជាឯកសារ និងភស្តុ
14 តាងជាសក្ខីកម្មដែលបង្ហាញលម្អិតអំពីការរៀបចំផែនការ និងការប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះ។

15 ភស្តុតាងទាំងនេះបង្ហាញថា ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះពុំត្រូវបានប្រព្រឹត្តឡើងនៅក្នុងហេតុការណ៍ដែល
16 ពុំបានរំពឹងទុក ឬនៅក្នុងពេលផ្តាស់ប្តូរហេតុការណ៍នោះភ្លាមៗតែម្តងនោះទេ។ ហើយឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះ
17 ក៏ពុំមែនកើតឡើងដោយចៃដន្យផងនោះដែរ។ ផ្ទុយទៅវិញឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះត្រូវបានរៀបចំឡើង និង
18 អនុវត្តទៅតាមការរៀបចំយ៉ាងជាក់លាក់តាមរយៈក្រុមដែលមានឋានានុក្រម មានវិន័យ និងមានការ
19 រៀបចំដឹកនាំដោយជនជាប់ចោទទាំងនេះ។

20 សូមអនុញ្ញាតជម្រាបជូនលោក លោកស្រីចៅក្រមថា ជាបឋមករណីនេះគឺវាមិនពាក់ព័ន្ធនឹង
21 មនោគមន៍វិជ្ជានៃពួកកុម្មុយនីស្ត ឬទស្សនៈប្រណាំងប្រជែងផ្នែកនយោបាយនោះទេ។ ហើយរឿងក្តីដែល
22 កំពុងជំនុំជម្រះនៅតុលាការនេះ ក៏មិនមែនជារឿងក្តីពាក់ព័ន្ធនឹងកុម្មុយនីស្តនិយម ឬសង្គមនិយម ឬ
23 ប្រព័ន្ធនយោបាយណាមួយ ឬក៏មនោគមន៍វិជ្ជាណានោះឡើយ។ រឿងក្តីនេះ គឺជារឿងក្តីដែលមានការ
24 ពាក់ព័ន្ធយ៉ាងពិតប្រាកដទៅនឹងអំពើហិង្សា ការដាក់ឱ្យទៅជាទាសករ និងការសម្លាប់មនុស្សដ៏រង្គាល។
25 លើសពីនេះទៀត រឿងក្តីនេះ គឺពាក់ព័ន្ធនឹងបទឧក្រិដ្ឋដែលបានប្រព្រឹត្តមកលើប្រជាជនកម្ពុជា ពេល

1 គឺបទឧក្រិដ្ឋដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តឡើងដោយកងកម្លាំង និងកម្មាភិបាលដែលដឹកនាំបញ្ហាដោយ នួន ជា,
2 ខៀវ សំផន និងមេដឹកនាំដទៃទៀតនៃរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ ភស្តុតាងបានបង្ហាញឱ្យឃើញថា
3 គ្រប់បទឧក្រិដ្ឋដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តឡើងដោយកងកម្លាំងទាំងនោះ គឺជាបទឧក្រិដ្ឋដែលជនជាប់ចោទ
4 ទាំងនេះមានចេតនាគិតទុកជាមុន។ បទឧក្រិដ្ឋទាំងនោះជាចំណុចស្នូលនៃផែនការឧក្រិដ្ឋរួមដែលពួកគេ
5 បានរៀបចំឡើងដើម្បីអនុវត្ត។

6 [១០:០៦:០៨]

7 នៅថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ជនជាប់ចោទ នួន ជា, ខៀវ សំផន និងសហចារីរបស់ពួក
8 គេបានបង្កើតរដ្ឋទាសករដំបូងនៅក្នុងយុគសម័យទំនើប។ ពួកគេបានបញ្ជានិងរៀបចំបណ្តាញប្រជាជន
9 ចេញឱ្យអស់ពីទីក្រុងនិងទីប្រជុំជននានានៅទូទាំងប្រទេសកម្ពុជា។ ពួកគេបានកម្ទេចផ្ទះសំបែង និង
10 បំបែកបំបាក់គ្រួសារព្រមទាំងកៀងប្រជាជនដែលត្រូវគេជម្លៀស រាប់លាននាក់ឱ្យទៅក្នុងសហករណ៍
11 ជនបទ។ នៅពេលទៅដល់សហករណ៍ប្រជាជនទាំងនោះត្រូវបានគេឃុំខ្លួន ដកហូតសិទ្ធិសេរីភាពជា
12 មូលដ្ឋានរបស់មនុស្សទទួលបានការធ្វើបាបទាំងផ្លូវកាយ និងផ្លូវចិត្ត និងត្រូវបានបង្ខំឱ្យរស់នៅក្នុងស្ថាន
13 ភាពដឹកយន្ត។ ជនជាប់ចោទទាំងពីររូប និងសហចារីរបស់ពួកគេបានបញ្ជាឱ្យបោះបង់ចោលទាំង
14 ស្រុងនូវមធ្យោបាយក្នុងការរស់នៅ ដូចជា បិទសាលារៀន បិទផ្សារ មិនឱ្យមានតុលាការសម្រាប់កាត់
15 សេចក្តី លុបបំបាត់សាសនា និងកម្មសិទ្ធិឯកជន។ ពួកគេបានបញ្ជា និងគ្រប់គ្រងលើការលុបបំបាត់ជា
16 លក្ខណៈប្រព័ន្ធចំពោះក្រុមមនុស្សទាំងឡាយណាដែលពួកគេចាត់ទុកថាជាខ្មាំងរបស់ពួកគេ។ ទាំងនេះ
17 គឺជាចំណុចស្នូលនៃផែនការរួមដែលបានរៀបរាប់នៅក្នុងដីកាបញ្ជូនរឿងទៅជំនុំជម្រះ។ វាគឺជាផែនការ
18 មួយដែលមានចេតនាឧក្រិដ្ឋស៊ីជម្រៅជាផែនការឧក្រិដ្ឋស្នូល និងដែលមានគោលបំណងគម្រោងការ
19 និងមធ្យោបាយឧក្រិដ្ឋ។

20 [១០:០៧:៥៥]

21 ក្នុងរយៈពេល ៣ឆ្នាំ ៨ខែ និង២០ថ្ងៃ ផែនការនោះ បានបណ្តាលឱ្យមនុស្សយ៉ាងហោចណាស់
22 ចាប់ពី ១លាន ៧សែននាក់ ទៅ ២លាន២សែននាក់ ស្លាប់បាត់បង់ជីវិត ឬស្នើនឹងមួយភាគបួននៃចំនួន
23 ប្រជាជននាសម័យនោះ។ បទឧក្រិដ្ឋដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តឡើងដើម្បីសម្រេចផែនការនេះបានបំផ្លិច
24 បំផ្លាញប្រទេស និងប្រជាជននៅក្នុងប្រទេសនេះផងដែរ។ ដូចខ្ញុំបានជម្រាបពីការចាប់ផ្តើមជំនុំជម្រះក្តី
25 នេះរួចហើយថា គ្មានតុលាការណាអាចជំនុំជម្រះរឿងក្តីពាក់ព័ន្ធបទឧក្រិដ្ឋដែលជនជាប់ចោទទាំងនេះ

1 ទទួលខុសត្រូវឱ្យអស់បានទេ។ ដូច្នេះ ការជំនុំជម្រះក្តីនេះគឺជាការប្រឹងប្រែងរកយុត្តិធម៌ជូនជនរងគ្រោះ
2 ដោយធ្វើការជំនុំជម្រះតែលើបទឧក្រិដ្ឋសំខាន់ៗជាក់លាក់មួយចំនួនប៉ុណ្ណោះ។ នៅក្នុងការជំនុំជម្រះក្តី
3 លើកដំបូងក្នុងសំណុំរឿងលេខ០០២នេះ ជនជាប់ចោទកំពុងត្រូវបានចោទប្រកាន់ពីបទឧក្រិដ្ឋ ដែលបាន
4 ប្រព្រឹត្តលើមនុស្សរាប់រយពាន់នាក់នៅក្នុងការជម្លៀសប្រជាជនដោយបង្ខំពីរដំណាក់កាល និងការសម្លាប់
5 រង្គាលនៅទូលពោធិ៍វិជ្រទៅលើមន្ត្រីរដ្ឋការនៃរបបសាធារណរដ្ឋខ្មែរដែលបានដួលរំលំ។ ជនជាប់ចោទ
6 កំពុងត្រូវបានជំនុំជម្រះក្តីពីបទមនុស្សឃាត ការសម្លាប់បំផុតពូជ ការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញខាងនយោបាយ
7 ការធ្វើឱ្យបាត់ខ្លួនដោយបង្ខំ និងអំពើអមនុស្សធម៌ដទៃទៀតដែលប្រព្រឹត្តតាមរយៈការវាយប្រហារលើ
8 សេចក្តីថ្លៃថ្នូររបស់មនុស្ស និងការជម្លៀសដោយបង្ខំដែលជាផែនការឧក្រិដ្ឋប្រឆាំងមនុស្សជាតិ។ ការជំនុំ
9 ជម្រះក្តីនេះអាចផ្តល់លទ្ធភាពដល់តុលាការដើម្បីកំណត់បទឧក្រិដ្ឋទាំងនេះក្នុងបដិវត្តន៍ប្រវត្តិសាស្ត្រ រចនា
10 សម្ព័ន្ធអំណាច និងគោលនយោបាយរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ ការជំនុំជម្រះក្តីនេះ ក៏អាចពិនិត្យ
11 មើលតួនាទីរបស់ជនជាប់ចោទនៅក្នុងរបបដែលពួកគេបានដឹកនាំបន្ថែមទៅលើការទទួលខុសត្រូវរបស់
12 ពួកគេចំពោះបទឧក្រិដ្ឋដែលបញ្ចូលនៅក្នុងការជំនុំជម្រះក្តីវគ្គដំបូងនេះ។

13 [១០:១០:១៩]

14 លោក លោកស្រីចៅក្រមទាំងអស់! ប្រហែលជានៅចាំបានថាកាលពីចាប់ផ្តើមជំនុំជម្រះក្តីដំបូង
15 ក្នុងសំណុំរឿងនេះជនជាប់ចោទបានស្នាគមន៍កិច្ចដំណើរការនីតិវិធីទាំងនេះ ហើយពួកគេបានបង្ហាញអំពី
16 ជំហរថា នេះជាឱកាសជាប្រវត្តិសាស្ត្រមួយ ដើម្បីពួកគេអាចបំភ្លឺឱ្យច្បាស់លាស់ទាំងអស់គ្នា និងដើម្បី
17 បង្ហាញនូវអង្គហេតុតាមការបកស្រាយរបស់ពួកគេ ព្រមទាំងដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងការចោទប្រកាន់មក
18 លើពួកគេនៅចំពោះមុខតុលាការ និងប្រជាជនកម្ពុជា។

19 នៅក្នុងអំឡុងពេលជំនុំជម្រះក្តីពួកគេផ្តល់សក្ខីកម្មបានតិចតួច និងបានអះអាងបញ្ជាក់ថា ពួកគេ
20 នឹងធ្វើសក្ខីកម្មម្តងទៀតនៅមុនបញ្ចប់កិច្ចដំណើរការនីតិវិធី។ ខៀវ សំផន បាននិយាយថា គាត់ចង់ស្តាប់
21 ភស្តុតាងឱ្យអស់សិនមុននឹងគាត់ឆ្លើយសំណួររបស់សហព្រះរាជអាជ្ញា។ ក្រោយមកនៅក្នុងដំណាក់កាល
22 ចុងក្រោយនៃការជំនុំជម្រះក្តីនេះ នៅពេលមានភស្តុតាងជាច្រើនប្រឆាំងនឹងជនជាប់ចោទទាំងពីររូបនេះ
23 ស្រាប់តែអ្នកទាំងពីរកែប្រែជំហររបស់ខ្លួន ហើយពួកគេសម្រេចចិត្តមិនឆ្លើយនឹងសំណួររបស់ចៅក្រម
24 របស់សហព្រះរាជអាជ្ញា ឬរបស់សហមេធាវីដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី។ ដូច្នេះ ពួកគេបានធ្វើសេចក្តី
25 សន្និដ្ឋានសម្រេចចិត្តជាយុត្តិសាស្ត្រមួយ ដើម្បីទប់ស្កាត់ខ្លួនពួកគេកុំឱ្យគេសួរសំណួរ និងដាក់បន្ទុកបន្ថែម

1 ទៀត។ ពួកគេសម្រេចចិត្តមិនបន្តធ្វើសក្ខីកម្មទៅទៀតដោយសារពួកគេគ្មានផ្លូវណាមួយដែលអាចដោះ
2 បន្ទុកបាន ប្រសិនបើត្រូវគេចោទសំណួរ។ ប៉ុន្តែពួកគេបែរជាសម្រេចធ្វើសេចក្តីផ្តេងការណ៍បន្ថែម ដែល
3 សេចក្តីផ្តេងការណ៍នេះ ទាំងចៅក្រម និងទាំងមេធាវីមិនទាន់បានពិនិត្យ និងពិភាក្សាដេញដោលនៅ
4 ឡើយទេ។

5 យើងខ្ញុំអាចសន្មតជាមុនថា នៅក្នុងសេចក្តីផ្តេងការណ៍ទាំងនេះ និងនៅក្នុងសេចក្តីផ្តេងការណ៍
6 របស់មេធាវីពួកគេ នួន ជា និង ខៀវ សំផន នឹងស្វែងរកស្នើសុំឱ្យរួចពីការទទួលខុសត្រូវព្រហ្មទណ្ឌ
7 តាមវិធីដោះសារគ្រប់រូបភាព។ ពួកគេនឹងលើកជាទង្វើករណ៍ថា ពួកគេធ្វើនេះគឺក្នុងគោលបំណងល្អ
8 ហើយអំណាចទាំងអស់គឺស្ថិតនៅលើមនុស្សតែម្នាក់គត់ ដែលពួកគេបានគាំទ្រគឺ ប៉ុល ពត។ ដោយ
9 សំអាងហេតុថា ពួកគេមិនបានដឹងថាការបញ្ជារួមរបស់ពួកគេបានបង្កើតឱ្យមានការរៀបសង្កត់ និង
10 អំពើហិង្សាធំធេងដូច្នោះឡើយ ហើយពួកគេនឹងមិនធ្វើដូច្នោះទេ ប្រសិនបើពួកគេដឹងថាអំពើហោរហៅដី
11 គួរឱ្យរន្ធត់ទាំងនេះត្រូវបានមនុស្សស្ថិតនៅក្រោមការបញ្ជារួមរបស់ពួកគេជាអ្នកប្រព្រឹត្តនោះ។

12 [១០:១៣:១៧]

13 ឆ្លងតាមការបង្ហាញនូវលេសដោះសារទាំងអស់នេះ ពួកគេនឹងបានធ្វើក្បួន -- តាមក្បួនដែលធ្លាប់
14 ប្រើដោយជនផ្តាច់ការដែលត្រូវបានតុលាការនាំមកកាត់ទោសពីបទឧក្រិដ្ឋទ្រង់ទ្រាយធំមកលើប្រជាជន
15 ឯង។ តាមក្បួននោះពួកគេនឹងឆ្លើយថា “អំពើទាំងនេះមិនមែនជាកំហុសខ្ញុំទេ បើចង់បន្ទោសត្រូវបន្ទោស
16 អ្នកផ្សេងទើបត្រូវ”។ យើងខ្ញុំអាចព្យាករទុកជាមុនបានផងដែរថា ដើម្បីបកស្រាយបង្វែងភស្តុតាង
17 ដែលបង្ហាញការចូលរួមដោយបុគ្គលខ្លួនឯងផ្ទាល់ក្នុងការប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋទាំងនោះ ពួកគេនឹងលើកឡើង
18 អំពីភាពអយុត្តិធម៌ជាប្រវត្តិសាស្ត្រ ពោលគឺប្រវត្តិសាស្ត្រនៃអាណានិគមនិយមបារាំងនៅកម្ពុជា សង្គ្រាម
19 ពីអតីតកាល និងទង្វើរបស់រដ្ឋាភិបាលកម្ពុជាដែលមានមុនរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ ពួកគេអាចនឹង
20 បង្ហាញអំពីទ្រឹស្តីនៃការរួមគំនិតក្បត់របស់ប្រទេសជិតខាង ហើយពួកគេនឹងលើកឡើងថា “នៅថ្ងៃ១៧
21 ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ពួកគេគ្មានជម្រើសអ្វីផ្សេងក្រៅពីធ្វើដូច្នោះនោះទេ” ដូចអ្វីដែល នួន ជា បាន
22 សរសេរក្នុងសារណាថា ជាលាយលក្ខណ៍អក្សររបស់គាត់។ ពួកគេនឹងស្នើសុំឱ្យលោក លោកស្រី
23 ចៅក្រមឱ្យទទួលស្គាល់ថា ការជម្លៀសប្រជាជនចេញពីទីក្រុង និងការដាក់ប្រទេសកម្ពុជាឱ្យស្ថិតនៅ
24 ក្នុងស្ថានភាពរបបទោសករ និងការភ័យពន្លឺគឺជាការធ្វើត្រឹមត្រូវតាមច្បាប់ ដោយមានហេតុផលសម
25 រម្យ និងចាំបាច់។ នួន ជា បានអះអាងក្នុងសារណារបស់គាត់ថា “ទង្វើរបស់ពួកគេគឺជាទង្វើត្រឹមត្រូវ

1 ហើយពួកគេធ្វើបានលឿនមុនផែនការកំណត់ ហើយនិងធ្វើបានលឿនអស្ចារ្យមែនទៀតផង”។ ភស្តុតាង
2 ដែលពួកគេដាក់នៅចំពោះមុខតុលាការនេះ គឺជាភស្តុតាងដែលគ្មានមូលដ្ឋានអ្វីបន្តិចទាល់តែសោះចំពោះ
3 ការអះអាងដូច្នោះ។ ការអះអាងទាំងនេះវាគ្មានអ្វីក្រៅតែពីការកុហកភូតភវយ៉ាងច្បាស់ក្រឡែតនោះឡើយ។

4 [១០:១៥:៣៣]

5 ភស្តុតាងដែលលោក លោកស្រីចៅក្រម ទទួលបានក្នុងរយៈកាលដេញដោល បានបង្ហាញឱ្យ
6 ឃើញថា ជនជាប់ចោទទាំងនេះគឺជាស្ថាបនិក ជាប្រធាន ជាអ្នកគ្រប់គ្រងផ្ទាល់ និងជាអ្នកចូលរួមដោយ
7 ស្ម័គ្រចិត្តនៅក្នុងបទឧក្រិដ្ឋដែលពួកគេបានចោទប្រកាន់នេះ។ ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះត្រូវបានប្រព្រឹត្តឡើង
8 ក្រោមក្រសែភ្នែកយ៉ាងយកចិត្តទុករបស់ជួរថ្នាក់ដឹកនាំជាសមូហភាព ដែលជនជាប់ចោទទាំងនេះបាន
9 ដើរតួនាទីយ៉ាងសំខាន់។ ភស្តុតាងបានបង្ហាញថា ជនជាប់ចោទបានធ្វើសកម្មភាពទាំងនេះដោយចេតនា
10 នៅក្នុងគោលបំណងប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្ម។

11 ខ្ញុំ និងសហការីរបស់ខ្ញុំលោក វីល្លៀម ស្ទីត នឹងបង្ហាញសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់ពិភាក្សាការដេញ
12 ដោលជាបីផ្នែក។ ដំបូងខ្ញុំនឹងធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបង្ហាញអំពីភស្តុតាងពាក់ព័ន្ធនឹងបទឧក្រិដ្ឋនៃការជម្លៀស
13 ប្រជាជនដោយបង្ខំដំណាក់កាលទី១ និងដំណាក់កាលទី២ និងផែនការឈានទៅរកការប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្ម
14 របស់ពួកគេ។ បន្ទាប់មកទៀតសហការីរបស់ខ្ញុំនឹងធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបង្ហាញអំពីផែនការឧក្រិដ្ឋពាក់ព័ន្ធ
15 នឹងការសម្លាប់ទាហាន និងមន្ត្រីសាធារណរដ្ឋខ្មែរ និងបទឧក្រិដ្ឋនៅទូលពោធិ៍ជ្រៃ ហើយគាត់នឹងធ្វើ
16 សេចក្តីសន្និដ្ឋានអំពីការទទួលខុសត្រូវរបស់ជនជាប់ចោទនីមួយៗ តាមរយៈការចូលរួមរបស់ពួកគេ និង
17 ការចូលរួមចំណែកដ៏សំខាន់នៅក្នុងផែនការឧក្រិដ្ឋរួម។ គាត់នឹងលើកឡើងអំពីការទទួលខុសត្រូវរបស់
18 ជនជាប់ចោទ ក្នុងការរៀបចំផែនការ ការបញ្ជា ការជួយនិងជំរុញ និងការញុះញង់ឱ្យមានការប្រព្រឹត្ត
19 ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះ ព្រមទាំងខកខានក្នុងការទប់ស្កាត់ការប្រព្រឹត្តឧក្រិដ្ឋកម្មរបស់ពួកគេ ក្នុងនាមជាថ្នាក់
20 លើ ឬនៅក្នុងការដាក់លើចារីដៃដល់ផងដែរ។ ហើយជាចុងក្រោយនៅផ្នែកទី៣ ខ្ញុំនឹងធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋាន
21 ពាក់ព័ន្ធនឹងការកំណត់ទោស។

22 [១០:១៧:៤៣]

23 ហេតុការណ៍ទាំងឡាយដែលបានកើតនៅថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ពុំមែនជាហេតុការណ៍
24 ដាច់ដោយឡែក និងលេចចេញដោយពុំដឹងខ្លួននោះទេ។ ហេតុការណ៍នេះបានកើតឡើងបន្តចេញពីគោល
25 នយោបាយ ដែលបង្កើតឡើងយ៉ាងត្រឹមត្រូវដោយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដើម្បីជម្លៀសប្រជាជនដោយ

1 បង្ខំនៅតាមទីជួបប្រជុំជន ដែលបក្សនេះបានកាន់កាប់ក្នុងគោលបំណង ដើម្បីធ្វើឱ្យប្រជាជននៅតាមទី
2 ប្រជុំជនទាំងនោះក្លាយជាទាសករ និងដើម្បីកាប់សម្លាប់សមាជិកនៃរបបសាធារណរដ្ឋខ្មែរ និងបុគ្គល
3 ផ្សេងទៀតដែលត្រូវបានគេចាត់ទុកថាជាខ្មាំង។

4 ភស្តុតាងដែលបានបង្ហាញអំពីអំពើទាំងនេះនៅចុងទសវត្សរ៍ទី៦០ និងនៅដើមទសវត្សរ៍ទី៧០ និង
5 ជាកស្តុតាងសំខាន់។ មូលហេតុដែលសំខាន់គឺថា វាបានបង្ហាញឱ្យឃើញហេតុការណ៍នាខែមេសា ឆ្នាំ
6 ១៩៧៥ ដែលជាហេតុការណ៍មួយផ្នែក បង្ហាញឱ្យឃើញនូវប្រព័ន្ធកើតឡើងជាហូរហែនៃអំពើហិង្សា
7 ភាពសាហាវយង់ឃ្នង និងការជិះជាន់ ដែលជនជាប់ចោទបានបង្កើតឡើងនៅមុនរយៈពេលនេះជាយូរ
8 មកហើយ។

9 [១០:១៩:០៣]

10 ភស្តុតាងទាំងនេះបានបង្ហាញផងដែរថា នៅពេលឯកភាពគ្នាជម្លៀសប្រជាជនចេញពីទីក្រុង និង
11 ទីប្រជុំជននានា ក្រោយពីបានទទួលជ័យជម្នះមកនោះ គឺជនជាប់ចោទបានដឹងថា ឧក្រិដ្ឋកម្មទាំង
12 ឡាយនឹងពិតជាត្រូវបានប្រព្រឹត្តឡើង។ ពួកគេបានដឹងរឿងនេះ ដោយសារពួកគេបានធ្វើជាមុន និងបាន
13 ឃើញការរងទុក្ខវេទនាដែលបានកើតមាន។ ភស្តុតាងទាំងនេះបង្ហាញយ៉ាងជឿជាក់ឱ្យយើងឃើញនូវ
14 ចេតនា មូលហេតុដើម ការគិតទុកជាមុន និងសភាពផ្លូវចិត្តរបស់ពួកគេ។ គោលនយោបាយក្នុងការ
15 ផ្លាស់ទីលំនៅដោយបង្ខំ និងការកាប់សម្លាប់ក្រុមដែលមានកំណត់ទុក មានទំនាក់ទំនងគ្នាក្នុងទិដ្ឋភាព
16 មួយយ៉ាងសំខាន់។ គោលនយោបាយទាំងពីរនេះ ជំរុញចេញមកពីការយល់ឃើញរបស់ជនជាប់ចោទ
17 ទាំងនេះ និងគិតថាវាមានសារៈសំខាន់ត្រូវចាត់ទុកបុគ្គលគ្រប់គ្នាដែលនៅក្រៅជួរជនរងគ្រោះថា ជាខ្មាំងពិត
18 ឬទំនងជាខ្មាំង។ ជនជាប់ចោទទាំងនេះ បានដឹងអំពីការបាបប្រជាជនយ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរ ព្រោះជាក់ស្តែងពួកគេ
19 ចាត់ទុកប្រជាជនទាំងនោះថាជាជនសង្ស័យ និងត្រូវចាត់ទុកថាជាខ្មាំង ជាពិសេសអ្នកដែលមកពីទីក្រុង
20 អ្នកដែលមានការអប់រំខ្ពស់ អ្នកដែលបានជាប់ខ្សែនៅបរទេស សមាជិកនៃក្រុមជាតិពន្ធុភាគតិច អ្នក
21 ដែលកាន់សាសនា និងជាពិសេសអ្នកដែលធ្លាប់ជាប់និន្នាការជាមួយរបបចាស់។

22 ដោយសារភាពខ្លាចស្រមោលខ្លួនឯង ទើបបណ្តាលឱ្យមេដឹកនាំបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាអនុវត្តវិធី
23 បង្ខំឱ្យអ្នកដែលរស់នៅក្រោមការត្រួតត្រារបស់ខ្លួន គាំទ្រខ្លួន ដោយការបំភិតបំភ័យឱ្យតក់ស្លុត។ បុគ្គល
24 ទាំងឡាយដែលពួកគេបានមើលឃើញថា ប្រឆាំងនឹងពួកគេ គឺជាអ្នកទទួលរងនូវទុក្ខទោស និងទទួលរង
25 នៅសេចក្តីស្លាប់។ អំពើហិង្សានេះ បានបង្ហាញឱ្យឃើញនូវរបៀបដែលពួកគេបានឡើងកាន់អំណាច

1 របៀបដែលពួកគេអនុវត្តអំណាចទាំងនោះ និងរបៀបដែលពួកគេបានព្យាយាមយកអំណាចទាំងនោះមក
2 អនុវត្តចំពោះបុគ្គលទាំងឡាយដែលនៅក្រៅជួរ។

3 [១០:២១:៣៤]

4 អំពើហិង្សានេះ មានដើមកំណើតរបស់វាចេញមកពីការតស៊ូរំល្អះរបស់បក្ស ប្រឆាំងនឹងខ្លាំង
5 របស់ខ្លួន។ ការតស៊ូនេះកើតឡើងចាប់តាំងពីពេលដែលបក្សនេះបានកកើតពីដំបូងនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៦០។
6 សេចក្តីណែនាំរបស់បក្សពោលគឺ ទស្សនាវដ្តីទង់បដិវត្ត បានបញ្ជាក់លើបញ្ហានេះថា “នៅក្នុងសន្និបាត
7 លើកទី១ របស់បក្សនាខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៦០ មេដឹកនាំបក្សរួមមាន ប៉ុល ពត, នួន ជា និង អៀង សារី បាន
8 សម្រេចថា នៅក្នុងសង្គមកម្ពុជា គឺកសិករ និងម្ចាស់ដីមានទំនាស់ស្លាប់រស់នឹងគ្នា”។ ហិង្សាបដិវត្តន៍នេះ
9 ហើយដែលជាចំណុចចាប់ផ្តើម និងអ្វីដែលពួកគេហៅថា “បដិវត្តន៍ប្រជាជាតិ ប្រជាធិបតេយ្យ”។

10 ទស្សនៈអំពីទំនាស់ស្លាប់រស់មានអានុភាពខ្លាំងក្លា និងបឺតថេររហូតមក។ វាពុំមែនគ្រាន់តែជា
11 ទស្សនវិជ្ជាអរូបីប៉ុណ្ណោះទេ តែវាក៏ជាគោលការណ៍អនុវត្តជាក់ស្តែង និងគ្មានអ្វីអាចមកសម្របសម្រួល
12 បាន។ នៅមន្ទីរស-២១ កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅ ឌុច ទទួលខុសត្រូវចំពោះមរណភាពលើប្រជាជនជាង
13 ១២.០០០នាក់ ដែលមជ្ឈិមបក្សចាត់ទុកថា ខ្លាំង។ ដូច្នេះឃើញថា កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ជាបុគ្គលដែលមាន
14 សមត្ថភាពគ្រប់គ្រាន់អាចពន្យល់បានថា តើទំនាស់ស្លាប់រស់នោះគឺជាអ្វីដែរ? នៅពេលដែលផ្តល់សក្ខីកម្ម
15 កាំង ហ្គេកអ៊ាវ បានពន្យល់ក្នុងន័យសាមញ្ញបំផុតដែលមានខ្លឹមសារដូចតទៅ៖ “ជម្រាបប្រសាសន៍
16 លោកប្រធាន នៅក្នុងទស្សនវិជ្ជា សម្ភារនិយម បដិវត្តសមុប្បាត វាមានទំនាស់ហ្នឹងគ្នា គឺទំនងរវាងយើង
17 និងខ្លាំង គឺជាទំនាស់ស្លាប់រស់។ មានន័យថា បើមួយនៅរស់រីកចម្រើនបាន ត្រូវតែអត់មានមួយទៀត
18 ក៏ប៉ុន្តែទោះបីយ៉ាងក៏ដោយ ក៏ជាប់ចោទប្រាកដជាតវ៉ា បដិវត្តន៍នេះពុំមែនជាការវាយប្រឆាំងនឹងប្រជា
19 ជននោះទេ។ វាគឺជាការប្រយុទ្ធប្រឆាំងនឹងប្រពន្ធនៃការជិះជាន់តែប៉ុណ្ណោះ។ ដូច្នេះ សូមលោក លោក
20 ស្រីចៅក្រម កុំមានការភ័ន្តច្រឡំនឹងការភូតភវបែបនេះ។

21 [១០:២៤:១៣]

22 ប្រជាជនរាប់រយពាន់នាក់បានស្លាប់ដោយសារលទ្ធផលនៃសេចក្តីសម្រេចប្រើប្រាស់ហិង្សាបដិវត្តន៍
23 តាំងពីមុនខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥នោះមកម៉្លេះ។ ដើម្បីអនុវត្តហិង្សាប្រដាប់អាវុធប្រឆាំងនឹងខ្លាំងរបស់ពួក
24 គេ មេដឹកនាំបក្សបានបង្កើតកងការពារសម្ងាត់ចាប់ពីឆ្នាំ១៩៦១មក ក្រោយមកកងល្អប្រដាប់អាវុធធ
25 ទាំងនោះ បានក្លាយជាកងទ័ពខ្មែរក្រហម។ នៅក្នុងសៀវភៅបោះពុម្ពផ្សាយក្នុងឆ្នាំ២០០៤ របស់ ខៀវ

1 សំផន បានទទួលស្គាល់ថា នៅទសវត្សរ៍ឆ្នាំ៦០ កងទ័ពនេះមានមុខងារដូចជា ការកាប់ស្លាប់ប្រជាជន
2 ដែលចាប់បាននៅពេលមកលួចលបស្លាប់ ឬតាមដានការប្រជុំរបស់បក្ស។ នៅជនបទមិនគ្រាន់តែមាន
3 សមាគមកសិករតាមរូបភាពផ្សេងៗជាច្រើនប៉ុណ្ណោះទេ គឺថែមទាំងមានកងការពារសម្ងាត់ថែមទៀត។
4 ពេលខ្លះគិញសម្ងាត់របស់រដ្ឋអំណាចមូលដ្ឋានដែលមកលួចលបស្លាប់ ឬតាមដានការប្រជុំរបស់បក្ស
5 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ក៏ត្រូវចាប់ចង និងយកទៅបាត់។ ការកម្ទេចខ្មាំងរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា មិនដែល
6 ត្រូវបានកម្រិតត្រឹមតែស្វ័យការពារខ្លួន ឬការសម្លាប់នៅក្នុងភ្នាក់ងើងសង្គ្រាមប៉ុណ្ណោះទេ កម្មាភិបាល
7 បក្ស និងកងល្អបបានប្រហារជីវិតពួកទាហាន ដែលពួកគេចាប់ខ្លួនបានចាប់តាំងពីដើមដំបូងបំផុតនៃ
8 ចលនាបះបោររបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាប្រឆាំងនឹងរបបសម្តេច នរោត្តម សីហនុ ក្នុងឆ្នាំ១៩៦៨មក
9 ម៉្លោះ។

10 [១០:២៦:០២]

11 លោក ហ្វីលីព ស្កត បានរៀបរាប់អំពីកាលៈទេសៈដំបូងៗនៃការអនុវត្តគោលនយោបាយនេះ។
12 ខ្ញុំសូមដកស្រង់ខ្លឹមសារដូចតទៅ៖ “ខ្ញុំ ហើយនៅក្នុងអំឡុងពេលនោះ នៅពេលគេចាប់បាន អ្នកទោសជា
13 ឈ្លីយសិកហ្នឹង គឺថាប្រសិនបើពួកគេជាមនុស្សមូលដ្ឋាន ហើយត្រូវបានគេស្គាល់ គេអាចនឹងលែងទៅ
14 វិញដោយមិនមានការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញអ្វីទេ។ តែបើគេមិនស្គាល់ទេ គេអាចសម្លាប់ចោលតែម្តង។ ដូច្នោះ
15 គោលនយោបាយមិនទុកអ្នកទោសនេះមានតាំងពីដំបូងមកម៉្លោះ”។ បន្ទាប់មកលោក ស្កត ត្រូវបាន
16 តុលាការចោទសួរថា តើការសិក្សាស្រាវជ្រាវរបស់គាត់បានបង្ហាញថាការកាប់សម្លាប់ទាំងនេះធ្វើឡើង
17 នៅក្រោមការណែនាំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរ ឬយ៉ាងណានោះ? គាត់បានឆ្លើយដូចតទៅ៖ “មិនមានការ
18 ណែនាំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរទេ។ វាគ្រាន់តែថាអ្វីដែលអ្នកបានធ្វើ អ្វីដែលអ្នកបានដឹង អ្នកត្រូវតែធ្វើ។
19 អ្វីដែលអ្នកដឹងថាបក្សចង់ឱ្យអ្នកធ្វើគឺគេពិតជាយល់ថា ត្រូវធ្វើបែបហ្នឹង”។

20 [១០:២៧:២២]

21 នៅឆ្នាំ១៩៧១ ការប្រើប្រាស់ ការបំភិតភ័យរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាប្រឆាំងនឹងអ្នកដែលគេ
22 យល់ថាជាភ្នាក់ងាររបស់ខ្មាំង និងគិញបានក្លាយជាប្រព័ន្ធនៅហើយ។ នៅក្នុងសំណុំរឿងមានភស្តុតាង
23 ពីមន្ទីរសន្តិសុខមួយចំនួនបង្ហាញឱ្យឃើញនៅក្នុងអំឡុងពេលនេះ។ ច្បាស់បំផុត គឺលោក លោកស្រីចៅ
24 ក្រមបានស្តាប់ពួកស្តុតាងអំពីការបង្កើតមន្ទីរសន្តិសុខម-១៣ នៅក្នុងខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៧១ នៅក្នុងឃុំ
25 អមលាំង ស្ថិតនៅក្នុងភូមិភាគពិសេសរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។

1 កាំង ហ្គេកអ៊ាវ ហៅខុច បានចាត់ចែងមន្ទីរម-១៣ ចាប់តាំងពីខែកក្កដា ១៩៧១ ដល់ខែមេសា
2 ឆ្នាំ១៩៧៥។ នៅក្នុងការផ្តល់សក្ខីកម្មរបស់ ខុច បានរៀបរាប់អំពីរបៀបដែលកងទ័ពខ្មែរក្រហមបាន
3 បញ្ជូនប្រជាជនដែលគេសង្ស័យថាជាគិញមកកាន់មន្ទីរសន្តិសុខនេះដើម្បីសួរចម្លើយ និងសម្លាប់ចោល។
4 ខ្ញុំសូមដកស្រង់ខ្លឹមសារដូចខាងក្រោម៖

5 “ប្រជាជនដែលពួកកងទ័ពបានបញ្ជូនមកមន្ទីរម-១៣ ដើម្បីសួរចម្លើយ និងកម្ទេចចោលនោះគឺ
6 ជាផ្នែកមួយនៃគោលនយោបាយរបស់បក្ស។ ទោះបីជាពួកគេជាអ្នកក្រកំដោយ ឬជាអ្នកមានកំដោយ
7 ក៏ពួកគេត្រូវបានបញ្ជូនមកម-១៣ដែរ។ ហើយពួកគេត្រូវបានចោទប្រកាន់ថាជាគិញ ហើយបន្ទាប់មក
8 ត្រូវបានគេកម្ទេចចោលតែម្តង”។

9 [១០:២៩:០៤]

10 ខុច បានអះអាងថាអ្នកទោសនៅម-១៣ ត្រូវបានគេធ្វើទារុណកម្ម និងសម្លាប់ចោលទៅតាម
11 គោលនយោបាយរបស់បក្ស។ ឧក្រិដ្ឋកម្មដំបូងៗនេះត្រូវបានប្រព្រឹត្តនៅក្រោមការបញ្ជារបស់មេបញ្ជា
12 ការមូលដ្ឋានដែលទទួលបញ្ជាពីមជ្ឈិមបក្សដូចដែលមេធាវីការពារក្តីអាចជឿជាក់បាន។ ខុច បានបំពេញ
13 ការងារនេះនៅក្រោមការត្រួតត្រាផ្ទាល់ពី រន វ៉េត ដែលជាលេខាភូមិភាគពិសេស ហើយសហការី
14 របស់គាត់ គឺនួន ជា និងខៀវ សំផន ជាសមាជិកគណៈកម្មាការមជ្ឈិមបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។ ខុច
15 បាននិយាយថា រន វ៉េត ខ្លួនឯងផ្ទាល់បានណែនាំខ្ញុំពីរបៀបធ្វើទារុណកម្មអ្នកទាំងនោះ។ មធ្យោបាយល្អ
16 បំផុតដែលគាត់ចូលចិត្ត គឺការយកស្បែកផ្លាស្ទិកគ្របទៅលើក្បាល។ គាត់និយាយថា៖ “មិត្តត្រូវមើល
17 ត្រង់សរសៃ-ក បើវាភ័យ ឬវាញ្ញ័យត្រង់ហ្នឹង ឬវាភ័យញ្ញ័យខ្លាំង អាហ្នឹងហើយវាជាខ្លួនជាគិញ មានខ្លួន
18 ថាជាគិញ”។ ឧទាហរណ៍នេះគូសបញ្ជាក់អំពីភាពផ្ទុយគ្នាស្រឡះ ទៅនឹងអ្វីដែលមេដឹកនាំខ្មែរក្រហម
19 បានអះអាង។ ទស្សនៈរបស់ពួកគេចំពោះខ្លាំង ត្រូវបានកប់បូសយ៉ាងជ្រៅ និងអនុវត្តយ៉ាងម៉ឺងម៉ាត់ទៅ
20 តាមសភាពខ្លាចស្រមោលខ្លួនឯង និងភាពគ្មានមូលដ្ឋាននៃការពិត។ បន្តិចក្រោយមកទៀត ខុច បាន
21 រៀបរាប់អំពីរបៀបធ្វើទារុណកម្មជាលម្អិតថា៖ “នៅម-១៣ហ្នឹង ដំបូងគេឱ្យយើងវាយអ្នកទោសហើយ
22 បន្ទាប់មកប្រើទូរស័ព្ទ គឺទូរស័ព្ទធំ ជារបៀបធ្វើទារុណកម្ម។ ការជ្រមុជទឹក និងការយកស្បែកផ្លាស្ទិក
23 គ្របពីលើមុខអ្នកជាប់ឃុំឃាំងដើម្បីឱ្យពួកគេថប់ដង្ហើម”។ ខុច បានផ្តល់សក្ខីកម្មថា ប្រភេទខ្លាំងដែល
24 គេបញ្ជូនមក ម-១៣ ដើម្បីសួរចម្លើយ និងសម្លាប់ចោលរួមមាន ទាហានលន់លន់ ដែលគេចាប់បាន
25 កម្មាភិបាលដែលគេបញ្ជូនទៅឱ្យរៀននៅវៀតណាម និងអ្នកនៅក្នុងជួរកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។

1 [១០:៣១:២៥]

2 ភស្តុតាងដ៏រឹងមាំនៃការអនុវត្ត ការសម្លាប់ក្រៅផ្លូវតុលាការ ដែលបានរៀបរាប់ឡើងដោយកម្មា-
3 ភិបាលបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដែលស្ថិតនៅក្រោមសិទ្ធិអំណាចផ្ទាល់របស់មជ្ឈិមបក្ស។ ភស្តុតាងនេះ
4 គួរឱ្យជឿជាក់បំផុតដោយហេតុថា ខុច មិនត្រឹមតែបង្ហាញថាជាមនុស្សដែលមានការចងចាំលម្អិតពិសេស
5 ប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែយើងឃើញថានៅពេលដែលគាត់ផ្តល់ភស្តុតាងនេះគាត់គ្មានចេតនាភូតកុហក ឬបញ្ចេញ
6 បញ្ចូលនោះឡើយ។ នៅដំណាក់កាលនោះ គាត់ត្រូវបានអង្គជំនុំជម្រះតុលាការកំពូលផ្តន្ទាទោសឱ្យជាប់
7 ពន្ធនាគារអស់មួយជីវិតទៅហើយ។ គាត់បានសារភាពអំពីតួនាទីរបស់គាត់ក្នុងការធ្វើទារុណកម្ម និង
8 ការសម្លាប់មនុស្សគ្មានទោសព្រំទាំងនៅម-១៣ និងទាំងនៅស-២១។ ខុច បានបញ្ជាក់អះអាងថា
9 របៀបសួរចម្លើយ និងការធ្វើទារុណកម្មដែលបានរៀបចំឡើងនៅ ម-១៣ គឺស្របតាមការណែនាំរបស់
10 មេដឹកនាំបក្ស និងក្រោយមកត្រូវបានយកមកប្រើប្រាស់នៅ ស-២១ និងនៅមន្ទីរ សន្តិសុខដទៃទៀតក្នុង
11 អំឡុងកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ នួន ជា ខ្លួនឯងផ្ទាល់បានសារភាពអំពីអត្ថិភាពនៃមន្ទីរសន្តិសុខរបស់បក្ស
12 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។ នៅមុនឆ្នាំ១៩៧៥ ក្នុងកិច្ចសម្ភាសន៍របស់គាត់ជាមួយ លោក ថេត សម្បត្តិ, នួន ជា
13 បានរៀបរាប់អំពីមន្ទីរសន្តិសុខមួយឈ្មោះ “ស-៣៩” ដែលតាមគាត់ចាំបាន គឺត្រូវបានបង្កើតឡើងដោយ
14 ប៉ុល ពត ក្នុងឆ្នាំ១៩៧១ ដើម្បីលុបបំបាត់ ជនក្បត់ឱ្យដល់ឫសគល់ និងតាមដានពួកគេដែលបានជ្រាប
15 ចូលក្នុងចលនារបស់ពួកគេ។

16 [១០:៣៣:២០]

17 យោងតាម នួន ជា, ស-៣៩មានភារកិច្ចស៊ើបអង្កេត និងតាមដានមនុស្សដែលសង្ស័យថាជា
18 ខ្មាំង។ ទាហានលន់លន់ ដែលគេចាប់ខ្លួនបានត្រូវបាន ខុច សម្លាប់ចោល។ នៅឆ្នាំ១៩៧២ TCW-349
19 គឺជាអ្នកភូមិម្នាក់នៅក្នុងតំបន់ដោះក្នុងខេត្តព្រៃវែង និងគ្រួសាររបស់គាត់គឺជាអ្នកស្រែ។ នៅក្នុងចម្លើយ
20 របស់គាត់នៅចំពោះមុខការិយាល័យសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេត គាត់បានរៀបរាប់អំពីការសម្លាប់មន្ត្រី
21 សាធារណរដ្ឋខ្មែរនៅក្នុងឆ្នាំនោះ។ គាត់បានមានប្រសាសន៍ថា នៅពេលនោះមេឃុំ និងមន្ត្រីរដ្ឋាភិបាល
22 លន់លន់ត្រូវបានគេសម្លាប់ចោល។ ឧទាហរណ៍មេឃុំស្វាយអន្តរ ឈ្មោះ ពៅ ពិន និងកូនៗរបស់គាត់
23 ត្រូវបានគេសម្លាប់ចោល។ នៅក្នុងសក្ខីកម្មរបស់លោក ហ្វីលីព ស្សុត គាត់បានរៀបរាប់អំពីការពង្រឹង
24 កាន់តែខ្លាំងឡើងនូវការអនុវត្តគោលនយោបាយកាប់សម្លាប់របស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា លើជនណា
25 ដែលខ្លួនចាត់ទុកថាជាខ្មាំងរបស់បក្ស។ គាត់យល់ស្របនឹងការរកឃើញរបស់គាត់ថា ចាប់តាំងពីឆ្នាំ

1 ១៩៧៣ មកកម្លាំងខ្មែរក្រហមបានរំពោះអ្នកទោស សម្លាប់អ្នកដែលគេសង្ស័យថាសហការជាមួយ
2 ខ្មាំងនិងអ្នកដែលរត់ចេញពីខ្មែរក្រហម។ ភស្តុតាងនិងសក្ខីកម្មរបស់គាត់មានភាពស៊ីសង្វាក់គ្នាទាំងស្រុង
3 ទៅនឹងសេចក្តីណែនាំជាលាយលក្ខណ៍អក្សរដែលមានចុះផ្សាយដោយមជ្ឈមបក្សក្នុងទង់បដិវត្តខែកក្កដា
4 ឆ្នាំ១៩៧៣ ដែលមានខ្លឹមសារដូចតទៅ៖ “ចាប់យកគិញមកធ្វើមីទ្វិង ប្រកាសកាត់ទោស ហើយនាំគ្នា
5 សម្លាប់វាស្តែងនៅចំពោះប្រជាជនតែម្តង ធ្វើឱ្យប្រជាជនខ្លះខ្លាចរអាយើង ឃើញយើងហាក់ដូចជា
6 ឃោរឃៅពេក។ ពិនិត្យជាគោលដំហែរក្នុងការកម្ទេចគិញគឺត្រឹមត្រូវ តែវាជាវិធីខុស”។ ក្នុងការធ្វើអត្ថា-
7 ធិប្បាយក្នុងសេចក្តីណែនាំនេះ លោក ហ្វីលីព ស្កត បានផ្តល់សក្ខីកម្មថា “ពួកគេដោះស្រាយទៅតាម
8 ពេលវេលាផ្សេងៗគ្នាអំពីការថា តើការសម្លាប់ ការប្រហារជីវិតត្រូវតែធ្វើយ៉ាងម៉េច និងអ្នកណាមាន
9 សិទ្ធិអំណាចក្នុងការអនុវត្ត អនុញ្ញាតឱ្យមានការប្រហារជីវិតបែបនេះ”។ គឺថាវាតែងតែមានការរំលោភ
10 បំពាន ហើយប៉ុន្តែគោលការណ៍ណែនាំខាងក្រោយការកាប់សម្លាប់នេះគឺ សម្លាប់អ្នកទាំងនោះជាការ
11 ត្រឹមត្រូវហើយ នៅពេលណាដែលគេប្រឆាំងជាមួយបដិវត្តន៍ ជំទាស់បដិវត្តន៍។ ប៉ុន្តែការសម្លាប់នេះ
12 គឺកាប់សម្លាប់ក្នុងមធ្យោបាយមួយ ដែលមិនត្រូវធ្វើឱ្យប៉ះពាល់ទៅដល់គោលបំណងរបស់បដិវត្តន៍ទេ។
13 មិនត្រូវសម្លាប់មនុស្សនៅចំពោះមុខអ្នកដទៃទៀតទេ។ នេះគេធ្វើជាទូទៅក្នុងអំឡុងពេលនៃរបបខ្មែរ
14 ក្រហម។

15 [១០:៣៦:៣៧]

16 មិនតែប៉ុណ្ណោះ អង្គហេតុមួយទៀតនៃការកម្ទេចជាលក្ខណៈប្រព័ន្ធ និងមានការរៀបចំចាត់តាំង
17 ច្បាស់លាស់ចំពោះជនណាដែលខ្មែរក្រហមចាត់ទុកថាខ្មាំង។ គឺការកាប់សម្លាប់កម្មាភិបាលខ្មែរក្រហម
18 រាប់រយនាក់ ដែលបានវិលត្រឡប់មកប្រទេសកម្ពុជាវិញពីប្រទេសវៀតណាម ដែលកាលនៅក្នុងប្រទេស
19 វៀតណាមនោះអស់ជាច្រើនឆ្នាំ ពួកគេបានទទួលការបណ្តុះបណ្តាលបន្ថែមខាងផ្នែកទ្រឹស្តីកុម្មុយនីស្ត
20 និងបន្តទៅជាជនកុម្មុយនីស្តដ៏ស្មោះស្ម័គ្រតទៅទៀត។

21 នៅដើមទសវត្សឆ្នាំ១៩៧០ នៅពេលចលនាកុម្មុយនីស្តនៅប្រទេសកម្ពុជាចាប់ផ្តើមរឹងមាំ ពួកគេ
22 បានវិលត្រឡប់មកប្រទេសកម្ពុជាដើម្បីជួយបដិវត្តន៍ កាលពីដំបូងគេផ្តល់តំណែងដែលមានអំណាចនៅ
23 ក្នុងជួររដ្ឋាភិបាលនៃកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ ប៉ុន្តែចាប់ឆ្នាំ១៩៧២ ថ្នាក់ដឹកនាំរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ
24 ចេញបញ្ហាឱ្យបោសសម្អាតមនុស្សទាំងអស់នេះ។ អ្នកដែលវិលត្រឡប់ពីហាណូយស្ទើរតែទាំងអស់ត្រូវ
25 បានចាប់ខ្លួន និងសម្លាប់ចោលនៅសល់តែពីរបីនាក់ប៉ុណ្ណោះដែលនៅរស់។ មូលហេតុសាមញ្ញមួយក្នុង

1 ការសម្រេចដកអ្នកទាំងនោះចេញ និងកម្ទេចចោល គឺដោយសារតែពួកគេជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងប្រទេស
2 វៀតណាម ដែលធ្វើឱ្យមេដឹកនាំកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យលែងទុកចិត្ត។

3 [១០:៣៨:០៨]

4 នៅក្នុងឯកសារចេញផ្សាយនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៩៦ អៀង សារី ទទួលស្គាល់ថាមានការកាប់សម្លាប់
5 អ្នកដែលមកពីហាណូយចំនួនប្រហែលជា២០០០នាក់ ដោយ អៀង សារី ប្រើប្រាស់ពាក្យត្រឹមត្រូវមួយ
6 ថា “ការសម្លាប់រង្គាល”។

7 លោក លោកស្រីចៅក្រម ប្រាកដជាភ្ជាប់បានហើយនូវភស្តុតាងនានាដែលបានបង្ហាញដោយ
8 សាក្សីជាច្រើនអំពីជោគវាសនារបស់កម្ពុជាមួយក្រុមនេះ។ សាក្សី នូ ម៉ៅ គឺជាកម្មាភិបាលឃុំម្នាក់នៅ
9 ក្នុងស្រុកឧដុង្គកាលពីឆ្នាំ១៩៧៣។ គាត់ប៉ាន់ស្មានថា ខ្មែរ-វៀតមិញនេះមានប្រហែល ២០០០ ទៅ
10 ៣០០០នាក់។ បន្ទាប់មកគាត់បានរៀបរាប់ពីជោគវាសនារបស់ពួកគេដូចខាងក្រោម៖

11 “ក្រោយមកទៀតអង្គការលើបានបញ្ជាមកថា ប្រជាជននៅមូលដ្ឋានគ្រប់ថ្នាក់ទាំងអស់ត្រូវប្រមូល
12 គ្នាដើម្បីទៅចូលរួមវគ្គសិក្សារៀនសូត្រ ប៉ុន្តែពួកក្រុមនេះមិនដែលឃើញវិលត្រឡប់មកវិញទេ ក្រោយគេ
13 បញ្ជូនទៅចូលរួមវគ្គសិក្សារៀនសូត្រនេះ។ ខ្ញុំសន្និដ្ឋានថា ពួកគេប្រហែលជាបាត់ខ្លួន ឬក៏ស្លាប់បាត់ទៅ
14 ហើយ ក្រោយការចូលរួមវគ្គសិក្សារៀនសូត្រ អីចឹងដូចខ្ញុំជម្រាបជូន។ ខ្ញុំនៅតែជឿជាក់ថា ពួកគេស្លាប់
15 អស់ហើយ”។

16 សាក្សី ឈូក រិន ដែលជាមេបញ្ជាការកងអនុសេនាតូចប្រចាំភូមិភាគនិរតីរបស់កម្ពុជាប្រជា
17 ធិបតេយ្យក្នុងឆ្នាំ១៩៧៣ ក៏បានធ្វើសក្ខីកម្មរំលឹកឡើងវិញនូវការបោសសម្អាតកម្មាភិបាលខ្មែរដែលវិល
18 ត្រឡប់មកពីទីក្រុងហាណូយនេះថា៖ “ក្នុងឆ្នាំ១៩៧៣ អ្នកទាំងអស់នេះគឺជាមុខសញ្ញាដែលត្រូវចាប់ខ្លួន
19 ប៉ុន្តែគ្រាន់តែនៅខេត្តកំពតមួយ ខ្ញុំអាចនិយាយបានថាអ្នកដែលទៅវៀតណាមក្នុងសម័យឥស្សរៈ ដែល
20 ក្រោយមកបានវិលត្រឡប់មកវិញ សុទ្ធតែត្រូវបានចាប់ខ្លួន និងត្រូវបានចាត់ទុកថាជាខ្មែរហាណូយ
21 ពិតជាមានការចាប់ខ្លួនមែន”។

22 [១០:៤០:២០]

23 លោក ស្ទីវហ្វិន ហេដឌ័រ (Stephen Heder) បានសម្ភាសមនុស្សម្នាក់ក្នុងចំណោមអ្នកដែលជួយ
24 ក្នុងការបោសសម្អាតក្នុងតំបន់១៣នៃភូមិនិរតីរបស់កម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យ។ កិច្ចសម្ភាសន៍នេះធ្វើឡើង
25 ក្នុងឆ្នាំ១៩៨០ នៅក្រោយរបបកម្ពុជាប្រជាធិបតេយ្យដួលរលំភ្លាម។ ខាងក្រោមនេះគឺជាសម្តីរបស់អ្នក

1 ដែលផ្តល់បទសម្ភាសន៍ ឱ្យលោក ហេដឌ័រ។ “នៅដើមឆ្នាំ១៩៧២ ខ្មែរដែលមកពីហាណូយត្រូវបាន
2 បោសសម្អាតអស់គ្មានសល់។ ការបោសសម្អាតនេះចាប់ផ្តើមដំបូងដោយការបំបែកខ្មែរ ដែលស្ថិតនៅ
3 ក្រោមអង្គភាពវៀតណាម។ ផែនការនេះមានតាំងពីដំបូង ប៉ុន្តែមិនទាន់បានអនុវត្ត ទើបតែអនុវត្តនៅ
4 ដើមឆ្នាំ១៩៧២។ អង្គការរបស់យើងចាត់ការបញ្ជានេះតាមវិធីដូចតទៅនេះ៖ “យើងហៅខ្មែរទាំងនោះឱ្យ
5 ត្រឡប់មកវិញ ដើម្បីមករៀនសូត្រ។ រួចហើយមានមនុស្សនាំខ្លួនពួកគេយកចេញទៅ តាមពិតពួកយើង
6 បណ្តេញពួកគេចេញ។ នៅពេលដែលយើងចាប់ផ្តើមបោសសម្អាតពួកគេ អ្នកផ្សេងមិនដឹងមានរឿងអ្វី
7 កើតឡើងនោះឡើយ។ ហេតុដូច្នេះទើបយើងអាចបោសសម្អាតពួកគេបានស្ទើរតែទាំងអស់។ មានមនុស្ស
8 តិចតួចណាស់ដែលបានដឹងរឿងនេះទាន់ និងបានរត់ភៀសខ្លួនទៅវៀតណាម”។

9 [១០:៤១:៤៩]

10 លោក ហ្វីលីព ស្កត បានស្រាវជ្រាវអំពីជោគវាសនារបស់អ្នកដែលត្រឡប់ពីហាណូយវិញទាំង
11 នោះថា គាត់បានរកឃើញអ្នកទាំងអស់នោះត្រូវបានសម្លាប់តាមបញ្ជារបស់ ប៉ុល ពត។ នៅក្នុងតុលាការ
12 លោកមានប្រសាសន៍ថា៖ “អ្នកទាំងនោះរៀបការប្រពន្ធរៀតណាមច្រើនគ្នា ពួកគេជាប់សង្ស័យថាជា
13 អ្នកគាំទ្រវៀតណាម។ ដូច្នេះក្នុងឆ្នាំ១៩៧៣ ទំនាក់ទំនងរវាងបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា និងវៀតណាមចាប់
14 ផ្តើមតានតឹងខ្លាំង។ បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាកាន់តែលែងត្រូវវៀតណាម ត្បិតខ្លួនកាន់តែរឹងមាំខ្លាំងជាង
15 មុន។ កម្លាំងរបស់ខ្លួនកាន់តែរឹងមាំខ្លាំង ចំណែកឯការសង្ស័យលើអ្នកដែលវិលចូលស្រុកវិញទាំងនោះ
16 កាន់តែមានកម្រិតខ្លាំងឡើង។ ពួកគេស្នាក់នៅជំរុំមួយ និងស្លាប់ច្រើនណាស់”។

17 នៅក្នុងសារណារបស់យើង ភស្តុតាងនៃការបោសសម្អាតកម្មាភិបាលខ្មែរក្រហមដែលវិលត្រឡប់
18 ពីហាណូយ គឺជាភស្តុតាងសំខាន់បំផុត។ ភស្តុតាងនេះបង្ហាញឱ្យឃើញនូវការពិតបន្ថែមមួយទៀតថា
19 នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥ ថ្នាក់ដឹកនាំរបស់បក្សដែលមានជនជាប់ចោទទាំងពីរនាក់នេះជាសមាជិក បានអនុម័ត
20 គោលនយោបាយសម្លាប់មនុស្សក្រៅប្រព័ន្ធតុលាការ កាលណាអ្នកទាំងនោះត្រូវបានចាត់ទុកថាជាសត្រូវ
21 របស់ពួកគេ។

22 [១០:៤៣:១៧]

23 ការពិតដ៏គួរឱ្យខ្លោចផ្សា បង្ហាញឱ្យឃើញនូវផលប៉ះពាល់ធំទូលំទូលាយ និងធ្ងន់ធ្ងរនៃចេតនា
24 ឧក្រិដ្ឋរបស់ពួកគេ។ កម្មាភិបាលមកពីហាណូយ គឺសុទ្ធតែជនកុម្មុយនីស្តប្តូរផ្តាច់ ពួកគេចង់ជួយបដិវត្តន៍
25 ពួកគេមិនមែនជាជនជាប់ចោទ ឬជនសង្ស័យក្នុងការចូលដៃជាមួយនឹងពួកចក្រពត្តិ មូលធន ឬវណ្ណៈជិះ

1 ជាន់ដីទៀតនោះទេ។ កំហុសតែមួយគត់របស់ពួកគេគឺការដែលពួកគេត្រូវបានចាត់ទុកថាជាប់ពាក់ព័ន្ធ
2 ជាមួយនឹងប្រទេសដទៃ។ នៅក្នុងក្រសែភ្នែករបស់ថ្នាក់ដឹកនាំរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា គ្រាន់តែ
3 ប៉ុណ្ណឹងក៏វាគ្រប់គ្រាន់ល្មមអាចសម្លាប់អ្នកទាំងនោះបានទៅហើយ។

4 ខៀវ សំផន បានទទួលស្គាល់ថា គាត់ដឹងអំពីការសម្លាប់កម្មាភិបាលហាណូយ នៅក្នុងសៀវភៅ
5 មួយដែលបោះពុម្ពផ្សាយក្នុងឆ្នាំ២០០៤។ ប៉ុន្តែគាត់បាននិយាយថាគាត់មិនបានដឹងមានអ្វីកើតឡើងចំពោះ
6 អ្នកទាំងនោះនោះទេ។ ទាំងអស់នេះគឺជាការកុហកសុទ្ធសាធ។ ខៀវ សំផន បានដឹងអំពីប្រវត្តិ និង
7 វប្បធម៌របស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា និងសម្លាប់មនុស្សដែលគេចាត់ទុកថាជាខ្មាំងជាហូរហែ។ ថាតើ
8 គាត់គិតថាអ្នកទាំងនោះត្រូវបានគេបញ្ជូនឱ្យទៅសម្រាកវិស្សមកាល ឬយ៉ាងដូចម្តេច? ខៀវ សំផន
9 ជាសមាជិកមជ្ឈឹមបក្សតាំងពីឆ្នាំ១៩៧០ រហូតដល់ឆ្នាំ១៩៧៥។ គាត់ជិតស្និទ្ធជាមួយនឹង ប៉ុល ពត និង
10 នួន ជា។ គាត់បានចូលរួមក្នុងការពិគ្រោះយោបល់ និងសម្រេចចិត្តគោលនយោបាយរបស់បក្សក្នុងកម្រិត
11 កំពូលមួយ។ គាត់បានសារភាពថា គាត់បានចូលរួមក្នុងមហាសន្និបាតក្នុងឆ្នាំ១៩៧១ ដែលនៅក្នុងមហា
12 សន្និបាតនោះ បក្សបានកំណត់ថារឿតណាមជាមិត្តមានទំនាស់។ ខៀវ សំផន បានចេញសេចក្តីថ្លែង
13 ការណ៍ជាច្រើន ដើម្បីគាំទ្រការកម្ទេចខ្មាំងរបស់បក្ស ប៉ុន្តែបើគ្រាន់តែពិនិត្យមើលសេចក្តីថ្លែងការណ៍
14 របស់គាត់ យើងឃើញថាមានការព្រមទទួលស្គាល់យ៉ាងសំខាន់មួយ។ គាត់ដឹងថាកម្មាភិបាលខ្មែរក្រហម
15 ត្រូវបានដក ហើយគាត់មិនជំទាស់។ នៅក្នុងបក្សក៏មានការបោសសម្អាតផងដែរ។ ក្នុងក្រសែភ្នែករបស់
16 មេដឹកនាំ ការបោសសម្អាតដូច្នោះគឺជាការត្រឹមត្រូវ ត្បិតធាតុខ្មាំងដែលធ្វើសកម្មភាពជ្រៀតចូលនៅក្នុង
17 ជួរក្រហម ដោយកម្លាំងសម្ងាត់។ ម្យ៉ាងទៀត សមាជិកបក្សណាដែលខ្វះឆន្ទៈបដិវត្តន៍ គឺជាមុខសញ្ញា។
18 ចំណុចនេះត្រូវបានបញ្ជាក់នៅក្នុងទស្សនាវដ្តីទង់បដិវត្ត ចេញផ្សាយសម្រាប់ខែកុម្ភៈ - មីនា ឆ្នាំ១៩៧៦។

19 [១០:៤៦:០៩]

20 ខ្ញុំសូមបង្ហាញជូន លោក លោកស្រីចៅក្រម នូវទស្សនាវដ្តីយុវជនបដិវត្ត ចេញផ្សាយនៅក្នុង
21 ឆ្នាំ១៩៧៤។ ឯកសារនេះជាឯកសារដែលថ្នាក់ដឹកនាំបក្សយកទៅផ្សព្វផ្សាយដល់សមាជិកនៃសម្ព័ន្ធយុវ-
22 កក ឬហៅម្យ៉ាងទៀតថា “ក្រុមយុវជន ដែលបានចូលរួមក្នុងជួរខ្មែរក្រហម”។ ឯកសារនេះទទួលស្គាល់
23 ឥតមន្ទិលថា បក្សសម្លាប់ជនទាំងឡាយណាដែលចូលមកក្នុងតំបន់រំដោះ និងសង្ស័យថាជាគិញ។ អត្ថបទ
24 នេះសរសេរថា “ពួកគេត្រូវកងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធ និងប្រជាជនតំបន់រំដោះយើងចាប់បានកម្ទេចចោល
25 យ៉ាងថោកទាបបំផុត”។

1 ត្រង់ផ្នែកផ្សេងមួយទៀត ឯកសារនេះបានបញ្ជាក់ថា សូម្បីតែជនដែលសង្ស័យបានចូលមកក្នុង
 2 តំបន់រំដោះ មកយកមនុស្សទៅជាមួយក៏ត្រូវបានសម្លាប់ដោយកងល្អប។ ភស្តុតាងដែលខ្ញុំទើបតែដក
 3 ស្រង់ជូនបង្ហាញថា អ្នកដែលត្រូវគេសង្ស័យថា ជាគិញ ឬបំផ្លាញបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ទោះជាមធ្យោ
 4 បាយណាក៏ដោយ គឺដំបូងត្រូវចាប់ខ្លួន និងក្រោយមកសម្លាប់ចោល។ ពួកគេមិនសម្លាប់អ្នកទាំងនេះនៅ
 5 ក្នុងសមរម្យប្រយុទ្ធក្តៅគគុកនោះទេ។ ពួកគេមិនបានជំនុំជម្រះក្តី មិនបានចោទប្រកាន់ និងមិនបានផ្តន្ទា
 6 ទោសតាមផ្លូវតុលាការអ្វីទាំងអស់។ ផ្ទុយទៅវិញ អ្នកទាំងនេះត្រូវបានសម្លាប់ចោលភ្លាមៗ។ ខ្ញុំសូមប្រើ
 7 ពាក្យដែលប្រើក្នុងសេចក្តីណែនាំរបស់បក្សកុម្មុយនីស្ត បក្សដែលខ្ញុំទើបអានជូនអម្បាញ់មិញនេះ ថា
 8 “កម្ទេចចោលយ៉ាងចោកទាបបំផុត”។

9 [១០:៤៧:៥៥]

10 ឯកសារនេះនៅបានបង្ហាញផងដែរថា ការសម្លាប់ដែលធ្វើឡើងនៅក្នុងតំបន់រំដោះ គឺជាគោល
 11 នយោបាយ ជាផ្លូវរបស់បក្ស ដែលមានការឯកភាពពីថ្នាក់ដឹកនាំខាងលើ។ ភស្តុតាងនេះស៊ីសង្វាក់គ្នា
 12 យ៉ាងខ្លាំងទៅនឹងភស្តុតាងនៃការសម្លាប់ជាក់ស្តែងនៅមន្ទីរម-១៣។

13 ការជម្លៀសប្រជាជនឱ្យចេញពីទីក្រុងនានា ដោយបង្ខំនៅក្នុងខែមេសា ១៩៧៥ គឺធ្វើឡើងទៅ
 14 តាមការសម្រេចរបស់ នួន ជា និង ខៀវ សំផន ដែលសម្រេចថា នេះគឺជាមធ្យោបាយតែមួយគត់ដើម្បី
 15 ផ្តល់រំលំរណ្តៈអ្នកទីក្រុង និងបំបែកបំបាក់ខ្សែខ្លាំងនៅតាមទីក្រុង។ ការកំណត់អត្តសញ្ញាណខ្លាំង គឺការ
 16 កម្ទេចខ្លាំង គឺការធ្វើរួមជាមួយនឹងការប្រើប្រាស់ហិង្សាលើប្រជាជនស៊ីវិល ដែលត្រូវបានបង្ខំឱ្យរស់នៅ
 17 តាមសហករណ៍ខ្មែរក្រហម។ សហករណ៍ត្រូវបានបង្កើតនៅឆ្នាំ១៩៧១ ហើយក្នុងឆ្នាំ១៩៧២ បក្ស
 18 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានបង្កើតឱ្យមានសមូហភាពភារូបនីយកម្មដោយបង្ខំ។ នៅខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៧៣
 19 បក្សបានដាក់ប្រជាជនឱ្យរស់នៅក្នុងសហករណ៍កម្រិតខ្ពស់។ នៅក្នុងសហករណ៍កម្រិតខ្ពស់នេះ សិទ្ធិ
 20 របស់ប្រជាជនត្រូវបានជិះជាន់សង្កត់សង្កិន កាន់តែធ្ងន់ធ្ងរមួយកម្រិតទៀត។

21 [១០:៤៩:២៥]

22 នៅក្នុងកិច្ចសម្ភាសន៍កាលពីពេលថ្មីៗនេះ ខៀវ សំផន បានទទួលស្គាល់បន្ថែមទៀតថា ប្រជាជន
 23 កម្ពុជាត្រូវបានបង្ខំឱ្យចូលសហករណ៍។ ដំបូងទាល់តែបង្ខំសិនឱ្យចូលសហករណ៍ ធ្វើឱ្យសហករណ៍
 24 តាមស្ម័គ្រចិត្ត ឱ្យធ្វើសហករណ៍ស្ម័គ្រចិត្ត គ្មានអ្នកណាចូលទេ។ ដូច្នេះទាល់តែបង្ខំសិន។

25 មេធាវីការពារក្តីនឹងតវ៉ា ការបង្កើតសហករណ៍ គឺជាផ្នែកមួយនៃកម្មវិធីស្របច្បាប់ ដើម្បីដោះ

1 ស្រាយភាពមិនស្មើគ្នាក្នុងសង្គម និងការកេងប្រវ័ញ្ចកសិករពីសំណាក់វណ្ណៈជិះជាន់។ ប៉ុន្តែបើពិនិត្យលើ
 2 រៀបប្រព្រឹត្តិកិច្ចសហករណ៍ទាំងនោះ គឺវាផ្ទុយនឹងការអះអាងនេះស្រឡះ។ ឆ្លងតាមសេចក្តីសម្រេចរបស់
 3 គណៈកម្មការមជ្ឈឹម នៅក្នុងខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៧២។ ការដាក់ឱ្យទៅជាសមូហភាពត្រូវបានអនុវត្តដោយ
 4 បង្ខំ។ ចាប់តាំងពីពេលនោះមកការប្រឆាំងនឹងកម្មវិធីរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានៅក្នុងតំបន់រំដោះ គឺ
 5 មានន័យថាស្លាប់។ គោលបំណងចម្បង និងពិតប្រាកដនៃការបង្កើតសហករណ៍ គឺដើម្បីរក្សាអំណាច
 6 របស់អ្នកដឹកនាំបក្សតាមរយៈការដាក់ឱ្យប្រជាជនទាំងអស់ក្លាយជាទាសករ។ ផ្ទុយទៅវិញ អ្វីដែលក្រុម
 7 មេធាវីការពារក្តីនេះបានអះអាង នៅមុនឆ្នាំ១៩៧៥ បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាមានគោលនយោបាយមួយ
 8 ពាក់ព័ន្ធនឹងការសម្លាប់ទាំងយោធា និងមន្ត្រីរដ្ឋការស៊ីវិលនៃរបបសាធារណរដ្ឋខ្មែរ។

9 [១០:៥១:០៦]

10 សាក្សីមួយរូបដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងកំណត់ហេតុសួរចម្លើយរបស់ការិយាល័យសហចៅ-
 11 ក្រមស៊ើបអង្កេតដែលមានឯកសារ E3/5636ថា នៅឆ្នាំ១៩៧៤ លោកជាប្រធានការិយាល័យស្រុកកែវ
 12 សីមា។ គាត់ជាមនុស្សដែលស័ក្តិសមបំផុតក្នុងការបំភ្លឺអំពីប្រវត្តិប្រតិបត្តិការរបស់សហករណ៍ នៅឆ្នាំ
 13 ១៩៧៤ និងការសម្លាប់ជួរមន្ត្រី លន់ នល់ មន្ត្រីរដ្ឋការស៊ីវិល និងអ្នកដែលប្រឆាំងសហករណ៍។ គាត់
 14 មានប្រសាសន៍ថា៖ “ក្នុងឆ្នាំ១៩៧៤ មេដឹកនាំប្រជាជនមករស់នៅតាមសហករណ៍ ការសម្លាប់មនុស្ស
 15 ចាប់ផ្តើមកើតឡើង។ ប្រជាជនធម្មតាមិនសូវស្លាប់ច្រើនទេ ស្លាប់ច្រើនតែអតីតទាហានដែលពាក់ស័ក្តិ
 16 វរសេនីយ៍ត្រី អនុសេនីយ៍ឯក”។

17 លោក ស្សត ធ្វើសក្ខីកម្មពាក់ព័ន្ធនឹងការកើតឡើង និងការប្រើហិង្សាលើប្រជាជនធម្មតា និង
 18 សមូហភាវូបនីយកម្មដោយបង្ខំថា ភាពតានតឹងបានកើតឡើង។ វាផ្នែកមួយនៃប្រធានបទដែលកើត
 19 ដែលយើងកំពុងពិភាក្សានេះ។ មូលហេតុចម្បងគឺមកពីការកើនឡើងនៃកងកម្លាំងខ្មែរដែលឈានដល់
 20 កម្រិតមួយ លែងចាំបាច់យកចិត្តកសិករតទៅទៀតហើយ គឺលែងចាំបាច់ប្រើវិធីស្លូតដើម្បីយកការគាំទ្រ
 21 ពីកសិករទៀតដែរហើយដែរ។

22 [១០:៥២:៤៨]

23 នៅក្នុងសក្ខីកម្មរបស់លោក ស៊ីវហ៊ុន ហេដឌ័រ គាត់យល់ស្របនឹងឃ្លាមួយខាងក្រោមក្នុងសៀវភៅ
 24 របស់គាត់ស្តីពីលទ្ធិកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាដែលលើកឡើងអំពីការប្រើអំពើហិង្សា -- ប្រើប្រាស់ហិង្សា និង
 25 កាប់សម្លាប់ដោយបក្សក្នុងរូបភាពទូលំទូលាយនៅក្នុងអំឡុងឆ្នាំ១៩៧៥។ អត្ថបទនោះបានសរសេរថា៖

1 នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧១ ដល់ឆ្នាំ១៩៧២ ប្រជាជនភាគច្រើននៅតែមានភាពសង្ស័យមិនទុកចិត្ត និងភ័យខ្លាចលើ
 2 បដិវត្តន៍ដែលរក្សាជំហររបស់ខ្លួនតាមរយៈការគំរាមកំហែង និងការកាប់សម្លាប់។ នៅពេលបក្សកុម្មុយ
 3 នីស្តកម្ពុជាបានបណ្តេញកងទ័ពវៀតណាមចេញនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧២ និងក្នុងឆ្នាំ១៩៧៣ បក្សបានជំនួសការ
 4 ត្រួតត្រាផ្នែកយោធាខ្លួនតាមការបង្ខិតបង្ខំកាន់តែខ្លាំងឡើង ដើម្បីឱ្យប្រជាជនគោរពតាមការទាមទារ
 5 របស់ពួកគេ។ បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាកាន់តែប្រើហិង្សា និងកៀបសង្កត់កាន់តែខ្លាំងឡើងក្រោយពាក់
 6 កណ្តាលឆ្នាំ១៩៧៣ នៅពេលដែលខ្លួនធ្វើឱ្យគោលនយោបាយរបស់ខ្លួន។

7 [១០:៥៤:០៦]

8 សហព្រះរាជអាជ្ញាបានដាក់ជូនអង្គជំនុំជម្រះនូវភស្តុតាងសម័យនោះដែលបង្ហាញពីភាពយោរ-
 9 យោនៃការគ្រប់គ្រងរបស់ខ្មែរក្រហមនៅក្នុងតំបន់ដែលគេហៅថាតំបន់រំដោះ។ របាយការណ៍ ទូរលេខ
 10 សម្ងាត់របស់សហរដ្ឋអាមេរិកបានសរសេរបញ្ជាក់អំពីចំណុចនេះ។ នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៤ ព្រះភិក្ខុ ភូ អាត
 11 ព្រះចៅអធិការវត្តតាភើយ បានរត់ភៀសព្រះកាយទៅកាន់ប្រទេសឡាវ ជាទីដែលលោកបានផ្តល់បទ
 12 សម្ភាសន៍។ របាយការណ៍នោះបានលើកឡើងថា តាមសង្ឃដឹកនាំរបស់សង្ឃ អង្គនេះថា ព្រះអង្គអាចរត់
 13 ភៀសព្រះកាយពីតំបន់រំដោះនោះនៅពេលយប់។ ប៉ុន្តែនៅពេលថ្ងៃវិញមានការតាមដានយ៉ាងតឹងរឹងជា
 14 ប្រចាំ។ ព្រះអង្គបានមានសង្ឃដឹកនាំបន្តទៀតថា ពាក់ព័ន្ធនឹងបញ្ហាយោធាវិញមានបញ្ហាពិសេសពីលោក
 15 ខៀវ សំផន ដែលបានហាមឃាត់ប្រជាជន រស់នៅក្នុងតំបន់ដែលមានព្រំប្រទល់ជាប់នឹងប្រទេសឡាវ
 16 មិនឱ្យមានការគោរពចំពោះសម្តេច សីហនុ អ្នកដែលមិនគោរពតាមបទបញ្ជានេះនឹងត្រូវសម្លាប់ចោល
 17 យ៉ាងព្រៃផ្សៃ។

18 សហករណ៍ក៏ត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាឧបករណ៍ដើម្បីវាយប្រហារ និងកម្ទេចខ្លាំង ទាំងខ្លាំងនៅទី
 19 ជនបទ ទាំងខ្លាំងនៅទីក្រុង។ នៅក្នុងឯកសាររបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានៅខែ ឧសភា ឆ្នាំ១៩៧៦
 20 ដែលមានចំណងជើងថា “វិញកខ្លបឆ្នាំទី៣ នៃការចាត់តាំងសហករណ៍កសិករ” បានសរសេរថា៖ ដោយ
 21 ផ្អែកលើសហករណ៍កសិករ បក្សមិនគ្រាន់តែវាយរំលំ វណ្ណៈសក្តិភូមិ ម្ចាស់ដីទេ បក្សវាយទាំងវណ្ណៈ
 22 នាយទុននៅទីក្រុង និងកសិករ មាននៅជនបទទៀត។ សក្តិភូមិ ម្ចាស់ដី កសិករ មានរបូតរបបឯកជន
 23 ផ្សេងៗទាំងអស់ក៏ត្រូវវាយឱ្យរំលំរលាយ។

24 ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមដាក់មកមើលលើភស្តុតាងបង្ហាញការបង្កើតចេតនាឧក្រិដ្ឋ ស្តីពីការអនុវត្ត ការ
 25 ជម្លៀសប្រជាជនដោយបង្ខំរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។

1 [១០:៥៦:២៩]

2 ជាថ្មីម្តងទៀត ភស្តុតាងនៃអំពើឧក្រិដ្ឋ និងមូលហេតុដើមចមដែលបានអត្ថិភាពមុនឆ្នាំ១៩៧៥
3 ជាចំណុចគន្លឹះសំខាន់។ ហេតុការណ៍ទាំងនេះគឺ ដើមហេតុនាំមកដល់ការជម្លៀសក្រុងភ្នំពេញដោយបង្ខំ។
4 ហើយវាបង្ហាញនៅដំណើរការស៊ីសង្វាក់នៃទង្វើឧក្រិដ្ឋ។ ដូចលោកសាស្ត្រាចារ្យ ដេវីដ ឆេនដ៍ល័រ បាន
5 ផ្តល់សក្ខីកម្មរួចហើយ របៀបអនុវត្តដូចគ្នានៃការជម្លៀសប្រជាជនចេញដោយបង្ខំពីទីក្រុង និងពីទី
6 ប្រជុំជននានាបានកើតឡើងតាំងពីមុនឆ្នាំ១៩៧៥ និងបានឈានដល់ការអនុវត្តចុងក្រោយ និងធំបំផុត គឺ
7 ការជម្លៀសប្រជាជនចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញដោយបង្ខំ។ ភស្តុតាងនានាដែលបានដាក់ជូននៅចំពោះមុខអង្គ
8 ជំនុំជម្រះសុទ្ធតែបានបង្ហាញថា ការអនុវត្តគោលនយោបាយរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាក្នុងការជម្លៀស
9 ប្រជាជនចេញដោយបង្ខំពីទីប្រជុំជន និងទីក្រុងទៅកាន់តំបន់ដែលត្រួតត្រាដោយកម្លាំងបដិវត្តន៍ត្រូវបាន
10 អនុម័ត និងអនុវត្តចាប់តាំងពីដើមទសវត្សរ៍៧០មក។ នៅក្នុងអំឡុងពេលនោះនៅពេលដែលកម្លាំងបក្ស
11 កុម្មុយនីស្តដណ្តើមកាន់កាប់បានទីប្រជុំជនដែលសត្រូវរបស់ខ្លួនពោល គឺរបបសាធារណរដ្ឋខ្មែរធ្លាប់បាន
12 គ្រប់គ្រង។ ពួកគេបានជម្លៀសប្រជាជនដោយបង្ខំ។

13 [១០:៥៨:០៨]

14 ការជម្លៀសប្រជាជនដោយបង្ខំពីទីប្រជុំជនរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាមុនឆ្នាំ១៩៧៥ ត្រូវបាន
15 រៀបចំឡើងដើម្បីកាត់ផ្តាច់កុំឱ្យកម្លាំងរដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋខ្មែរមានមូលដ្ឋានគាំទ្រ និងផ្លាស់ប្តូរទីលំនៅ
16 ដោយបង្ខំដល់ប្រជាជនដែលត្រូវជម្លៀសទៅកាន់សហករណ៍ជនបទនៅក្នុងតំបន់រំដោះ ដែលគ្រប់គ្រង
17 ដោយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដោយដាក់ប្រជាជនទាំងនោះទៅជាទាសករ និងប្រើប្រាស់ជាមូលដ្ឋាន
18 ផលិតកម្មសម្រាប់បម្រើបដិវត្តន៍។ ការជម្លៀសក៏ធ្វើឡើងរួមជាមួយការកាប់សម្លាប់ផងដែរ។ ការជម្លៀស
19 ទាំងនេះគឺជាអំពើឧក្រិដ្ឋប្រឆាំងនឹងប្រជាជនរាប់ពាន់នាក់ដែលប្រព្រឹត្តឡើងនៅក្នុងលក្ខណៈរៀបចំ និង
20 ដោយមានការសម្របសម្រួលគ្នា ព្រមទាំងដោយមានការបញ្ជាពីថ្នាក់កំពូលបំផុតរបស់បក្ស។ នៅក្នុង
21 សុន្ទរកថាមួយដែលបានចុះផ្សាយក្នុងទស្សនាវដ្តីទង់បដិវត្តប្រចាំខែធ្នូ ឆ្នាំ១៩៧៦ និងខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៧
22 នួន ជា បានពិពណ៌នាអំពីការជម្លៀសប្រជាជនដោយបង្ខំនៅមុនឆ្នាំ១៩៧៥ និងបានពន្យល់អំពីមាគ៌ាបក្ស
23 ក្នុងការដណ្តើមប្រជាជន និងពង្រឹងប្រជាជនពីខ្មាំង។ គាត់សរសេរថា៖ “វាយខ្មាំងខាងនយោបាយ
24 លើកឧទាហរណ៍តែមួយគឺដណ្តើមប្រជាជន។ នៅក្នុងសាកលលោក គេមិនដែលដណ្តើមប្រជាជនទេ។
25 មាគ៌ាយើងគឺដណ្តើមប្រជាជន ម្នាក់ក៏យក ពីរនាក់ក៏យក មួយរយនាក់ក៏យក មួយពាន់នាក់ក៏យក រហូត

1 ដល់ដណ្តើមប្រជាជនពីភ្នំពេញទៀត”។ មាតិកាពង្រឹងប្រជាជនពីខ្មាំងមកបក្ស គឺត្រឹមត្រូវណាស់ក្នុង
 2 សាកលលោកគ្មានយ៉ាងនេះទេ។ ឧទាហរណ៍៖ វាយខាងបាណាមនៅឆ្នាំ១៩៧៣ យកទាំងអស់ក្នុងក្រុង
 3 បាណាម បញ្ចេញទាំងអាណិកជនវៀតណាម អាណិកជនចិន ទាំងទាហាន ទាំងប៉ូលីសយកទាំងអស់។
 4 ពង្រឹងប្រជាជនពីខ្មាំង។ លោក ស្ទីវហ្វិន ហេដឌ័រ ធ្លាប់បានរស់នៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញក្នុងឆ្នាំ១៩៧៣ ដល់
 5 ដើមខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ គាត់បានបញ្ជាក់ក្នុងសក្ខីកម្មរបស់គាត់ ហើយថាពាក្យ “ពង្រឹងប្រជាជនពីខ្មាំង
 6 ត្រូវបានប្រើប្រាស់ជាញឹកញយនៅក្នុងការផ្សាយវិទ្យុខ្មែរក្រហមមុនបែកភ្នំពេញ”។

7 [១១:០០:៥៩]

8 មានចំណុចសំខាន់ដូចគ្នាមួយរវាងព្រឹត្តិការណ៍មុនឆ្នាំ១៩៧៥ និងការជម្លៀសទីក្រុងនានានៅក្នុង
 9 ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ការជម្លៀសត្រូវបានធ្វើឡើងដោយបង្ខំ និងមិនគិតពីការឈឺចាប់មកលើជនរង
 10 គ្រោះ។ គណៈមជ្ឈឹមបក្សបានទទួលស្គាល់នូវការពិតនេះក្នុងលេខបោះពុម្ពផ្សាយក្នុងខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៧៣
 11 នៃទង់បដិវត្តដែលសរសេរថា៖ “ក្នុងការជម្លៀសប្រជាជនពីតំបន់ខ្មាំងមកតំបន់ដោះយើងគ្មានទស្សនៈ
 12 មហាជនរឹងប៉ឹងទេ នោះមុខជាមិនហ៊ានដកប្រជាជនមកទេ ដោយខ្លាចប្រជាជនទ្រាំទ្រការលំបាក ខ្វះ
 13 ខាតសព្វមិនបាន នេះម៉្យាង ហើយម៉្យាងទៀតខ្លាចប្រជាជនក្នុងតំបន់ដោះនានារ៉ាប់រងជួបប្រជាជន
 14 ជម្លៀសមិនបាន។ តែដោយយើងមានទស្សនៈមហាជនរឹងប៉ឹង ជឿជាក់លើមហាជន ប្រជាជនថា គេ
 15 អាចធ្វើអ្វីៗបានទាំងអស់ ដូច្នោះទោះក្នុងសភាពដែលយើងកំពុងខ្វះខាតស្រូវ អង្ករដូចសព្វថ្ងៃនេះក៏ដោយ
 16 ក៏យើងហ៊ានដកប្រជាជនមកច្រើនថែមទៀត”។

17 អង្គជំនុំជម្រះជាទីគោរព! ក្នុងន័យនេះបក្សបានទទួលស្គាល់ថា ការឈឺចាប់ខ្លោចផ្សាបានកើត
 18 ឡើងដោយជឿសមិនរួច ដែលបណ្តាលមកពីការជម្លៀសដោយបង្ខំទាំងនេះ ហើយបក្សពុំបានចាត់វិធាន
 19 ការបន្ថយការឈឺចាប់ខ្លោចផ្សានោះក្នុងកម្រិតអប្បបរមាឡើយ។ ការឈឺចាប់ខ្លោចផ្សាលើមនុស្សពុំដែល
 20 ត្រូវបានគេយកទៅពិចារណា គិតគូរម្តងណាឡើយ។ ហើយមេដឹកនាំបក្សក៏ពុំដែលពិនិត្យ ឬពិចារណា
 21 លើការអនុវត្តទាំងនោះឡើងវិញទេ។ បើទោះជាបណ្តាលឱ្យមានការឈឺចាប់នេះក៏ដោយ។

22 [១១:០៣:០៤]

23 ការឈឺចាប់ធ្ងន់ធ្ងរដែលកើតមានមកលើប្រជាជនស៊ីវិលនៅក្នុងអំឡុងពេលជម្លៀសមុនឆ្នាំ១៩៧៥
 24 បានបង្ហាញតាមរយៈសក្ខីកម្មរបស់សាក្សី នូ ម៉ៅ។ ខ្ញុំដូចបានបញ្ជាក់ជូនខាងលើ លោក នូ ម៉ៅ
 25 សមាជិកគណៈឃុំមួយរូបក្នុងស្រុកឧដុង្គក្នុងឆ្នាំ១៩៧៤ គាត់បានជម្រាបនៅក្នុងសក្ខីកម្មរបស់គាត់ដូចខា

1 ងក្រោម៖ “អង្គាល់ហ្នឹងខ្ញុំនៅខាងឃុំជើងរាស់ ស្រុកឧដុង្គជាមួយគ្នា។ គេថ្នាក់លើ គេលើកឡើងថា
 2 យើងត្រូវទទួលប្រជាជនពីឧដុង្គ ចាប់បានពីលើយសឹកមួយចំនួន ប្រមូលជម្លៀសប្រជាជនថា ប្រជាជន
 3 ទៅលើបញ្ជូនទៅតាមផ្លូវអមលាំងហ្នឹង កន្លែងហ្នឹងជាកន្លែងដុះសុទ្ធព្រិចទេ មានតែព្រៃទេ រកស៊ីជីកតែ
 4 ក្តីបំផ្លែ ប្រជាជនអង្គាល់នឹងជម្លៀសទៅអត់មានបាយមានទឹកទេ អីចឹងងាប់ពីព្រោះអត់បាយ ស្លាប់
 5 ដោយអត់បាយហូរហែ ព្រោះពួកគេពុំមានថ្នាំសង្កូវ”។ រៀបរាប់ពីការជម្លៀសជាទូទៅនៅមុនឆ្នាំ១៩៧៥
 6 នូ ម៉ៅ បានផ្តល់សក្ខីកម្មទៀតថា “អង្គាល់ណោះវាអត់ទាន់ជម្លៀសមែន ប៉ុន្តែគ្រាន់តែវាវែៗកន្លែងណា
 7 ក៏ជម្លៀសប្រជាជនទៅកន្លែងនឹង ទាំងកងលើយសឹកក៏ចាប់យកទៅ ទាំងប្រជាជនក៏វាយកទៅដែរ
 8 ទៅៗខាងលើ។ ទី១ វាមិនមែនគិតគូរពីរឿងស្បៀងអាហារឱ្យប្រជាជនស៊ីទេ វាទៅចង់បង្កត់បាយ ដល់
 9 អត់បាយស៊ីស្អីស៊ីទៅ ស៊ីក្អួច ស៊ីគល់ប្រងក៏ស៊ីទៅ។ រឿងអង្ករ អាជ្ញាធរស្លឹកក្រែកអីអត់មានទេ វាត្រូវតែ
 10 ងាប់មិនវីចោលមែន ប៉ុន្តែវាត្រូវតែងាប់ ខ្លះរស់ដែរ ខ្លះក៏បាត់ទៅ”។

11 ការធ្វើបាបលើប្រជាជនទីក្រុងដោយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាមានលក្ខណៈហិង្សា និងវេសអើង
 12 ដោយឯងៗតែម្តង។ នួន ជា និង ខៀវ សំផន និងមេដឹកនាំបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាដទៃទៀតសម្រេចថា
 13 ទីក្រុងគឺជាមូលដ្ឋានសំខាន់របស់ពួកខ្មាំងបដិវត្តន៍។

14 [១១:០៥:៣៦]

15 នៅក្នុងបទសម្ភាសន៍មួយជាមួយប្រតិភូដាណឺម៉ាកក្នុងឆ្នាំ១៩៧៨ នួន ជា បាននិយាយដូចខាង
 16 ក្រោម៖ “ស្ថានភាពនៅក្នុងទីក្រុង និងជនបទមិនដូចគ្នាទេ។ នៅជនបទស្ថានភាពជីវភាពរស់នៅរបស់
 17 ប្រជាជនមានការលំបាក ប៉ុន្តែមិនសូវមានសត្រូវទេ។ នៅទីក្រុងវិញស្ថានភាពជីវភាពរស់នៅល្អប្រសើរ
 18 ជាង ប៉ុន្តែមានសត្រូវច្រើន”។

19 នៅក្នុងក្រសែភ្នែករបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ប្រជាជននៅក្នុងក្រុងបានក្លាយខ្មាំងសាមញ្ញ
 20 ដោយសារនយោបាយ។ លោកសាស្ត្រាចារ្យ ឆេនដ៍ល័រ បានផ្តល់សក្ខីកម្មដូចខាងក្រោម៖ “តាមការឱ្យ
 21 និយមន័យរបស់ពួកគេ ប្រជាជននៅក្នុងទីក្រុងគឺជាខ្មាំង។ នៅក្នុងក្រសែភ្នែករបស់មេដឹកនាំបក្សកុម្មុយ
 22 នីស្តកម្ពុជា ទីក្រុងជាកន្លែងពួកសក្តិភូមិ និងពួកចក្រពត្តិនិយមរស់នៅ។ ទីក្រុងជាកន្លែងដែលមានរឿង
 23 អាក្រក់ៗជាច្រើនកើតឡើង”។ សាក្សី ឈូក រិន មេបញ្ជាការខ្មែរក្រហមប្រចាំភូមិភាគនិរតី ដែលខ្ញុំបាន
 24 លើកឡើងខាងបានបញ្ជាក់ថា គាត់ក្នុងនាមជាយោធាម្នាក់បានដឹងច្បាស់តាំងពីមុនឆ្នាំ១៩៧៥មកម៉្លេះថា
 25 អ្នករស់នៅទីក្រុងគឺសុទ្ធតែជាខ្មាំង។

1 [១១:០៧:០០]

2 បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានបំពាក់មនោគមន៍វិជ្ជាដល់កម្មាភិបាល និងសមាជិកយោធារបស់ខ្លួន
3 ថា ទីក្រុងពោធិ៍សាត់ដោយអំពើអនាចារ អសីលធម៌ និងអំពើចោកទាបអាក្រក់ ហើយខ្លាំងតាំងទី
4 លំនៅនៅក្នុងទីក្រុង។ រៀបរាប់ពីមនោគមន៍វិជ្ជាបែងចែក និងរើសអើងនេះលោក ហ្វីលីព ស្កត
5 បានសរសេរថា៖ “ទាហានត្រូវបានគេជំរុញឱ្យកាត់ចិត្តឱ្យដាច់ចំពោះខ្មាំង ខ្មាំងដែលរួមបញ្ចូលទាំងអ្នក
6 ទីក្រុងដែលត្រូវជម្លៀសចេញផង”។ គាត់បានពន្យល់បន្ថែមនៅលើចំណុចនេះ នៅក្នុងការធ្វើសក្ខីកម្ម
7 របស់គាត់នាំចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះដោយបញ្ជាក់ថា “វាមានភាពស៊ីសង្វាក់គ្នានៅក្នុងរឿងទាំងអស់នេះ
8 យើងបាននាំគ្នានិយាយអំពីហេតុផលដែលគេត្រូវតែធ្វើបែបនេះ ដើម្បីសម្រេចគោលដៅរបស់គេ។ ការ
9 ធ្វើការញែកឱ្យដាច់ស្រឡះរវាងខ្មាំងនិងខ្លួនយើង និងអំពីអ្នកដែលជ្រើសរើសដើរចេញ និងបន្តនៅក្នុង
10 ទីក្រុងជាជាងចូលបដិវត្តន៍ តែគេមិនទុកចិត្ត”។

11 ការធ្វើបាបដោយរើសអើងលើប្រជាជនទីក្រុង គឺជាប្រធានបទដែលខ្ញុំនឹងត្រឡប់មកលើកឡើង
12 សាជាថ្មីនៅក្នុងផ្នែកដែលនៅសល់ក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់ខ្ញុំ។ វាមានសារសំខាន់ដែលយើងត្រូវស្វែង
13 យល់អំពីចេតនាឧក្រិដ្ឋនៅពីក្រោយការជម្លៀសចេញពីទីក្រុង និងទីប្រជុំជនដោយបង្ខំរបស់បក្សកុម្មុយ
14 នីស្តកម្ពុជា និងជាពិសេសការជម្លៀសនាខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥។ នៅក្នុងខែកញ្ញា ក្នុងឆ្នាំ១៩៧៣
15 កងកម្លាំងខ្មែរក្រហមបានចាប់យកទីរួមខេត្តកំពង់ចាមមួយផ្នែក ហើយភ្លាមនោះបានឈានទៅរកការ
16 បញ្ជូនដោយបង្ខំនូវប្រជាជនប្រមាណ១៥.០០០នាក់ ទៅតាមតំបន់ដែលគ្រប់គ្រងដោយពួកគេ។

17 [១១:០៩:០៣]

18 លោក ស្ទីវិន ហេដឌ័រ បានចុះទៅដល់ខេត្តកំពង់ចាម ដើម្បីសម្ភាសប្រជាជននៅទីនោះក្រោយ
19 កងកម្លាំងសាធារណរដ្ឋខ្មែរបានគ្រប់គ្រងខេត្តនោះសាជាថ្មី។ អ្នកដែលត្រូវបានលោកសម្ភាសរាយការណ៍
20 ថា៖ “ប្រជាជនបានត្រូវជម្លៀសដោយខ្មែរក្រហមទៅប៉ែកបស្ចិមប្រទេស ហើយអ្នកខ្លះត្រូវបានគេ
21 សម្លាប់នៅទីនោះតែម្តង”។ លោក ហេដឌ័រ ក៏បានផ្តល់សក្ខីកម្មថា លោកបានដឹងពីអ្នកដែលត្រូវបាន
22 លោកសម្ភាសថា៖ “អ្នកដែលត្រូវបានសម្លាប់គឺជាអ្នកសាធារណរដ្ឋខ្មែរ អ្នករដ្ឋការ និងជាពិសេស
23 បុគ្គលិកយោធា។

24 កែ ពក អនុសេនាភូមិភាគខត្តរបានបញ្ជាក់នៅក្នុងប្រវត្តិរូបរបស់លោក ដែលត្រូវបានដាក់បញ្ចូល
25 នៅក្នុងសំណុំរឿង ថាលោកនិងមេរបស់លោក កុយ ធួន បានជួយសម្រួលដល់ការវាយប្រហារលើ

1 ខេត្តកំពង់ចាម ក្រោមបញ្ជារបស់មជ្ឈិមបក្ស។

2 លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ ប៉ុងស្វ័រ ដែលបានរស់នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជារហូតដល់ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥
3 បានបញ្ជាក់នៅក្នុងចម្លើយផ្តល់ជូនសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតថា ពិតជាមានការជម្លៀសខេត្តកំពង់ចាម
4 ដោយបង្ខំនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៣មែន។ លោកក៏បានផ្តល់សក្ខីកម្មអំពីការជម្លៀសប្រជាជនបុរេសង្គមដោយបង្ខំ
5 ពីសំណាក់ខ្មែរក្រហមផងដែរ ដែលស្រុកនេះនៅក្នុងខេត្តកំពង់ចាម។ លោកបានរៀបរាប់ដូចខាងក្រោម៖

6 “យើងដឹងច្បាស់ថា នៅពេលទាហានខ្មែរក្រហមចាប់យកភូមិមួយ មានផ្ទះសំបែងនៅក្នុងភូមិ
7 នោះត្រូវបានដុតចោល ប្រធានភូមិត្រូវបានសម្លាប់ចោល ហើយប្រជាជនត្រូវបានគេជម្លៀសនៅក្នុងព្រៃ
8 ប្រជាជនត្រូវបានជម្លៀស ចំណែកប្រធានក្រុមត្រូវបានសម្លាប់ចោល”។ ហើយរឿងនេះគ្មានអ្វីថ្មីឡើយ
9 ហេតុការណ៍នេះបានកើតឡើងរួចហើយ ហើយតាំងពីឆ្នាំ១៩៧៣ ហើយនរណាៗក៏បានដឹងច្បាស់ដែរ។

10 [១១:១១:១៤]

11 លោក លោកស្រីចៅក្រម ក៏បានបើកសវនាការស្តាប់ភស្តុតាងរៀបរាប់ដោយសាក្សីជំនាញ និង
12 សាក្សីផ្ទាល់អំពីការជម្លៀសក្រុងឧដុង្គ ដោយបង្ខំក្នុងទ្រង់ទ្រាយធំ ក្នុងខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៤។ ការជម្លៀស
13 ដោយបង្ខំនេះ គឺជាហេតុការណ៍សំខាន់ ព្រោះវាបានកើតឡើងចំពោះដែលកងកម្លាំងបក្សកុម្មុយនីស្ត
14 កម្ពុជាកំពុងសម្រុកចូលមកកៀកក្រុងភ្នំពេញ ហើយការដួលរលំរបស់សាធារណរដ្ឋខ្មែរនឹងកើតឡើងក្នុង
15 ពេលមួយព្រិចភ្នែកទៀតតែប៉ុណ្ណោះនាពេលនោះ។ ការជម្លៀសក្រុងឧដុង្គដោយបង្ខំ ក្លាយជាគំរូដែល
16 មជ្ឈិមបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានសម្រេចថានឹងធ្វើដូចគ្នាសម្រាប់ក្រុងភ្នំពេញ។

17 នៅពេលសួរដេញដោលអំពីសារៈសំខាន់នៃការជម្លៀសនៅក្នុងឧដុង្គដោយបង្ខំ សាស្ត្រាចារ្យ
18 ឆេនដ៍លីវ បានផ្តល់សក្ខីកម្មថា៖ “នៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥ វាហាក់ដូចជាបង្ហាញឱ្យយើងអ្នកសង្កេតការណ៍
19 លើប្រទេសកម្ពុជាឃើញថា វាគឺជាការបោះជំហានទៅមុខមួយដែលពុំដែលធ្លាប់មានពីមុនមក។ យើង
20 នៅពេលនេះ មើលឃើញពីអ្វីៗដែលលេចចេញឱ្យយើងមើលពីក្រោយឆ្នាំ១៩៧៥ រួមមានតាមរយៈ
21 ឯកសារជាដើម។ល។ ថាប្រសិនបើអ្នកមើលទៅនោះ និន្នាការនេះត្រូវបានទាយទុករួចជាស្រេចថា
22 វាមិនត្រឹមតែកើតឡើងក្នុងខេត្តតាកែវ និងក្រុងឧដុង្គប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែវាក៏កើតឡើងនៅក្នុងទីរួមខេត្ត
23 ក្រចេះដែលត្រូវបានជម្លៀសផងដែរ។ នៅពេលដែលខ្មែរក្រហមឡើងកាន់អំណាច និងនៅប៉ែកខាង
24 ជើងៗនៃខេត្តស្ទឹងត្រែង”។

25 [១១:១៣:០៥]

1 កងកម្លាំងខ្មែរក្រហមពីភូមិភាគនិរតី និងខត្តរបានមកកាន់កាន់ខដុងដោយជោគជ័យនៅថ្ងៃទី១៨
2 ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៤។ ការវាយប្រហារដែលត្រូវបានសម្របសម្រួលដោយ សុន សេន ដែលជានាយ
3 អគ្គសេនាធិការ និងជាសមាជិកមជ្ឈឹមបក្ស គណៈកម្មការមជ្ឈឹម ចំពោះខេត្តកំពង់ចាម កែ ពក
4 គឺជាអ្នកចូលរួមផ្ទាល់ក្នុងការវាយប្រហារទៅលើក្រុងខដុង។

5 ក្រោយពីក្រុងខដុងបែកភ្លាម ក្រុងនេះត្រូវបានជម្លៀសដោយបង្ខំ ដោយពួកខ្មែរក្រហមដែលបាន
6 បណ្តេញប្រជាជនប្រមាណ២០.០០០នាក់ ចេញពីទីក្រុងដូចហ្វូងគោ។ ចំណែកទាហានសាធារណរដ្ឋ
7 ខ្មែរត្រូវគេសម្លាប់ចោល។ នៅក្នុងសក្ខីកម្មរបស់លោក ហ្វីលីព ស្កត បានបញ្ជាក់នៅការរៀបរាប់ដូច
8 នៅថ្មីៗ និងគួរឱ្យជឿជាក់អំពីហេតុការណ៍នេះ ដោយផ្អែកលើកិច្ចសម្ភាសន៍ដែលលោកបានធ្វើឡើង
9 ជាមួយនឹងសាក្សីផ្ទាល់ភ្នែក៖ ទាហានរដ្ឋាភិបាល និងជនភៀសខ្លួនស៊ីវិលរាប់សិបពាន់នាក់ត្រូវបាន
10 សម្លាប់រង្គាល។ ក្រោយមកគេបាននិយាយថា ទាហានទាំងនេះជាច្រើននាក់បានបង្វែរចុងកាំភ្លើងរបស់
11 ពួកគេមករកគ្រួសាររបស់ពួកគេវិញ។ មុនពេលសម្លាប់ខ្លួនឯងដើម្បីជៀសវាងការចាប់ខ្លួន និងការធ្វើ
12 ទារុណកម្ម។ ប្រជាជននៅកន្លែងនោះ ប្រហែល២០.០០០នាក់ ត្រូវបានឡោមព័ទ្ធ និងបណ្តើរទៅព្រៃ
13 ប៉ាល់ហាល មុនពេលត្រូវបានគេយកទៅដាក់នៅសហករណ៍នៅភូមិភាគពិសេសនិងភូមិភាគនិរតី។ មន្ត្រី
14 ទាហាននៅក្នុងឯកសណ្ឋានត្រូវបានគេបំបែកចេញពីអ្នកផ្សេងទៀត ហើយត្រូវបានគេបណ្តើរចេញទៅ
15 ដើម្បីយកទៅសម្លាប់ចោល។

16 [១១:១៥:០១]

17 ផលវិបាកដែលកើតចេញដោយផ្ទាល់ពីការវាយប្រហារនេះត្រូវបានលោក ស្ទីវហ្វីន ហេដឌ័រ
18 មើលឃើញដោយផ្ទាល់ភ្នែក ដែលលោកបានធ្វើដំណើរទៅខដុងបន្ទាប់ពីពេលនោះបន្តិចមក។ លោក
19 បានរៀបរាប់ថា ក្រុងនោះជាក់ស្តែងទៅគ្មានមនុស្សសោះ។ នៅថ្ងៃនោះសក្ខីកម្មរបស់លោក ស្ទីវហ្វីន
20 ហេដឌ័រ ជម្រាបជូនលោក លោកស្រីចៅក្រមថា កងកម្លាំងខ្មែរក្រហមដែលបានចូលដល់ខដុងបាន
21 សម្លាប់មនុស្សមួយចំនួន និងនាំយកប្រជាជនដែលនៅសល់ស្ទើរតែទាំងអស់ចេញពី ទៅកាន់ទីជនបទ។
22 លោកហេដឌ័រ ក៏បានផ្តល់សក្ខីកម្មថា “ប្រភេទមនុស្សដែលរងទទួលទុក្ខនេះគឺជាអ្នកសាធារណរដ្ឋខ្មែរ
23 អ្នករដ្ឋការ និងជាពិសេសបុគ្គលិកយោធា”។

24 យោងតាម ហ្វីលីព ស្កត ការកាន់កាប់សម្លាប់មន្ត្រីសាធារណរដ្ឋខ្មែរនៅខដុង “គឺស៊ីសង្វាក់គ្នា
25 និងអ្វីដែលបានកើតឡើងនៅមុន និងអ្វីដែលបានកើតឡើងក្រោយមកទៀត”។ ទាំងនេះគឺជាសុទ្ធតែជា

1 ភស្តុតាងគួរឱ្យជឿជាក់ពាក់ព័ន្ធនឹងគោលនយោបាយដ៏រឹងមាំរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាស្តីពីការជម្លៀស
 2 ដោយបង្ខំព្រមទាំងការកំណត់គោលដៅជាលក្ខណៈប្រព័ន្ធ និងការសម្លាប់មន្ត្រីសាធារណរដ្ឋខ្មែរផងដែរ។
 3 ភស្តុតាងនេះបង្ហាញឱ្យឃើញពីភាពផ្ទុយគ្នាស្រឡះទៅអ្វីដែលក្រុមមេធាវីការពារអះអាង។
 4 នៅក្នុងសន្ទុកថាមួយផ្នែកក្នុងប្រទេសកូរ៉េខាងជើង នាដើមខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៤ ខៀវ សំផន បានគាំទ្រ
 5 យ៉ាងមានមោទនភាពចំពោះការកម្ទេចឧដុង និងបានអូតប្រាប់រឿងនេះដល់សារព័ត៌មានអន្តរជាតិដែល
 6 មានវត្តមាននៅទីនោះថា៖ “ថ្ងៃទី១៨ ខែមីនា កន្លងទៅនេះកងទ័ពប្រជាជនរំដោះជាតិកម្ពុជារបស់យើង
 7 បានរំដោះទីក្រុងមួយទៀត គឺទីក្រុងឧដុង ដោយកម្ទេចចោលឱ្យអស់នូវកងទ័ពអាយ៉ងទាំងអស់ដែលនៅ
 8 ទីនោះ ហើយនិងកម្លាំងជំនួយពួកវា ដែលនៅក្នុងនោះខ្លាំងចំនួន ៥០០០នាក់ត្រូវបានកម្ទេច ហើយ
 9 ១៥០០នាក់ត្រូវចាប់បាន។

10 [១១:១៧:៣៦]

11 ភស្តុតាងរបស់លោក នូ ម៉ៅ ក៏បានរៀបរាប់អំពីមូលដ្ឋានឃុំរៀបចំអបអរសាទរជ័យជម្នះមួយ
 12 នៃការជម្លៀសដោយបង្ខំ និងការបញ្ជូនប្រជាជនចូលព្រៃ។ ការជម្លៀសឧដុងក៏ត្រូវបានបញ្ជាក់ដោយ
 13 ភស្តុតាងរបស់សាក្សី រីបាម តុន ហៅ ភី ភួន ផងដែរ។ លោកគឺជាកងការពាររបស់ ប៉ុល ពត ដែល
 14 បានធ្វើដំណើរឆ្លងកាត់តំបន់នោះប្រហែលជាមួយសប្តាហ៍ក្រោយការជម្លៀស។ ហើយបានឃើញថា
 15 ក្រុងនោះគ្មានមនុស្សនៅឡើយ។ ខាងក្រោមនេះគឺជាភស្តុតាងដែលលោកបានឆ្លើយ៖

16 “ខ្ញុំចូលទៅស្ថាត់ជ្រាប អត់មានប្រជាជនទេ ស្ថាត់ជ្រាបតែម្តង។ ដល់ឃើញគាត់នែ -- ភាគច្រើន
 17 បើខាងលិចទន្លេគឺមកតាមផ្លូវអមលាំងហ្នឹង ផ្លូវអមលាំង ត្រពាំងជោរ ឱវ៉ាល់ហ្នឹង គាត់មកផ្លូវនុងច្រើន។
 18 ហើយមកកែវៗហ្នឹងគឺថា គ្រាន់តែចេញពីទីរួមខេត្ត -- ទីប្រជុំជនហ្នឹង គាត់ទៅចូលតាមភូមិគេនៅ
 19 កែវៗហ្នឹង។ ហើយមួយចំនួនហ្នឹងគឺមកតាមផ្លូវហ្នឹង”។

20 មិនខុសពីលោក នូ ម៉ៅ និងលោក ភី ភួន ក៏បានចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំនានាដែលនៅក្នុងពេល
 21 នោះមានការប្រកាសថា ការជម្លៀសក្រុងឧដុង គឺជាឧទាហរណ៍ល្អមួយ។ ជនជាប់ចោទទាំងនេះបាន
 22 ប្រាប់លោកថា ឧទាហរណ៍នេះត្រូវយកគំរូតាមនៅពេលខ្មែរក្រហមគ្រប់គ្រងក្រុងភ្នំពេញ។ បន្ទាប់មក
 23 លោក ភី ភួន ត្រូវបានសួរដេញដោលថាតើលោកបានដឹងព័ត៌មាននេះដោយរបៀបណា? លោកបាន
 24 ឆ្លើយថា៖ “ដូចខ្ញុំបានបញ្ជាក់ពីព្រឹកមិញថា គឺខ្ញុំដឹងនោះគឺដឹងតាមរយៈដែលគាត់ឧទ្ទេសនាមប្រាប់ក្នុងអង្គ
 25 ប្រជុំមួយ ឬវគ្គរៀនសូត្រមួយដូច អំប៉ុល ពត ក៏ដូចជា អំ នួន ជា ក៏ដូចជា អំ ខៀវ សំផន ក៏ឧទ្ទេសនាម

1 ជាបទពិសោធន៍ល្អៗ ដើម្បីយើងឈានទៅរំដោះភ្នំពេញក៏យើងធ្វើយកពិសោធន៍នេះល្អតទៅទៀត។ ខ្ញុំ
2 ដឹងតាមរយៈអីចឹង រយៈអប់រំរួមហ្នឹង។

3 [១១:២០:០៤]

4 នៅក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានបើកការចោទប្រកាន់របស់ខ្ញុំ ខ្ញុំបានលើកឡើងអំពី កិច្ចប្រជុំមជ្ឈិមបក្ស
5 នាខែមិថុនា ឆ្នាំ១៩៧៤ និងខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដែលនៅក្នុងនោះមេដឹកនាំបាន សម្រេចដាក់ទៅ
6 ជម្លៀសប្រជាជនចេញពីភ្នំពេញដោយបង្ខំក្រោយថ្ងៃជ័យជម្នះ។ ការជម្លៀសក្រុងឧដុង្គ ដោយបង្ខំត្រូវ
7 បានលើកយកមកពិភាក្សានៅក្នុងពេលប្រជុំទាំងពីរលើកនេះ។ ជនជាប់ចោទ នួន ជា និង ខៀវ សំផន
8 មានវត្តមាននៅក្នុងពេលប្រជុំទាំងពីរលើកនោះ ហើយបានចូលរួមសម្រេចជម្លៀសក្រុង ទីរួមខេត្តនានា
9 ផងដែរ។ សហការីរបស់ខ្ញុំនឹងលើកឡើងដោយលម្អិតអំពីកិច្ចប្រជុំទាំងនេះ និងអំពីការទទួលខុសត្រូវ
10 របស់នួនជា និង ខៀវ សំផន លើឧក្រិដ្ឋកម្មទាំងនេះ។

11 ដូចខ្ញុំបានពិភាក្សានៅក្នុងចំណុចខាងលើ ការជម្លៀសទីប្រជុំជនដោយបង្ខំ ដោយបក្សកុម្មុយនីស្ត
12 កម្ពុជាក្នុងមុនឆ្នាំ១៩៧៥ គឺជាហេតុការណ៍សំខាន់អាចឱ្យស្វែងយល់អំពីចេតនាឧក្រិដ្ឋអំពីការជម្លៀស
13 ក្រុងភ្នំពេញដោយបង្ខំ។ សូម្បីកម្មាភិបាលនៅខាងក្រោម មេដឹកនាំជាច្រើនថ្នាក់នោះបានដឹងអំពីការ
14 ជម្លៀសទីប្រជុំជនផ្សេងទៀតដោយបង្ខំផងដែរ។ សូម្បីពួកគេក៏បានដឹងថា ក្រុងភ្នំពេញនឹងត្រូវជម្លៀស
15 ក្រោយជ័យជម្នះផងដែរ។

16 [១១:២១:៣៦]

17 ហេតុការណ៍បានបង្ហាញច្បាស់នៅក្នុងភស្តុតាងចំពោះមុខលោក-លោកស្រីចៅក្រម នៅក្នុងសក្ខី-
18 កម្មនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ លោក ស្ទីវហ្វីន ហេដឌ័រ បានបញ្ជាក់អំពីចម្លើយដូចខាងក្រោមដែល
19 លោក បានទទួលពីកម្មាភិបាលបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាម្នាក់ឈ្មោះ ឡូញ ហៅ ឡាន ដែលជាសមាជិក
20 គណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍មួយរូបនៅកំពង់សោម។

21 [ប្រសិនបើយើងវាយបានភ្នំពេញក្នុងឆ្នាំ១៩៧៤ ក៏នៅតែត្រូវជម្លៀសប្រជាជនដែល ព្រោះថា
22 នេះជាផែនការមានតាំងពីយូរមកហើយ។ ពាក្យស្តោកនិយាយថា “រំដោះប្រជាជនពីដៃខ្មាំង”។

23 នៅក្នុងសន្ទរកថារបស់ នួន ជា ថ្លែងនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៧ នួន ជា បានប្រើឃ្លាមួយនេះថា “រំដោះ
24 ប្រជាជនពីដៃខ្មាំង”។ សាក្សីមួយរូបទៀតដែលខ្ញុំលើកឡើងខាងលើគឺកម្មាភិបាលតំបន់១៣ ដែលលោក
25 ស្ទីវហ្វីន ហេដឌ័រ បានសម្ភាស។ សាក្សីរូបនេះបានបញ្ជាក់ថា “ការជម្លៀសទីក្រុង និងទីប្រជុំជនគឺជា

1 ការអនុវត្តជាហូរហែមកហើយរបស់ខ្មែរក្រហម”។ លោកបានឆ្លើយថា “ខ្ញុំគិតថាផែនការជម្លៀសប្រជា
2 ជនពីទីក្រុងភ្នំពេញគឺជាផែនការមួយនៃគោលនយោបាយរយៈពេលយូរជាទូទៅ ពីព្រោះនោះគឺជាអ្វីដែល
3 យើងតែងតែបានធ្វើពីមុននៅពេលដែលយើងរំដោះបានតំបន់របស់សត្រូវ”។

4 [១១:២៣:១២]

5 លោក នូ ម៉ៅ នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ លោក នូ ម៉ៅ បានរៀបរាប់អំពីកិច្ចប្រជុំនៅភូមិភាគ
6 និរតី ដែល តាម៉ុក ដែលជាលេខាភូមិភាគនេះ និងជាសមាជិកគណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍របស់បក្ស
7 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជា និងលោក ជូ ជេត ហៅស៊ី ដែលជាសមាជិកគណៈកម្មាធិការមជ្ឈិមបក្សកុម្មុយនីស្ត
8 កម្ពុជាបានជជែកគ្នាអំពីផែនការជម្លៀសក្រុងភ្នំពេញក្រោយជ័យជម្នះ។ លោក នូ ម៉ៅ បានបញ្ជាក់ថា
9 លោកបានចូលរួមនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំមួយទៀតនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៤ ដែលនៅក្នុងនោះលោក ហ៊ូ យន់ បាន
10 តវ៉ាប្រឆាំងនឹងផែនការជម្លៀសនេះ ហើយនៅពេលនោះ លោក នូ ម៉ៅ បានដឹងថា ខៀវ សំផន បានគាំទ្រ
11 ផែនការជម្លៀស។ នៅក្នុងពេលនោះលោក នូ ម៉ៅ មានឋានៈត្រឹមតែសមាជិកគណៈកម្មាធិការឃុំមួយ
12 ប៉ុណ្ណោះ។ ក៏ប៉ុន្តែគេបានឱ្យលោកធ្វើជាការវាយតម្លៃអំពីផែនការបក្សក្នុងការជម្លៀសក្រុង និងទីប្រជុំ
13 ជនទាំងអស់។ លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ ប៉ុងសូដ បានផ្តល់សក្ខីកម្មការជម្លៀសនេះគឺជាផ្នែកមួយនៃគោល
14 នយោបាយជាលក្ខណៈប្រព័ន្ធរបស់ខ្មែរក្រហម។ នៅក្នុងចម្លើយរបស់លោកនៅចំពោះមុខសហចៅ
15 ក្រមស៊ើបអង្កេតបាននិយាយថា៖ “សេចក្តីសម្រេច ជម្លៀសប្រជាជនហាក់ដូចជាចំណែកមួយនៃនយោ-
16 បាយជាប្រព័ន្ធរបស់ខ្មែរក្រហមដែលធ្លាប់បានជម្លៀសក្រុង ឬភូមិមួយចំនួន ដែលពួកគេកាន់កាប់ពីមុន
17 មក”។

18 [១១:២៤:៥១]

19 លោក លោកស្រីចៅក្រមជាទីគោរព! យើងខ្ញុំសូមធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានគ្រាន់តែភស្តុតាងប៉ុណ្ណោះ
20 ល្អមអាចបញ្ជាក់ថា ខៀវ សំផន អាចភ្លេចភរនៅចំពោះមុខតុលាការនេះ ដែលថាគាត់មិនដឹងអ្វីទាល់តែ
21 សោះអំពីផែនការជម្លៀសក្រុងភ្នំពេញ។ ក្នុងន័យនេះ ខ្ញុំនឹងលើកឡើងអំពីហេតុផលជាក់លាក់នៃការ
22 ជម្លៀសក្រុងភ្នំពេញនៅត្រង់កថាខណ្ឌ១២ នៃសេចក្តីថ្លែងបញ្ចប់ការពិភាក្សាដេញដោលរបស់ នួន ជា
23 បានលើកឡើងថា ការជម្លៀសមានគោលបំណងដើម្បី “អនុវត្តគោលនយោបាយសេដ្ឋកិច្ចមួយដែលថា
24 នៅត្រង់កាលៈទេសៈពិសេសនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥ បែបនេះ នួន ជា បានជឿជាក់យ៉ាង
25 ស្មោះត្រង់ថា ហេតុផលនោះគឺដើម្បីប្រយោជន៍ប្រជាជនកម្ពុជា”។ ប្រសិនបើជឿថាពិតដូច្នោះមែន ចុះ

1 ហេតុអ្វីបានជាគាត់សម្រេចចិត្តមិនបំភ្លឺការពិតនោះ? នៅចំពោះមុខតុលាការគាត់បានអះអាងថា “ការ
2 ជម្លៀសនេះចាំបាច់ត្រូវធ្វើឡើងក្រោយពីមានស្ថានភាពដូនដាប់ផ្នែកមនុស្សធម៌នៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជានា
3 ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ហើយតាមការពិពណ៌នារបស់ជនជាប់ចោទ គឺដោយសារការដកជំនួយមនុស្សធម៌
4 ធ្វើឡើងប៉ុន្មានថ្ងៃក្រោយការរំដោះ”។

5 [១១:២៦:២០]

6 លោក លោកស្រីចៅក្រម! តាមថយភាពជាក់ស្តែងការអះអាងទាំងនេះគ្មានមូលដ្ឋានអ្វីបន្តិចទាល់
7 តែសោះ យើងខ្ញុំសូមបកស្រាយសមទៅតាមន័យនៃការអះអាងនេះ គឺជាការអះអាងមិនស្មោះត្រង់
8 បោកបញ្ឆោតបម្រើប្រយោជន៍ខ្លួនឯង និងធ្វើឡើងដើម្បីឱ្យអង្គជំនុំជម្រះមានការយល់ច្រឡំ ព្រមទាំង
9 បញ្ជាក់នូវភាពត្រឹមត្រូវនៃឧក្រិដ្ឋកម្មដ៏ធំធេងទាំងនេះ ហើយនិងដើម្បីបិទបាំងការទទួលខុសត្រូវរបស់
10 នួន ជា, ខៀវ សំផន តែប៉ុណ្ណោះ។

11 សេចក្តីសម្រេចរបស់មេដឹកនាំបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាក្នុងការជម្លៀសក្រុងភ្នំពេញ និងទីប្រជុំជន
12 ផ្សេងទៀតនៅក្នុងប្រទេសកម្ពុជាពុំជាប់ពាក់ព័ន្ធអ្វីទាល់តែសោះនឹងការដោះស្រាយវិបត្តិមនុស្សធម៌ជាក់
13 ស្តែងនោះ។ តាមលក្ខណៈរបស់វាគឺជាអំពើដាក់ទុក្ខទោសលើប្រជាជន ដែលមេដឹកនាំបក្សកុម្មុយនីស្ត
14 កម្ពុជាយល់ឃើញថា ប្រជាជនទាំងនេះគឺជាខ្មាំង ឬអាចជាខ្មាំង។ ការជម្លៀសបានធ្វើឡើងដើម្បីសង្កត់
15 សង្កិន បង្ក្រាប និងដាក់ទណ្ឌកម្មលើប្រជាជនរស់នៅទីក្រុង ដើម្បីកំណត់អ្នកដែលអាចយកទៅសម្លាប់
16 ចោលបានភ្លាមៗនៅក្នុងចំណោមប្រជាជន។ និងដើម្បីដាក់អ្នកដែលរស់នៅទៅជាទាសករ ក្នុងគោល
17 បំណងដកហូតសិទ្ធិទាំងអស់របស់ពួកគេ។--

18 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

19 លោកជំទាវផ្អាកតិច មានបញ្ហាអស់ឌីស។ សម្រាកសិន ដើម្បីផ្លាស់ប្តូរបន្តិចវិធីថ្មី។
20 (សម្រាករយៈពេលខ្លី)

21 [១១:២៨:៣០]

22 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ**

23 បាទ សូមអញ្ជើញបន្តទៀតលោកជំទាវ។

24 **លោកស្រី ជា លាង៖**

25 ចាស អរគុណ។ សូមអនុញ្ញាតបន្តទៀត។

1 --ការជម្លៀសទាំងនេះគឺដើម្បីពង្រឹងអំណាចរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា និងការការពារមេដឹកនាំ
2 ក្នុងនោះរួមមាន ជនជាប់ចោទទាំងនេះពីខ្មាំង ឬអ្នកដែលត្រូវបានគេចាប់ទុកថាជាខ្មាំង។ ដូច្នេះ ការ
3 ជម្លៀសធ្វើឡើងគ្មានចង់បានអ្វីក្រៅតែពីអំណាចដើម្បីដាក់ទណ្ឌកម្ម។ ការជម្លៀសគឺដើម្បី នួន ជា, ខៀវ
4 សំផន និងសមាជិកមជ្ឈិមបក្សដទៃទៀត អាចកំណត់ឱ្យអស់ពួកមនុស្សដែលពួកគេចាត់ទុកថាខ្មាំង។
5 ពួកគេបាននិយាយទទួលស្គាល់យ៉ាងដូច្នេះរួចទៅហើយ។

6 [១១:២៩:២២]

7 នៅក្នុងសុន្ទរកថានៅក្នុងខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៧៧ ប៉ុល ពត បានផ្តេងអំពីជ័យជម្នះដែលបានមក
8 ដោយសារការកម្ទេចខ្មាំងរបស់អង្គការគ្រប់ប្រភេទ។ នួន ជា បានទទួលស្គាល់នៅក្នុងកិច្ចសម្ភាសន៍ក្នុង
9 ឆ្នាំ១៩៧៨ ទាក់ទងផែនការរបស់ កា.ហៀ.បេ, សេ.អ៊ី.អា ថាយើងបានកម្ទេចផែនការ។ គ្រាន់តែរំដោះ
10 ភ្លាមៗ យើងបានជម្លៀសទីក្រុង។

11 នៅក្នុងកិច្ចសម្ភាសន៍ថ្មីមួយ ខៀវ សំផន ក៏បានព្យាយាមពន្យល់ហេតុផលថាការជម្លៀសចាំបាច់
12 ត្រូវធ្វើឡើងដើម្បីបញ្ឈប់ការគំរាមកំហែងពីកាបះបោរដោយ សេ.អ៊ី.អា និង ភ្នាក់ងារសាធារណរដ្ឋខ្មែរ
13 ដែលទំនងជាអ្នកអាចបើកលទ្ធភាពឱ្យរៀនណាមួយរួមឈ្លានពាន។ ខ្ញុំសូមដកស្រង់ដូចតទៅនេះ៖
14 “ហើយបើមានថែម សេ.អ៊ី.អា មកទៀតអ្នកបំបះបំបោរទៀតណា ហើយសំណល់កងទ័ព លន់ នល់
15 ដែលនៅសល់នៅពាសពេញភ្នំពេញ ជនបទបំផុសទៀត”។

16 [១១:៣០:៤១]

17 ទស្សនាវដ្តីយុវជនយុវនារីបដិវត្ត ចុះថ្ងៃខែ ចុះខែកក្កដា ឆ្នាំ១៩៧៥ បញ្ជាក់ថា ថ្នាក់ដឹកនាំបក្ស
18 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានធ្វើការជម្លៀសដោយបង្ខំ ដើម្បីដោះស្រាយជាមួយនឹងខ្មាំង ដែលអាចវាយមកលើ
19 បក្ស។ ស្រដៀងគ្នានេះដែរលោក ហ្វីលីព ស្សត បានផ្តល់សក្ខីកម្មថា “គោលនយោបាយនៃការជម្លៀស
20 រួមមានហេតុផលដូចជា បំបែកបណ្តាញនៅក្នុងចំណោមអ្នកក្រុងដើម្បីឱ្យពួកគេលែងមានលទ្ធភាពទប់
21 ទល់ជាមួយនឹងរបបនេះ”។

22 ការជម្លៀសនាខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ បានធ្វើឡើងក៏ដើម្បីកម្ទេច និងបោសសម្អាតខ្មាំងវណ្ណៈរបស់
23 បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។ ឯកសារបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាចំណងជើងថា “ខួបលើកទី៣ នៃការរៀបចំ
24 សហករណ៍ កសិករ” អះអាងស្រដៀងគ្នានេះដែរថា៖ “ការជម្លៀសវាយរំលំសក្តិភូមិ ម្ចាស់ដី បក្សវាយ
25 ទាំងវណ្ណៈនាយទុននៅទីក្រុង”។

1 [១១:៣២:០១]

2 សមាជិកនៃអតីតរបបសាធារណរដ្ឋខ្មែរ ត្រូវបានកំណត់មុខសញ្ញាសម្រាប់កម្ទេចភ្លាមៗ។ ប្រជា
3 ជនដែលនៅសល់ត្រូវបានសង្កត់សង្កិន និងដាក់ឃុំឃាំងនៅក្នុងសហករណ៍របស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។
4 ពួកគេជាច្រើនត្រូវបានសម្លាប់ចោល អ្នកដែលនៅសល់ត្រូវទទួលរងការបំពាន ធ្វើបាបលើរូបរាងកាយ
5 និងផ្លូវចិត្ត រួមមានដូចជា ការបង្ខំឱ្យសរសេរប្រវត្តិរូប ដើម្បីអាចឱ្យកំណត់អត្តសញ្ញាណ និងកម្ទេច
6 ចោលអ្នកដែលនៅសល់ពីរបបសាធារណរដ្ឋ, ការបំបែកចេញពីគ្រួសាររបស់ពួកគេដោយបង្ខំ ឱ្យធ្វើ
7 ការងារដោយប្រើកម្លាំងធ្ងន់ៗ, ការទទួលរងនូវរបបអាហារមិនគ្រប់គ្រាន់ និងការបដិសេធសិទ្ធិចិញ្ចឹម
8 ជីវិត ឬស្វែងរកអាហារបរិភោគ, ការទទួលរងនូវការគំរាមកំហែង ទារុណកម្ម ការជាប់ឃុំឃាំងនៅ
9 ក្នុងមន្ទីរសន្តិសុខ និងនៅទីបំផុត ការសម្លាប់ចោលដោយសារបានបង្ហាញពីនិន្នាការចក្រពត្តិឱ្យម។
10 ដោយសារការខកខានមិនបានគោរពតាមបញ្ជា ដោយសារការទទួលរងនូវការធ្វើបាប គាបសង្កត់
11 ដោយសារការធ្លាក់ខ្លួនឈឺ។ ជាសរុបមកអ្នកទីក្រុងទាំងអស់ដែលត្រូវបានជម្លៀស ហើយរស់ផុតពី
12 សេចក្តីស្លាប់នៅក្នុងចលនាដំបូងបំផុតនៃការកំណត់អត្តសញ្ញាណ និងការកម្ទេចខ្លាំង ក៏ក្រោយក៏រស់
13 នៅក្រោមរបបនៃការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញ និងភាពតក់ស្លុតផងដែរ។

14 [១១:៣៣:៥០]

15 ប្រព័ន្ធធ្វើទុក្ខបុកម្នេញលើអ្នកទីក្រុងដែលត្រូវបានជម្លៀស បានត្រូវផ្ទុះបញ្ជាំងតាមរយៈការពាក់
16 ស្លាកថាជាអ្នកប្រជាជនថ្មី ឬអ្នក១៧មេសា។ នៅក្នុងរបបគ្រប់គ្រងថ្មី ដែលបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបាន
17 អនុវត្តនៅថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ប្រជាជនថ្មីទាំងអស់ត្រូវបានគេចាត់ទុកថាជា “ពួកបញ្ជើ ឬ
18 ពួកប៉ារ៉ាស៊ីត”។ លោកស្រី ដេនីស អាហ្សុងសូ មានសញ្ជាតិបារាំងបានផ្តល់សក្ខីកម្មនៅចំពោះមុខ
19 តុលាការនេះថា នៅក្នុងខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ បន្ទាប់ពីលោកស្រីត្រូវបានគេជម្លៀសចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញ
20 ទៅកោះទឹកវិល លោកស្រីនិងក្រុមគ្រួសារ និងអ្នកជម្លៀសផ្សេងទៀតនៅលើកោះនោះបានទៅចូលរួម
21 ក្នុងកិច្ចប្រជុំមួយ ដែលគេធ្វើឡើងនៅក្នុងវត្ត ហើយដែលមានខ្មែរក្រហមនៅទីនោះ អ្នកស្រីបានសម្ភាស
22 ថា “ឥឡូវនេះអ្នកទាំងអស់គ្នា គឺជាអ្នកទោស យើងនឹងមិនយកកាំភ្លើងភ្នំ និងបាញ់អ្នកទាំងអស់គ្នាទេ។
23 ប៉ុន្តែយើងនឹងឱ្យអ្នកទាំងអស់គ្នាធ្វើការឱ្យយើង បើអ្នកណាជំទាស់យើងនឹងសម្លាប់ចោល។ ទាំងនេះជា
24 ពាក្យគ្រប់ម៉ាត់ដែលពួកគេប្រាប់យើង ខ្ញុំនៅចាំមិនភ្លេចទេ”។ លោកស្រី ដេនីស អាហ្សុងសូ ក៏បាន
25 បញ្ជាក់ផងដែរថា នៅថ្ងៃជម្លៀសនោះ ពួកខ្មែរក្រហមធ្វើឱ្យយើងមើលឃើញយ៉ាងច្បាស់ក្រឡេកថា

1 ប្រជាជនជម្លៀសគឺជាទ្រព្យសម្បត្តិរបស់អង្គការ។ នេះគឺជាការបង្កើតឲ្យមានការធ្វើទុក្ខបុក
 2 ម្នេញទៅលើប្រជាជន និងធ្វើយ៉ាងណាបែងចែកអ្នកទាំងនោះឲ្យនៅដាច់ចេញពីមនុស្សដែលបក្សកុម្មុយ
 3 នីស្តកម្ពុជា ចាត់ទុកថាស្មោះស្ម័គ្រ និងបុព្វហេតុរបស់ពួកគេ។ លោកសាស្ត្រាចារ្យ ឆេនដ៍លីវ ត្រូវបាន
 4 ស្នើសុំឲ្យបំភ្លឺបន្ថែមអំពីមូលហេតុក្នុងការបង្កើតក្រុមប្រជាជនបញ្ជីនេះ គាត់បានមានប្រសាសន៍ថា៖
 5 “ខ្ញុំគិតថាគោលបំណងនោះមានលក្ខណៈច្បាស់លាស់រួចហើយ។ គេធ្វើដូច្នោះ ដើម្បីញែកឲ្យដាច់ពីគ្នា
 6 រវាងប្រជាជនខ្មែរដែលស្អាតស្អំ និងប្រជាជនដែលមិនស្អាតស្អំអ្នកដែលមិនស្អាតស្អំគឺត្រូវពួកគេចាត់ទុក
 7 ថាជាប្រជាជនធ្មើ”។

8 [១១:៣៦:៣៤]

9 នៅក្នុងសក្ខីកម្មរបស់ ស្ទីវហ្វីន ហេដឌ័រ បានបញ្ជាក់លើអត្ថបទខាងក្រោម ដែលដកស្រង់ចេញ
 10 ពីក្នុងសៀវភៅរបស់លោកចំណងជើងថា “បេក្ខជនប្រាំពីររូបសម្រាប់ការចោទប្រកាន់”។ នៅក្នុង
 11 សៀវភៅនោះ លោកបានវិភាគអំពីការបែងចែកប្រជាជនជាបីថ្នាក់នៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់បក្ស
 12 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ហើយបានបញ្ជាក់ថា ពួកប្រជាជនធ្មើត្រូវបានគេដាក់នៅបាតបញ្ជីអ្នកដែលត្រូវយក
 13 ទៅសម្លាប់ចោលមុនគេ និងគ្មានសិទ្ធិនយោបាយអ្វីទាំងអស់។ លោក ហ្វីលីព ស្សត បានបញ្ជាក់អំពីការ
 14 ប្រព្រឹត្តិមកលើប្រជាជននៅទីក្រុងនាខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ មេដឹកនាំផ្សេងៗគ្នា ដែលមានមនោគមន៍វិជ្ជា
 15 ខុសៗគ្នាមែន ប៉ុន្តែអាចទំនងជ្រើសរើសគោលនយោបាយផ្សះផ្សាជាតិ។ ប៉ុល ពត សម្រេចផ្សេងពីនេះ។
 16 ចំពោះគាត់ អ្នកក្រុង និងអ្នកស្រែដែលបានរត់គេចមកចូលរួមជាមួយនឹងពួកគេនៅក្នុងអំឡុងខែ -- ស្លាប់
 17 រស់ក្នុងសង្គ្រាម គឺជាអ្នកចូលរួមសហការទៅតាមការពិតជាក់ស្តែង ហើយត្រូវទទួលបានការសម្រប
 18 សម្រួលទៅតាមនោះដែរ។ គាត់បាននិយាយនៅក្នុងសក្ខីកម្មរបស់គាត់ផងដែរ “ខ្ញុំគ្រាន់តែនិយាយ វាពាក់
 19 ព័ន្ធនឹងស៊ីសង្វាក់គ្នាទៅនឹងអ្វីៗទាំងអស់ យើងកំពុងរៀបរាប់អំពីចុងបញ្ចប់ដែលជាមូលហេតុបញ្ជាក់ពី
 20 មធ្យោបាយ អំពីការកំណត់មាតិកាច្បាស់លាស់រវាងសត្រូវនិងយើង។ អំពីអ្នកដែលជ្រើសរើសឈរខាង
 21 យើង ហើយនិយាយថា នៅក្នុងទីក្រុងប្រសើរជាងចូលរួមជាមួយបដិវត្តន៍ គឺគ្មានន័យ”។

22 [១១:៣៨:២៨]

23 នៅក្នុងសៀវភៅមួយរបស់គាត់ លោកសាស្ត្រាចារ្យ ឆេនដ៍លីវ រៀបរាប់ថាសេចក្តីសម្រេច
 24 ជម្លៀសនេះគឺជាបញ្ហាយ៉ាងឃោរឃៅ ហើយលោកបានសង្កត់ធ្ងន់ទៅលើចេតនាធ្វើទុក្ខបុកម្នេញរបស់
 25 មេដឹកនាំបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។ បញ្ហាដ៏ឃោរឃៅនេះពុំដែលត្រូវបានពន្យល់លម្អិតឡើយ ហើយវាបាន

1 ធ្វើឱ្យមនុស្សស្លាប់ជាច្រើនពាន់នាក់បន្ថែមទៅលើចំនួនប្រហែល ៥០០.០០០នាក់ នៅក្នុងសង្គ្រាមស៊ីវិល។
2 ទោះបីយ៉ាងនេះក្តី ហេតុផលនោះ គឺបំណងចង់ឱ្យបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានជ័យជម្នះ ចង់ឱ្យជនបទ
3 មានអានុភាពលើក្រុង និងអានុភាពឋានៈអាទិភាពលើជនក្រីក្រ។ សាឡុត ស និងសហការីរបស់គាត់
4 មិនចំណាយពេលប្រាំពីរឆ្នាំនៅក្នុងព្រៃ និងប្រាំឆ្នាំវាយប្រយុទ្ធសង្គ្រាមស៊ីវិលដើម្បីចាប់យកតួនាទីជាអ្នក
5 គ្រប់គ្រងក្រុងឡើយ។

6 [១១:៣៩:៣៤]

7 ដើម្បីបង្ហាញឱ្យឃើញចេតនារបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាក្នុងការសង្កត់សង្កិន និងគាបសង្កត់
8 ប្រជាជននៅតាមក្រុង និងនៅទីប្រជុំជន ខ្ញុំនឹងអានចេញនៅឯកសារបោះពុម្ពផ្សាយមួយរបស់បក្សនេះ។
9 ខាងក្រោមនេះគឺជាអត្ថបទមួយដកស្រង់ចេញពីទស្សនាវដ្តីទង់បដិវត្ត ចេញផ្សាយនៅខែសីហា ឆ្នាំ១៩៧៥
10 ដែលដូច នួន ជា បានដឹងទស្សនាវដ្តីនេះជាឯកសារមួយដែលបោះពុម្ពផ្សាយដោយមជ្ឈមណ្ឌលបក្ស។

11 “ឥឡូវនេះ អាណានិគមចក្រពត្តិក៏ត្រូវរលំ ម្ចាស់ដី សក្តិភូមិក៏ត្រូវរលំ នាយទុន ក៏ត្រូវរលំ។
12 អនុធនវាគ្មានទីពឹង។ ដូច្នេះវាត្រូវរលំបរដ្ឋអំណាចកម្មករ កសិករ។ វណ្ណៈវាត្រូវរលំហើយ។ មូលដ្ឋាន
13 សេដ្ឋកិច្ចវាត្រូវរលំហើយ តែទស្សនៈវានៅ សេចក្តីប៉ងប្រាថ្នាវានៅ។ ដូច្នេះវាទំនាស់ជាមួយបដិវត្តន៍
14 តទៅទៀត។ សូម្បីក្រោយពួកវណ្ណៈនៅក្នុងក្រុង និងនៅតាមទីប្រជុំជនត្រូវបានដួលរលំ និងដាក់ឱ្យស្ថិត
15 នៅក្រោមការគ្រប់គ្រងរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាហើយនោះ នៅក្នុងក្រសែភ្នែករបស់មេដឹកនាំ វណ្ណៈ
16 ទាំងនេះបានបន្តប្រឆាំងនឹងបដិវត្តន៍។ ដូច្នេះពួកគេសមនឹងទទួលរងនូវទុក្ខទោស”។

17 [១១:៤១:០៤]

18 ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមបង្ហាញឡើងវិញនូវភស្តុតាងដែលបញ្ជាក់អំពីស្ថានភាពនៅក្នុងក្រុងភ្នំពេញនៅក្នុង
19 រយៈពេលប៉ុន្មានខែមុនពេលជម្លៀស។ ភស្តុតាងនេះពាក់ព័ន្ធពីព្រោះ វាបានចោលទន្ទឹករណីអះអាង
20 របស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តីដែលលើកឡើងថាការជម្លៀសត្រូវបានបញ្ជាឱ្យធ្វើឡើងដើម្បីផ្តល់ម្ហូបអាហារ
21 និងដើម្បីឆ្លើយតបទៅនឹងវិបត្តិមនុស្សធម៌។ ភស្តុតាងបានបង្ហាញថា នៅក្នុងប៉ុន្មានខែមុនពេលបែកភ្នំពេញ
22 ថ្នាក់ដឹកនាំបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានបង្កឡើងមានវិបត្តិមនុស្សធម៌នៅក្នុងក្រុងភ្នំពេញដោយចេតនា ដោយ
23 ពួកគេឡោមព័ទ្ធក្រុងនេះ បិទផ្លូវផ្គត់ផ្គង់ម្ហូបអាហារ និងបរិក្ខារពេទ្យ កាប់សម្លាប់ជនស៊ីវិល នៅពេល
24 បាញ់ប្រាង្គវាយសម្រុកចូលតំបន់ប្រជាជនរស់នៅ និងបំភិតបំភ័យប្រជាជនស៊ីវិលនៅក្នុងក្រុងទាំងមូល។
25 សកម្មភាពទាំងនេះ គឺធ្វើឡើងផ្ទុយពីចេតនារបស់ជនជាប់ចោទដែលលើកឡើងថា ចង់ជៀសវាង ឬកាត់

1 បន្ថយការឈឺចាប់ខ្លោចផ្សារនោះ។ ក៏ប៉ុន្តែវាបែរជាបង្ហាញឱ្យឃើញថាតាមពិតជនជាប់ចោទមានចេតនា
2 ខុសពីនេះស្រឡះទៅវិញទេ។

3 [១១:៤២:៣៣]

4 ការវាយសម្រុកទឹកចុងក្រោយមកលើទីក្រុងភ្នំពេញត្រូវបានប្រកាសដោយ ខៀវ សំផន នៅក្នុង
5 សេចក្តីថ្លែងការណ៍ដែលប្រកាសតាមវិទ្យុខ្មែរក្រហមនៅវេលាម៉ោងដប់មួយប្រាំ នៅថ្ងៃទី៣១ ខែធ្នូ ឆ្នាំ
6 ១៩៧៤។ នៅក្នុងសេចក្តីថ្លែងការណ៍នោះ ខៀវ សំផន បានគូសបញ្ជាក់ថា តំបន់នៅជុំវិញទីក្រុងភ្នំពេញ
7 ដែលស្ថិតក្រោមការត្រួតត្រារបស់ពួកសាធារណរដ្ឋខ្មែរត្រូវបានកាត់បន្ថយឱ្យមកនៅត្រឹម១០គីឡូម៉ែត្រ
8 ក្រឡា និងត្រូវបានកងកម្លាំងខ្មែរក្រហមឡោមព័ទ្ធជាជាប្រចាំ។ ខៀវ សំផន សង្កត់ធ្ងន់ថា ការផ្គត់ផ្គង់
9 ស្បៀងអាហារនៅក្នុងទីក្រុងកាន់តែខ្សត់ ហើយទីក្រុងសង្ឃឹមទទួលបានការផ្គត់ផ្គង់ជំនួយតែមួយច្រក
10 គត់ គឺតាមទន្លេមេគង្គ។ គាត់អួតអំពីការត្រៀមលក្ខណៈជាស្រេចរបស់កងកម្លាំងខ្មែរក្រហមដើម្បីបើក
11 ការវាយប្រយុទ្ធទ្រង់ទ្រាយធំទៅលើទីតាំងផ្សេងៗរបស់ខ្មាំងនៅតាមផ្លូវទឹក ដែលបង្កការលំបាកឱ្យកាន់
12 តែខ្លាំងដល់ការដឹកជញ្ជូនជំនួយរបស់ពួកចក្រពត្តិអាមេរិកមកកាន់ទីក្រុងភ្នំពេញ។ បន្ទាប់មក គាត់បាន
13 បញ្ជាឱ្យកងកម្លាំងទាំងនោះបើកការវាយប្រហារដ៏ខ្លាំងក្លា និងទ្រង់ទ្រាយធំបំផុតមួយទៅលើពួកខ្មាំង។
14 នៅជុំវិញទីក្រុងភ្នំពេញ និងនៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញ និងនៅតាមទីរួមខេត្តផ្សេងៗទៀត។

15 [១១:៤៤:១៣]

16 ការវាយប្រហារនេះចាប់ផ្តើមនៅថ្ងៃទី០១ ខែមករា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដោយកងកម្លាំងបក្សកុម្មុយនីស្ត
17 កម្ពុជាចាប់ផ្តើមបាញ់កាំជ្រួច រុក្ខុកងកម្លាំងចូលទីក្រុងភ្នំពេញ។ ភស្តុតាងបង្ហាញឱ្យឃើញនៅក្នុងរយៈពេល
18 ចាប់ពីថ្ងៃទី០១ ខែមករា រហូតដល់ថ្ងៃទី១៧ មេសា កងកម្លាំងខ្មែរក្រហមបានសម្រុកឡោមព័ទ្ធទីក្រុង
19 ក្នុងគោលបំណងធ្វើឱ្យស្ថានភាពរស់នៅរបស់មនុស្សមានភាពលំបាកលំបិនក្រៃលែង។ ការផ្សាយតាម
20 វិទ្យុរបស់ពួកខ្មែរក្រហម និងរដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋខ្មែរបានផ្សាយព្រឹត្តិការណ៍តានតឹងពីមួយថ្ងៃទៅ
21 មួយថ្ងៃ និងស្ថានភាពដែលកាន់តែរីករវនៅក្នុងក្រុងភ្នំពេញ។ ការផ្សាយនេះគឺត្រូវស្រង់ប្រតិចារឹក
22 ដោយភ្នាក់ងារសេវាផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានបរទេសហៅកាត់ថា អេហ្វ.ប៊ី.អាយ.អេស (FBIS)។

23 ដូចបានពិពណ៌នាខាងលើនៅក្នុងការផ្សព្វផ្សាយទាំងនោះ និងនៅក្នុងសៀវភៅកំណត់ហេតុប្រចាំ
24 ថ្ងៃនិងសក្ខីកម្មរបស់លោក ឆេនបឺក(Schanberg) ពួកខ្មែរក្រហមវាយប្រហារលើក្បួនរថយន្តដែលកំពុង
25 ដឹកជញ្ជូនម្ហូបអាហារ និងប្រេងឥន្ធនៈពីប្រទេសវៀតណាមខាងត្បូងមកកាន់ទន្លេមេគង្គលើដើម្បីចែក

1 ចាយដល់ទីក្រុងភ្នំពេញ។ ការវាយប្រហារទាំងនេះ គឺដើម្បីឱ្យទីក្រុងភ្នំពេញដាច់ខ្យល់ស្លាប់។ នៅដើមខែ
2 កុម្ភៈ ឆ្នាំ១៩៧៥ ពួកខ្មែរក្រហមបានដាក់ពង្រាយ គ្រាប់មីននៅក្នុងទឹកតាមដងទន្លេមេគង្គដើម្បីទប់ស្កាត់
3 កុំឱ្យគេជំនួយទៅដល់ទីក្រុង។ នៅក្នុងអត្ថបទសារព័ត៌មានចុះថ្ងៃទី៩ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ ១៩៧៥ លោក ស៊ីដនី
4 ឆេនប៊ើក(Sydney Schanberg) បានរាយការណ៍ថាការបាញ់ប្រហារ និងគ្រាប់មីនរបស់ពួកខ្មែរក្រហម
5 បានបំផ្លាញកប៉ាល់ដឹកស្បៀងចំនួន១៩គ្រឿងដែលសុទ្ធតែជាកប៉ាល់ កំពុងដឹកជញ្ជូនជំនួយឧបត្ថម្ភទៅកាន់
6 ទីក្រុងភ្នំពេញ។ នៅក្នុងពេលធ្វើសក្ខីកម្មរបស់លោក ឆេនប៊ើក បានបញ្ជាក់ថាព្រឹត្តិការណ៍ទាំងនេះពិតជា
7 បានកើតឡើងមានដូច្នោះមែន។ នៅដើមខែកុម្ភៈ ផ្លូវទឹកនៅតាមដងទន្លេមេគង្គត្រូវបានបិទទាំងស្រុង។
8 ទីក្រុងភ្នំពេញទាំងមូលត្រូវបានរាស្រ្តយទៅលើជំនួយតាមដែនអាកាសតែប៉ុណ្ណោះ។ ទោះជាយ៉ាងនេះក្តី
9 ពួកខ្មែរក្រហមនៅតែបន្តបាញ់ប្រហារដាក់ព្រលានយន្តហោះពោធិចិនតុង និងបាញ់ដាក់យន្តហោះស៊ីវិល
10 ដែលដឹកជញ្ជូនជំនួយចាំបាច់បំផុតសម្រាប់ទីក្រុងភ្នំពេញ។ អង្គហេតុមួយនេះក៏ត្រូវបានកាត់ត្រាទុកដោយ
11 ទីភ្នាក់ងារសេវាផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានបរទេស អេហ្វ.ប៊ី.អាយ.អេស ក្នុងអត្ថបទផ្សាយព័ត៌មានភ្លាមៗរបស់
12 លោក ស៊ីដនី ឆេនប៊ើក ក្នុងសៀវភៅកំណត់ហេតុប្រចាំថ្ងៃរបស់គាត់ និងក្នុងសក្ខីកម្មរបស់គាត់នៅ
13 ចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះផងដែរ។

14 [១១:៤៧:៣១]

15 នៅដើមខែកុម្ភៈ ផ្លូវទឹកទន្លេមេគង្គ លោក ឆេនប៊ើក បានពិពណ៌នាអំពីផលប៉ះពាល់នៃការបាញ់
16 ផ្លោងដាក់យន្តហោះនៅក្នុងសក្ខីកម្មរបស់គាត់ដូច្នោះថា “សម្ភារៈផ្គត់ផ្គង់ត្រូវបានកាត់បន្ថយ និងនៅពេល
17 ដែលពួកខ្មែរក្រហមចេះតែបន្តវាយប្រហារដូច្នោះ ម្ហូបអាហារ និងរបស់ដែលត្រូវការចាំបាច់ដទៃ
18 ទៀត និងប្រេងឥន្ធនៈចេះតែខ្វះខាតទៅៗ។ នោះហើយគឺជាអ្វីដែលកើតឡើង វាមិនខុសអ្វីពីខ្ពស់ច្រមុះ
19 មិនឱ្យទីក្រុងមានខ្យល់ដកដង្ហើមនោះឡើយ។ ការប្រព្រឹត្តដូចគ្នានេះ ពោលគឺការធ្វើឱ្យខ្សោះខ្យល់តាម
20 រយៈការវាយប្រហារ ការផ្លោងគ្រាប់ដាក់ និងការបំបាក់ស្មារតីប្រជាជនស៊ីវិលបានរីករាលដាលដល់
21 ប្រជាជននៅតំបន់ក្រុងអ្នកលឿងដែលស្ថិតនៅខាងត្បូងទីក្រុងភ្នំពេញ។ ពួកខ្មែរក្រហមវាយដណ្តើមបាន
22 តំបន់អ្នកលឿងនៅថ្ងៃទី០១ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥។ នៅក្នុងខែទាំងនេះមេដឹកនាំនៃបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា
23 ដាច់ខាតមិនអនុញ្ញាតឱ្យនាំចូលស្បៀងអាហារ និងជំនួយផ្នែកសុខាភិបាលដើម្បីជួយដល់ប្រជាជនស៊ីវិល
24 ទោះបីប្រជាជនទាំងនេះមិនពាក់ព័ន្ធនៅក្នុងភាពប្រទូសវាយណាមួយក៏ដោយ។ ស្ថានភាពរស់នៅរបស់
25 មនុស្សមានភាពលំបាកលំបិនខ្លាំងដោយសារការវាយប្រហារ។ ស្ថានភាពនេះរឹតតែយ៉ាប់យឺនខ្លាំងថែម

1 ទៀតនៅពេលពួកខ្មែរក្រហមបាញ់គ្រាប់ប្លោងដាក់តំបន់ដែលមានលំនៅដ្ឋានប្រជាជនរស់នៅក្នុងទីក្រុង។
 2 ចាប់តាំងពីខែមករា -- ដល់ថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា កងកម្លាំងនៃបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានបាញ់គ្រាប់រ៉ុក្កែត
 3 រាល់ថ្ងៃ និងបាញ់មិនរើសទីកន្លែង។ ពួកគេបានបាញ់ដាក់តំបន់ដែលមានលំនៅដ្ឋានប្រជាជនរស់នៅ
 4 ក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញដែលធ្វើឱ្យស្លាប់ ឬរបួសប្រជាជនស៊ីវិលរាប់រយនាក់ និងបង្កភាពភិតភ័យដល់ប្រជា
 5 ជននៅទូទាំងទីក្រុង។ ការវាយប្រហារនេះត្រូវបានទីភ្នាក់ងារសេវាផ្សព្វផ្សាយព័ត៌មានបរទេស អេហ្វ
 6 .ប៊ី.អាយ.អេស រាយការណ៍ថា ជាបន្តបន្ទាប់នៅក្នុងខែមករា កុម្មុះ មីនា និងមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ពួកគេ
 7 បានរាយការណ៍នៅក្នុងសក្ខីកម្មរបស់សាក្សី និងកំណត់ហេតុនៃចម្លើយសាក្សីដទៃផ្សេងទៀតផងដែរ។
 8 ឧទាហរណ៍ទាំងទីភ្នាក់ងារសេវាផ្សព្វផ្សាយមានបរទេស និងកំណត់ហេតុប្រចាំថ្ងៃរបស់ ស៊ីដនី ឆេនបើក
 9 សុទ្ធតែបានពិពណ៌នាអំពីព្រឹត្តិការណ៍នៃការបាញ់ប្លោងគ្រាប់រ៉ុក្កែតរបស់ពួកខ្មែរក្រហម ដែលធ្លាក់ត្រូវចំ
 10 សាលាបឋមសិក្សាមួយនៅក្នុងក្រុងភ្នំពេញធ្វើឱ្យស្លាប់ និងរបួសក្មេងសិស្សសាលាជាច្រើននាក់នៅថ្ងៃទី
 11 ០៦ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ១៩៧៥។ រដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋខ្មែរស្វែងរកការចរចាជាមួយខ្មែរក្រហម ដើម្បីបញ្ឈប់
 12 សង្គ្រាមដោយសន្តិវិធី។ ការចរចានោះត្រូវបានបដិសេធដោយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាជាច្រើនលើកច្រើន
 13 សា។ ឧទាហរណ៍នៅថ្ងៃទី០៨ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ សេចក្តីផ្តេងការណ៍មួយរបស់ ខៀវ សំផន ឆ្លើយ
 14 តបទៅនឹងរបាយការណ៍នៃការចរចាដែលគ្មានប្រភពរវាងខ្មែរក្រហម និងរដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋខ្មែរ។

[១១:៥១:៣៥]

16 យោងតាមប្រភពពិលោកខាងលិចមួយចំនួន “កាលពីប៉ុន្មានថ្ងៃមុន អាឡុង បូរ៉េត បានថ្លែងថា
 17 ខ្លួនបានទំនាក់ទំនងស្វែងរកការចរចាជាមួយភាគីផ្សេងទៀតរួចហើយ ក្នុងនាមប្រទេសជាតិនិងប្រជាជន
 18 កម្ពុជាទាំងមូលកងទ័ពរំដោះជាតិប្រជាជនកម្ពុជា រណសិរ្សរួមជាតិកម្ពុជា និងរាជរដ្ឋាភិបាលបង្រួប
 19 បង្រួមជាតិកម្ពុជាសូមចេញផ្សាយសេចក្តីផ្តេងការណ៍ដើម្បីជំទាស់ទៅនឹងឧបាយកលបោកបញ្ឆោតនេះ”។
 20 ដូចដែលពួកគេបានបង្កើតឧបាយកលនេះឡើងក្នុងឱកាសមួយចំនួននាពេលកន្លងមក រណសិរ្សរួម
 21 ជាតិកម្ពុជានិងរាជរដ្ឋាភិបាលបង្រួបបង្រួមជាតិកម្ពុជា សូមបញ្ជាក់ឱ្យច្បាស់សាជាថ្មីជូនដល់មតិជាតិ
 22 និងអន្តរជាតិថា “យើងខ្ញុំពិតជាមិនធ្លាប់បានចរចាជាមួយពួកគេនោះទេ ហើយយើងក៏មិនធ្លាប់ទទួលការ
 23 ចរចាជាមួយក្រុមពួកក្បត់នោះដែរ”។ ឧទាហរណ៍យ៉ាងច្បាស់មួយទៀត អំពីការបំភិតបំភ័យរបស់កង
 24 កម្លាំងខ្មែរក្រហមដែលបានធ្វើមកលើប្រជាជនស៊ីវិលនៅទីក្រុងភ្នំពេញ ត្រូវបានកត់ត្រាក្នុងសៀវភៅ
 25 កំណត់ហេតុប្រចាំថ្ងៃរបស់លោក ឆេនបើក ចុះថ្ងៃទី០៣ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដូចតទៅ៖ “គ្រាប់ប្លោងមួយ

1 បានធ្លាក់លើវិធីដ៏មហិកម្មមួយក្នុងរដ្ឋធានីនៅចំពីមុខសណ្ឋាគារមនោរម្យ មនុស្សប្រាំនាក់ស្លាប់ភ្លាមៗ
 2 នៅនឹងកន្លែង ហើយប្រាំបីនាក់ផ្សេងទៀតរងរបួស។ នៅលើវិធីនោះមានសាកសពរដ្ឋករណែលនិង
 3 បំបែកសាកសពរាយប៉ាយពាសពេញផ្លូវ ការឃើញការសម្លាប់មនុស្សស្រស់ៗនឹងភ្នែកបែបនេះបានក្លាយ
 4 ជារឿងកើតឡើងជារៀងរាល់ថ្ងៃទៅហើយនៅទីនេះ”។ ពីរថ្ងៃក្រោយមក ស៊ីដនី ឆេនបើក បានកត់
 5 សម្គាល់ទៀតថា៖ “ក្នុងរយៈពេលប្រាំបួនសប្តាហ៍ចាប់តាំងពីមានការវាយប្រហារគ្រាប់រ៉ុក្កែតប្រហែល
 6 ១០០០គ្រាប់ ត្រូវបានគេបោះដាក់រដ្ឋធានី និងបានសម្លាប់ជនស៊ីវិលស្លុតត្រង់មិនតិចជាង១៥០នាក់ និង
 7 ធ្វើឱ្យរបួស ៦០០នាក់ផ្សេងទៀត”។ លោក ស្ទីវហ្វិន ហេដឌ័រ ក៏ដូចជាលោក ស៊ីដនី ឆេនបើក ដែរ
 8 ដែលបានរស់នៅក្នុងទីក្រុងភ្នំពេញក្នុងអំឡុងពេលនោះ បានពិពណ៌នាការបាញ់ប្លោងដាក់រដ្ឋធានីចាប់ពី
 9 ចុងឆ្នាំ១៩៧៤ ដល់ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥។ គាត់ចាំបាច់ត្រូវដឹកគ្រងសេមួយនៅក្រោមផ្ទះរបស់គាត់ ហើយ
 10 ពេលនោះគាត់ត្រូវរស់នៅក្នុងគ្រងសេនោះទៀតផង ដោយសារការបាញ់ប្លោងជាប្រចាំរបស់ខ្មែរក្រហម
 11 មកលើតំបន់ដែលគាត់រស់នៅ។ លោក ហេដឌ័រ បានផ្តល់សក្ខីកម្មថា “ការបាញ់គ្រាប់ត្បាល់ និងគ្រាប់
 12 រ៉ុក្កែតរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តបានធ្លាក់ចំតំបន់ដែលមានមនុស្សរស់នៅច្រើនតែម្តង”។ គាត់បានរៀបរាប់
 13 ទៀតថា “មានករណីមួយនោះ តំបន់មួយក្នុងសង្កាត់ត្រូវឆេះខ្ទេចទាំងស្រុង”។

14 [១១:៥៤:៥៤]

15 ដូចបានបញ្ជាក់ដោយសាក្សីអ្នកជំនាញ ហ្វីលីព ស្កត ថា ការបំប្លោងគ្រាប់បែកតំបន់ដែលមាន
 16 ប្រជាជនរស់នៅច្រើននោះ ឆ្លុះបញ្ចាំងពីទស្សនៈរបស់មេដឹកនាំខ្មែរក្រហមថា ការបង្កគ្រោះថ្នាក់ដល់
 17 អាយុជីវិតជនស៊ីវិល និងដែលភ័យរត់រកការជ្រកកោនក្នុងទីក្រុងនោះ គឺជាទង្វើដែលពួកគេអាចទទួល
 18 យកបាន។ លោក ហ្វីលីព ស្កត បានលើកឡើងថា “ការវាយប្រហារដោយគ្រាប់ប្លោង ជាមួយនឹង
 19 សង្គ្រាមចិត្តមួយ ដើម្បីបង្ហាញថារដ្ឋការ លន់ នល់ មិនមានសមត្ថភាពការពារអ្នកណាបានទៀតទេ។
 20 ប៉ុន្តែដោយសារការបាញ់ប្លោងនោះមិនរើសមុខ មិនដឹងទិសតំបន់ ហើយដោយសារកម្រិតនៃវិសាលភាព
 21 ចម្ងាយរបស់កាំភ្លើងត្បាល់នោះ ធ្វើឱ្យគ្រាប់ប្លោងទាំងនោះតែងធ្លាក់នៅតំបន់ជាយក្រុង ដែលងាយរង
 22 គ្រោះជាងគេ។ ខ្មែរក្រហមយល់ថា ការប្លោងដាក់ទាំងតំបន់ទាំងនេះមិនមានអ្វីចោទជាបញ្ហាទេ ព្រោះ
 23 ប្រជាជននៅទីនោះបានជ្រើសរើសរស់នៅជាមួយ លន់ នល់ មិនចូលបដិវត្តន៍។ ដូច្នោះហេតុផលទាំងពីរ
 24 ត្រូវគ្នាតែម្តង”។

25 សេចក្តីផ្តើមការណ៍តាមវិទ្យុខ្មែរក្រហមដោយមេដឹកនាំនានាដូចជា ខៀវ សំផន និងភ្នាក់ងារ

1 ព័ត៌មានដទៃរបស់ខ្មែរក្រហមបានបញ្ជាក់ថា ពិតជាមានការឯកភាពពីថ្នាក់ដឹកនាំចំពោះការបាញ់ប្លោង
2 ដាក់ទីក្រុង និងរាំងខ្ទប់ជំនួយមនុស្សធម៌។ ទស្សនាវដ្តីយុវជន យុវនារីបដិវត្តចុះខែសីហា ខែកញ្ញា
3 ឆ្នាំ១៩៧៤ ក៏បានបញ្ជាក់ថា កងកម្លាំងខ្មែរក្រហមបាននឹងកំពុងបាញ់ប្លោងគ្រាប់រ៉ឺក្រេត និងកាំភ្លើងត្បាល់
4 ចូលទីក្រុងភ្នំពេញ។

5 [១១:៥៧:០៦]

6 ខ្ញុំនឹងអានសេចក្តីដកស្រង់ពីរដែលពាក់ព័ន្ធគ្នា។ ទី១ ពាក់ព័ន្ធនឹងការវាយបកតបរបស់កងកម្លាំង
7 សាធារណរដ្ឋខ្មែរ។ ទស្សនាវដ្តីលេខនោះបានចុះផ្សាយដូចខាងក្រោម៖ “ពួកវាចង់វែរុញប្រានយើងចេញ
8 ឲ្យឆ្ងាយពីច្រកចូលទីក្រុងភ្នំពេញ ធ្វើយ៉ាងណាកុំឲ្យយើងអាចបាញ់គ្រាប់រ៉ឺក្រេតចូលទីក្រុងភ្នំពេញទៀត
9 បាន”។ នៅទំព័របន្ទាប់ទស្សនាវដ្តីនោះ ក៏មានការអត្ថរសាងទៀតថា៖ “ផ្ទុយទៅវិញយើងនៅរក្សាទីតាំង
10 ឈរជើងរបស់យើងយ៉ាងរឹងមាំនៅជុំវិញទីក្រុងភ្នំពេញ ហើយយើងអាចបាញ់ប្លោងចូលទីក្រុងភ្នំពេញ
11 តាមចិត្ត ពេលណាក៏បាន ពីគ្រប់មុខប្រញូញទាំងអស់ សូម្បីតែព្រលានយន្តហោះពោធិ៍ចិនតុង”។ រយៈពេល
12 ក្រោយមកបន្តិចវិទ្យុខ្មែរក្រហមបានផ្សាយនៅថ្ងៃទី១៩ ខែកុម្ភៈ ឆ្នាំ១៩៧៥ ដោយអត្ថរសាងពីការបិទផ្លូវ
13 ទឹកទន្លេមេគង្គថា៖ “ចាប់ដើមតាំងពីខែកុម្ភៈមក គ្មានខ្លាំងណាអាចដឹកជញ្ជូន និងបើកបរកាត់តាមផ្លូវទឹក
14 ដែលយើងគ្រប់គ្រងតាមដងទន្លេមេគង្គទៀតទេ។ ដូច្នេះ ផ្លូវទឹកទន្លេមេគង្គដែលបានបិទនៅខែមករា និង
15 ដើមខែកុម្ភៈកន្លងមកនេះនឹងត្រូវបានកាត់ផ្តាច់ជារៀងរហូត។ មានន័យថា សត្រូវអស់ផ្លូវផ្គត់ផ្គង់ស្បៀង
16 អាហារ និងប្រេងឥន្ធនៈទៀតហើយចាប់ពីពេលនេះតទៅ។ ដូច្នេះស្ថានភាពដែលកំពុងតែដុះដាបនៅ
17 ទីក្រុងភ្នំពេញ និងកាន់តែដុះដាបទៅដុះដាបទៅជាមិនខាន”។

18 វិទ្យុរបស់ខ្មែរក្រហមកាលពីថ្ងៃទី០៥ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៥ បានផ្សាយថា៖ “ឥឡូវនេះពួកខ្មាំងកំពុង
19 ស្ថិតនៅក្នុងស្ថានភាពឈឺចាប់ ដោយសារទន្លេមេគង្គត្រូវបានកាត់ផ្តាច់ពីរខែមកហើយ និងផ្លូវអាកាស
20 និងមធ្យោបាយគមនាគមន៍ដទៃទៀតនឹងត្រូវកាត់ផ្តាច់ឆាប់ៗខាងមុខនេះ”។

21 [១១:៥៩:១៧]

22 នៅក្នុងអំឡុងពេលនោះ ខៀវ សំផន បានធ្វើសេចក្តីផ្តេងមួយចំនួនតាមវិទ្យុខ្មែរក្រហមទៅកាន់
23 កងទ័ពខ្មែរក្រហម និងប្រជាជនដែលរស់នៅទីក្រុងភ្នំពេញ ដែលសហការីរបស់ខ្ញុំនឹងលើកឡើងអំពី
24 សេចក្តីផ្តេងការណ៍ទាំងនេះ។ ខ្ញុំនឹងអានសេចក្តីផ្តេងការណ៍តែពីរប៉ុណ្ណោះ។ ទី១ សេចក្តីផ្តេងការណ៍
25 ខៀវ សំផន កាលពីថ្ងៃទី២៤ ខែមករា មានដូចតទៅ៖ “ទីក្រុងភ្នំពេញ គឺជាមុខប្រញូញវាយប្រហារដ៏មោះ

1 មុតបំផុតរបស់កងកម្លាំងយើង។ ការលំបាកនៅជួបប្រទះនៅឡើយសោះនៅនោះ គឺផ្លូវទឹកទន្លេមេគង្គ
2 ដែលជាមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូនដ៏សំខាន់តែមួយគត់ ដែលនៅសេសសល់សម្រាប់ការផ្គត់ផ្គង់ការដឹកជញ្ជូន
3 របស់ខ្មាំង ពេលនេះត្រូវបានកាត់ផ្តាច់ទាំងស្រុងហើយ។ ដូច្នេះការខ្វះខាតស្រូវអង្ករនៅទីក្រុងភ្នំពេញ និង
4 ទីរួមខេត្តដទៃទៀត ដែលកំពុងស្ថិតនៅក្រោមការកាន់កាប់របស់ខ្មាំង ហើយដែលតែងតែធ្វើឱ្យមានការ
5 ភ័យខ្លាចបំផុតនោះ គឺធ្លាក់ទៅក្នុងភាពធ្ងន់ធ្ងរក្នុងពេលអនាគត។

6 សេចក្តីថ្លែងការណ៍ទី២ គឺបានធ្វើឡើងដោយ ខៀវ សំផន នៅថ្ងៃទី២២ ខែមីនា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដែល
7 មានខ្លឹមសារដូចតទៅ៖ “យើងបានកាត់ផ្លូវដឹកជញ្ជូនរបស់ខ្មាំងស្ទើរតែទាំងអស់។ ទន្លេមេគង្គត្រូវបាន
8 កាត់ផ្តាច់ គមនាគមន៍ជើងគោកទាំងអស់ត្រូវបានកាត់ផ្តាច់ ហើយមូលដ្ឋានកងទ័ពពោធិ៍ចិនតុងកំពុងតែ
9 ប្រឈមមុខនឹងការវាយប្រយុទ្ធរបស់យើងជាប្រចាំ”។

10 [១២:០១:០៣]

11 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

12 អរគុណលោកជំទាវ។

13 បាទ ឥឡូវនេះដល់ពេលសម្រាកថ្ងៃត្រង់ហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកថ្ងៃត្រង់ចាប់ពី
14 ពេលនេះតទៅរហូតដល់ម៉ោងមួយដប់ប្រាំបីនាទីរសៀលនេះអង្គជំនុំជម្រះនឹងបន្តធ្វើសវនាការ។
15 សូមភាគី និងសាធារណជនជ្រាប។ ហើយអនុវត្តបញ្ជីឃុំឃាំងឱ្យនាំខ្លួនលោក ខៀវ សំផន ទៅកាន់
16 បន្ទប់សម្រាកនៅខាងក្រោមសាលសវនាការនេះ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនគាត់ត្រឡប់មកចូលរួមនៅក្នុង
17 សវនាការ នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះវិញនៅរសៀលនេះឱ្យបានមុនម៉ោងមួយ និងដប់ប្រាំនាទី។

18 សម្រាកចុះ!

19

20 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១២:០១ នាទី ដល់ម៉ោង ១៣:១៩ នាទី)

21 [១៣:១៩:៣០]

22 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

23 អង្គុយចុះ!

24 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ។ ហើយជាបន្តទៅនេះ សូមផ្តល់វេទិកា
25 ជូនទៅសហព្រះរាជអាជ្ញាដើម្បីបន្តឡើងធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោលរបស់ខ្លួន។

1 បុគ្គលទាំងប្រាំពីរនាក់នេះ មានពីរនាក់គឺ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ឡុង បូរ៉េត និងទ្រង់ សិរិមតៈ បានស្ថិតនៅក្នុង
2 ទីក្រុងភ្នំពេញនៅឡើយ ហើយត្រូវបានចាប់ខ្លួន និងប្រហារជីវិតចោលជាមួយនឹងសមាជិកជាន់ខ្ពស់មួយ
3 ចំនួនទៀតនៃរបបសាធារណរដ្ឋខ្មែរ។ ភស្តុតាងដែលបញ្ជាក់ថា នៅថ្ងៃទី១៧ មេសា ១៩៧៥ កម្មាភិបាល
4 ខ្មែរក្រហមបានដឹងព្រួយលេញអំពីការបញ្ហានេះ។ សហការីរបស់ខ្ញុំក៏នឹងបង្ហាញភស្តុតាងស្តីពី
5 សេចក្តីថ្លែងការណ៍ជាសាធារណៈមួយចំនួនរបស់មេដឹកនាំទាំងនោះ ដែលអះអាងអំពីការអំពាវនាវរបស់
6 ពួកគេឱ្យប្រហារជីវិតមេដឹកនាំកំពូលនៃរបបសាធារណរដ្ឋខ្មែរ។

7 [១៣:២៤:៣២]

8 វាក៏សំខាន់ផងដែរ ក្នុងការកត់សម្គាល់អំពីប្រសិទ្ធភាពនៃសេចក្តីសម្រេចចេញពីសមាជលើកទី២
9 ទៅលើមន្ត្រី ឬតំណាងដទៃទៀតនៃរដ្ឋាភិបាល និងទាហាន លន់ នល់។ សមាជជាតិនេះបានប្រកាស
10 ជាឱទ្ធាវិកថា “មន្ត្រីជាន់ទាប និងមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់ដទៃទៀត នាយទាហាន មន្ត្រីប៉ូលីស” នៃរបប
11 សាធារណរដ្ឋខ្មែរអាចចូលរួមជាមួយរណសិរ្សរួមជាតិកម្ពុជាបាន ប៉ុន្តែ តែក្នុងករណីដែល“ពួកគេត្រូវ
12 ឈប់បម្រើពួកអាក្រក់ទាំងប្រាំពីរនាក់ និងឈប់សហការជាមួយពួកវាភ្លាម”។ ដូចដែលលោក ហ្វីលីព
13 ស្កត បានលើកឡើងហើយថា អត្ថន័យនៃសេចក្តីថ្លែងការណ៍នេះគឺ “ប្រសិនបើអ្នកឯង មិនចូលរួម
14 ជាមួយបដិវត្តន៍ភ្លាមៗទេ នោះអ្នកឯងនឹងស្ថិតនៅក្នុងប្រភេទដូចគ្នាជាមួយពួកមហាក្សត្រទាំងប្រាំពីរនាក់
15 នេះដែរ។ ដូចដែលយើងបានឃើញហើយ ប៉ុន្មានថ្ងៃបន្ទាប់ពីការដួលរំលំរបបទីក្រុងភ្នំពេញ ទាហាន និង
16 មន្ត្រីស៊ីវិលនៃរបបសាធារណរដ្ឋខ្មែរ ត្រូវបានសម្លាប់ចោលដោយឃាតករណាមត្រជាក់របស់កងទ័ពខ្មែរ
17 ក្រហម នៅក្នុងប្រតិបត្តិការដែលបានរៀបចំទុកជាមុន និងមានលក្ខណៈជាប្រព័ន្ធ។

18 [១៣:២៦:០៦]

19 លោក លោកស្រីចៅក្រម! ខ្ញុំនឹងបន្តបង្ហាញជូននូវការចូលមកដល់ទីក្រុងភ្នំពេញ របស់កងកម្លាំង
20 ខ្មែរក្រហម និងការចុះចាញ់របស់របបសាធារណរដ្ឋខ្មែរ ការចាប់ខ្លួន និងការសម្លាប់សមាជិកជាន់ខ្ពស់នៃ
21 របបនោះ។ ខ្ញុំនឹងបង្ហាញជូនឱ្យបានពិស្តារជាបន្តបន្ទាប់ អំពីព្រឹត្តិការណ៍នៃការប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋក្នុងអំឡុង
22 ពេលនៃការជម្លៀសដោយបង្ខំ។

23 នៅក្នុងផ្នែកនេះ ខ្ញុំនឹងយោងទៅសៀវភៅកំណត់ហេតុប្រចាំថ្ងៃ និងសក្ខីកម្មរបស់លោក ស៊ីដនី
24 ឆេនបើក និងសៀវភៅកំណត់ហេតុប្រចាំថ្ងៃរបស់លោក ចន ស្វេន និង សក្ខីកម្មរបស់លោក អាស់ រុំកូហ្វ។
25 កំណត់ហេតុរបស់ពួកគាត់ មានលក្ខណៈពេញលេញគ្រប់គ្រាន់ ដោយសារពួកគាត់បានកត់ត្រាព្រឹត្តិការណ៍

1 ដែលបានកើតឡើងនៅពាសពេញទីក្រុងភ្នំពេញ ក្នុងអំឡុងពេលរបបសាធារណរដ្ឋកំពុងដួលរលំ និងក្នុង
2 រយៈពេលប៉ុន្មានម៉ោង និងប៉ុន្មានថ្ងៃដំបូងៗនៃការចាប់ផ្តើមកាន់អំណាចរបស់ពួកខ្មែរក្រហម។ ពួកគាត់ជា
3 អ្នកកាសែត ដូច្នោះពួកគាត់ដឹងព័ត៌មានលម្អិត និងបានស្វែងរកតម្រូវការសុំសំខាន់ៗ ដែល
4 កំពុងកើតមានឡើងនៅជុំវិញខ្លួនពួកគាត់។

5 [១៣:២៧:៣៧]

6 នៅថ្ងៃទី១៦ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ពួកខ្មែរក្រហមបានបន្តបាញ់គ្រាប់បែកដាក់ទីក្រុងពេញមួយ
7 ថ្ងៃនិងមួយយប់។ ប្លាំងធំស្តុកគ្រាប់រំសេវរបស់ទាហានសាធារណរដ្ឋខ្មែរត្រូវបានឡោមព័ទ្ធ។ ពួកខ្មែរ
8 ក្រហមបានប្រកាសតាមវិទ្យុថា ពួកគេដណ្តើមបានព្រលានយន្តហោះពោធិ៍ចិនតុង។ ជនរងគ្រោះដោយ
9 សារការវាយប្រហារ ត្រូវបានសម្រាកព្យាបាលនៅមន្ទីរពេទ្យព្រះកេតុមាលា ដែលលោក ស៊ីដនី ឆេនបើក
10 បានពិពណ៌នា នៅក្នុងសៀវភៅកំណត់ហេតុប្រចាំថ្ងៃរបស់គាត់ថាជាទីពិឃាត។ អ្នកជំងឺ និងអ្នករបួស
11 បានទទួលការព្យាបាលនៅកន្លែងផ្សេងផងដែរ រួមមានកន្លែងរក់កាត់បណ្តោះអាសន្ននៅសណ្ឋាគារ លើភ្នំ
12 ដែលមានទីតាំងនៅសណ្ឋាគារវ៉ាហ្វែលសព្វថ្ងៃ។ កន្លែងនោះត្រូវបានប្រកាសថាជាតំបន់អព្យាក្រឹត្យដែល
13 ត្រូវបានការពារ និងមានចងបង្ការកាត់បាទក្រហមធំៗ។ បុគ្គលិកកាត់បាទក្រហម បានទទួលជនភៀស
14 ខ្លួនរាប់រយនាក់ឱ្យចូលទៅក្នុងសណ្ឋាគារនោះ។ នៅព្រលប់ថ្ងៃទី១៦ ខែមេសា កងពលយោធារបស់
15 បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាមកពីភូមិភាគខត្តរ នីរតី បូព៌ា និងភូមិភាគពិសេស បានឡោមព័ទ្ធទីក្រុងភ្នំពេញ។

16 [១៣:២៩:១៨]

17 មិនយូរប៉ុន្មាន មុនកណ្តាលអធ្រាត្រ លោក ស៊ីដនី ឆេនបើក បាននិយាយទូរស័ព្ទជាមួយលោក
18 ឡុង បូរ៉េត ដែលជានាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃរដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋខ្មែរ។ លោក ឡុង បូរ៉េត គឺជាមនុស្សម្នាក់
19 ក្នុងចំណោមជនរក្សត់ទាំងប្រាំពីរនាក់ ដែល ខៀវ សំផន ចេញបញ្ជាឱ្យសម្លាប់ចោល។ លោកនាយករដ្ឋ
20 មន្ត្រីបានជម្រាបលោក ឆេនបើក ថា “យើងគិតថា ពួកយើងត្រូវគេបោះបង់ចោលហើយ។ យើងអស់
21 មានមធ្យោបាយសម្ភារៈទៀតហើយ”។ គាត់បានបញ្ជាក់ថា រដ្ឋាភិបាលបានជួបគ្នានិងយល់ព្រមទម្លាក់
22 អាវុធចុះ។ ដូច្នោះ ពួកខ្មែរក្រហមនឹងទទួលបានជ័យជម្នះឆាប់ៗ ដូចកាលពីដំបូង។ នៅមុនថ្ងៃរះ ថ្ងៃទី
23 ១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ លោកខត្តមសេនីយ៍ឯក សាក់ សុគតសាខន ប្រធានខត្តមក្រុមប្រឹក្សារដ្ឋាភិបាល
24 សាធារណរដ្ឋ បានបញ្ជូនសារព្រមទម្លាក់អាវុធចុះចេញទៅជូនកងកម្លាំងដែលកំពុងសម្រុកចូលទីក្រុង
25 ដើម្បីប្រញាប់ផ្ទេរអំណាចភ្លាមៗ។ គាត់សុំតែម្យ៉ាង គឺសុំឱ្យមានការសងសឹកគ្នា ប៉ុន្តែបំណងរបស់គាត់

1 ត្រូវបានបដិសេធ ពុំមានការផ្ទេរអំណាចនោះទេ គឺមានតែភាពភ័យរន្ធត់តែប៉ុណ្ណោះ។
 2 ភស្តុតាងជាច្រើនដៃលោក លោកស្រីចៅក្រម បានស្តាប់ពាក់ព័ន្ធនៅថ្ងៃនេះ មានភាពស៊ីសង្វាក់
 3 គ្នាទៅនឹងប្រតិចារឹកនៃការផ្សាយរបស់វិទ្យុដែលធ្វើប្រតិចារឹកដោយសេវាផ្សព្វផ្សាយមានបរទេសហៅ
 4 កាត់ថា អេហ្វ.ប៊ី.អាយ.អេស របាយការណ៍មួយបានកត់ត្រាការផ្សព្វផ្សាយតាមវិទ្យុខ្មែរក្រហមនៅ
 5 ម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក ដែលបានបញ្ជាក់ថា “កងកម្លាំងខ្មែរក្រហមកំពុងតែរុលទៅមុខ និងសម្រុកចូលពាស
 6 ពេញទីក្រុង ដោយមានការវាយបកតបវិញបន្តិចបន្តួចប៉ុណ្ណោះ”។

7 [១៣:៣១:៣១]

8 លោក ចន ស្វេន ដែលស្នាក់នៅសណ្ឋាគារលើភ្នំ សរសេររៀបរាប់អំពីអង្គភាពសាធារណរដ្ឋខ្មែរ
 9 និងប្រជាជនស៊ីវិល កំពុងត្រៀមរៀបចំទទួលស្វាគមន៍កងកម្លាំងដែលកំពុងធ្វើដំណើរចូលមកថា “គេ
 10 បានលើកទង់ជ័យសនៅគ្រប់កន្លែង។ នៅលើរថពាសដែក នៅលើសណ្ឋាគារ នៅតាមផ្ទះ នៅភាគខាង
 11 ជើងនៃទីក្រុង ដែលពួកខ្មែរក្រហមទើបតែធ្វើដំណើរការកាត់។ ទាហានកម្ពុជាកំពុងត្រៀមរៀបចំបង្វេច
 12 បន្ទាប់ពីធ្វើសង្គ្រាមអស់រយៈពេលប្រាំឆ្នាំ។ ទាហានដោះឡូតគ្រាប់កាំភ្លើងចេញពីកាំភ្លើងអ៊ីម១៦ របស់
 13 ពួកគេ និងរង់ចាំពួកខ្មោចដោយស្ងាត់ស្ងៀមនៅកណ្តាលថ្ងៃក្តៅ”។

14 ខ្ញុំសូមបង្ហាញនូវភស្តុតាងជាវីដេអូដូចខាងក្រោមនេះ៖

15 [១៣:៣២:៣៨]

16 (ការបង្ហាញរូបភាពជាវីដេអូ)

17 [១៣:៣៣:១៥]

18 ដោយដឹងអំពីភាពចាំបាច់ត្រូវការជៀសវាងការបង្ហូរឈាម។ ឥស្សរជនសាសនាជាន់ខ្ពស់បាន
 19 ប្រកាសតាមវិទ្យុផ្សាយសំឡេងក្រុងភ្នំពេញ អំពាវនាវសុំឱ្យមានភាពស្ងប់ស្ងាត់ និងសន្តិភាព។ ក្នុងរយៈ
 20 ពេលតែប៉ុន្មាននាទីប៉ុណ្ណោះ លោក ម៉ី ស៊ីចាន់ នាយសេនាធិការកងសាធារណរដ្ឋខ្មែរបានបញ្ជាឱ្យកង
 21 កម្លាំងរបស់លោកបញ្ឈប់ការបាញ់គ្នា។ លោកបានស្នើសុំឱ្យប្រជាជនរក្សាភាពស្ងប់ស្ងាត់ ដោយប្រាប់
 22 ពាក្យថា “បងប្អូន” សំដៅលើខ្មែរក្រហម។ លោកបានលើកឡើងថា “ខ្ញុំនឹងគណៈកម្មការពិសេសនៃ
 23 មន្ត្រីយោធានឹងរៀបចំជួបជាមួយតំណាងក្រុមបងប្អូនៗប្រជាជនកម្ពុជាយើងម្ខាងទៀត ដើម្បីសម្រេច
 24 ឱ្យបានសុវត្ថិភាព និងសណ្តាប់ធ្នាប់ និងស្វែងរកសន្តិភាពសម្រាប់បងប្អូនសាច់ឈាមរបស់យើងចាប់ពី
 25 ខណៈនេះតទៅ”។

1 [១៣:៣៤:១៩]

2 ឧត្តមសេនីយ៍ ស៊ីចាន់ បានអញ្ជើញតំណាងភាគីខ្មែរក្រហមចូលទៅទីក្រុងភ្នំពេញ និងទីរួមខេត្ត
3 ផ្សេងទៀត ដែលបើកចំហដល់ពួកលោក។ ខ្មែរក្រហមពុំបានវាយប្រហារលើទីក្រុង ដើម្បីការអញ្ជើញ
4 ឬដើម្បីធ្វើការចរចានោះទេ។ មន្ត្រីខ្មែរក្រហមបានមកដល់ស្ថានវិទ្យុសំឡេងផ្សាយសំឡេង ហើយបាន
5 ធ្វើការប្រកាសភ្លាមៗ ក្រោយពីការអំពាវនាវរបស់ឧត្តមសេនីយ៍។ សាររបស់ពួកគេលើកឡើងដោយចំ
6 គ្មានស្រពេចស្រពិល និងកំបុតៗថា “យើងសូមជូនដំណឹងទៅពួកបនអាក្រក់ លន់ នល់ និងមេបញ្ជាការ
7 ពួកវាទាំងអស់ថា ពួកយើងចូលមកនេះមិនមែនដើម្បីសុំចរចាទេ ពួកយើងចូលរដ្ឋធានីតាមរយៈ
8 កងកម្លាំងប្រដាប់អាវុធនៃកងទ័ពរំដោះជាតិប្រជាជនកម្ពុជា”។ នៅក្នុងការផ្សាយសំឡេងដូចគ្នានេះដែរ
9 មន្ត្រីខ្មែរក្រហមបានអញ្ជើញមេបញ្ជាការកងទ័ពប្រជាជនរំដោះជាតិកម្ពុជាឱ្យមកជួបប្រជុំគ្នានៅក្រសួង
10 ព័ត៌មាន។ លោក ចន ស្វេន បានពិពណ៌នាថា៖ “ទាហានខ្មែរក្រហមមានអាវុធបំពាក់ពេញខ្លួន និងមាន
11 វិន័យ”។ អង្គហេតុនេះស៊ីសង្វាក់ជាមួយនឹងការរៀបរាប់របស់លោក ស៊ីដនី ឆេនបើក ដែលបានលើក
12 នៅក្នុងសៀវភៅកំណត់ហេតុប្រចាំថ្ងៃរបស់លោកថា៖ “ទាហានខ្មែរក្រហមដែលលោកបានឃើញគឺជា
13 ទាហាន ស៊ីនីសមរភូមិ មានវិន័យ និងបំពេញគ្រប់ភារកិច្ច”។

14 [១៣:៣៦:០៧]

15 នៅក្នុងអត្ថបទមួយចេញផ្សាយនៅថ្ងៃទី០៩ ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៧៥ លោក ស៊ីដនី ឆេនបើក បាន
16 សរសេរថា៖ “កងទ័ពដែលយើងបានឃើញនៅក្នុងក្រុងភ្នំពេញរួមបញ្ចូលទាំងយុទ្ធនារី និងកងល្អបកុមារ
17 ដែលមានអ្នកខ្លះទំនងជាមានអាយុមិនលើស១០ឆ្នាំ ប៉ុន្តែអ្នកទាំងនេះមានសុខភាពល្អ មានសណ្តាប់ធ្នាប់
18 ត្រឹមត្រូវ។ ពួកគេមានអាវុធបំពាក់ពេញខ្លួន និងទទួលបានការហ្វឹកហាត់ត្រឹមត្រូវ”។ លោក អាល់ រ៉ុក្កូហ្វ
19 អតីតយុទ្ធជនអាមេរិកដែលធ្លាប់បានបម្រើជួរកងទ័ពនៅក្នុងប្រទេស នៅសង្គ្រាមវៀតណាមបានបម្រើ
20 ការងារជាមួយអ្នកថតរូបអាជីពនៅក្នុងក្រុងភ្នំពេញ លោកបានចំណាយពេលជាច្រើនម៉ោងនៅព្រឹកនោះ
21 ថតរូបនៅចំណុចប្រសព្វវិថីព្រះសីហនុ និងវិថីព្រះមុនីវង្ស។ លោកបានផ្តល់សក្ខីកម្មថា៖ “ពួកទាហាន
22 ខ្មែរក្រហមមានបណ្តាញវិទ្យុយ៉ាងល្អមួយ”។ លោក រ៉ុក្កូហ្វ បានផ្តល់សក្ខីកម្មថាលោកបានឃើញទាហាន
23 សាធារណរដ្ឋខ្មែរដាក់កាំភ្លើងចុះចាញ់ ហើយបន្ទាប់មក ទាហានទាំងនេះជាច្រើនរយនាក់ត្រូវបានគេ
24 បណ្តើរចេញទៅទិសខាងលិចពីចំណុចប្រសព្វវិថីព្រះសីហនុ និងវិថីព្រះមុនីវង្ស។ លោកក៏បានបញ្ជាក់
25 ផងដែរថា រូបថតមួយសន្លឹកដែលថតដោយលោក រ៉ុក្កូហ្វ ល្បី ដែលបានបង្ហាញការបណ្តើរអ្នកទោស

1 សាធារណរដ្ឋខ្មែរដូចគ្នានឹងអ្នកទោសដែលឃើញនៅថ្ងៃនោះ”។ លោក ឆេនបើក, លោក ស្ទេន និង
2 លោក រ៉ុកូហ្វ និងលោក ឌិត ប្រន ដែលជាមិត្តភក្តិរបស់លោក ឆេនបើក និងជាអ្នកបកប្រែផងបានទៅ
3 មន្ទីរពេទ្យព្រះកេតុមាលា និងបានឃើញអ្នកជំងឺហូរឈាមរហូតដល់ដាច់ខ្យល់ស្លាប់នៅច្រកដើរចូល
4 ពេទ្យ”។

5 [១៣:៣៨:១៨]

6 ក្នុងពេលពួកគេកំពុងដើរចាកចេញពីមន្ទីរពេទ្យនោះ ជនបរទេសទាំងបីរូបនេះត្រូវបានទាហាន
7 ខ្មែរក្រហមចាប់ខ្លួន ពួកខ្មែរឃាត់ខ្លួនពួកគេអស់ជាច្រើនម៉ោងមុននឹងដោះលែងពួកគេវិញ។ ដោយសារ
8 តែពេលវេលាខ្លី ខ្ញុំនឹងមិនបង្ហាញអំពីហេតុការណ៍នេះឲ្យបានលម្អិតនោះទេ។ ប៉ុន្តែចំណុចសំខាន់មួយ
9 ដែលពាក់ព័ន្ធនឹងហេតុការណ៍នេះគឺរបៀបដែលពួកយោធាខ្មែរក្រហមអនុវត្តការក្តាប់ក្តាប់អំណាចរបស់
10 ខ្លួនលើពួកទាហានថ្មើរជើង។ លោក ឆេនបើក និងលោក រ៉ុកូហ្វ ជឿជាក់ថា ពួកគាត់ច្បាស់ជាត្រូវពួក
11 ខ្មែរក្រហមសម្លាប់ចោល ប៉ុន្តែពួកគាត់បានរួចជីវិតដោយសារបានមិត្ត និងសហការីខ្មែរជួយអង្វរ គឺ
12 លោក ឌិត ប្រន។ លោក ឌិត ប្រន បានធ្វើដំណើរទៅបញ្ជាការដ្ឋានរបស់ខ្មែរក្រហមជាមួយនឹងមន្ត្រីខ្មែរ
13 ក្រហមម្នាក់។ ភស្តុតាងនេះបង្ហាញនៅថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ទាហានខ្មែរក្រហមមិនមែនបាត់
14 ម្ចាស់ការ ឬគ្មានវិន័យនោះទេ ផ្ទុយទៅវិញពួកគេមានវិន័យ និងមានការចាត់តាំងត្រឹមត្រូវ និងពួកគេធ្វើ
15 តាមខ្សែសង្វាក់បញ្ជារបស់ពួកគេ។ ពួកគេសុំ និងទទួលបញ្ជាពីថ្នាក់លើរបស់ខ្លួនពាក់ព័ន្ធនឹងចំណាត់
16 របៀបណាចំពោះជនបរទេស។ លោក ឆេនបើក បានផ្តល់សក្ខីកម្មថា “នៅពេលគេដោះលែង និងជន
17 បរទេសផ្សេងទៀតនោះ ពួកខ្មែរក្រហមមិនបានដោះលែងពួកលោក -- ពួកទាហានសាធារណរដ្ឋខ្មែរ
18 មួយចំនួន ដែលពួកខ្មែរក្រហមបានចាប់មុននេះនោះឡើយ។ បន្ទាប់មកលោក ឆេនបើក ជាមួយសហ
19 សេរីករបស់គាត់ម្នាក់ទៀតបានបន្ត ដំណើរទៅក្រសួងព័ត៌មាននៅទីនោះ ពួកគាត់បានឃើញមន្ត្រីជាន់
20 ខ្ពស់រដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋខ្មែរ ដែលពួកទាហានទាំងនោះហៅថា “អ្នកទោស”របស់ខ្មែរក្រហម។
21 យោងតាមកំណត់ហេតុប្រចាំថ្ងៃរបស់លោក ស៊ីដនី ឆេនបើក បានសរសេរថា៖

22 [១៣:៤០:៤៥]

23 “យើងបានដើរឆ្ពោះទៅកាន់ក្រសួងព័ត៌មាន ដោយសារមានការផ្សាយតាមវិទ្យុ អំពីការនាំឲ្យមន្ត្រី
24 ជាន់ខ្ពស់នៃរបបចាស់ទៅបង្ហាញខ្លួននៅទីនោះ។ នៅពេលយើងទៅដល់ អ្នកទោសប្រមាណ៥០នាក់
25 កំពុងឈរនៅក្រៅអគារមួយដែលមើលទៅហាក់ដូចជាទីបញ្ជាការបណ្តោះអាសន្នរបស់ពួកទាហានខ្មែរ

1 ក្រហម។ ក្នុងចំណោមអ្នកទោសទាំងនោះរួមមាន ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី លន់ នន់ ជាប្អូនប្រុសរបស់សេនា
 2 ប្រមុខ លន់ នល់, ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី ឈឹម ឈួន ដែលជាអ្នកជំនិតនឹងសេនាប្រមុខ។ ឧត្តមសេនីយ៍ និង
 3 រដ្ឋមន្ត្រីផ្សេងទៀតរបស់រដ្ឋាភិបាលក៏មានវត្តមាននៅក្នុងចំណោមនោះដែរ។ ពួកគេមើលទៅសុទ្ធតែ ភ័យ
 4 និងមិនស្រួលក្នុងចិត្ត ប៉ុន្តែព្យាយាមធ្វើជា នឹងនរ ស្ងប់ស្ងាត់។ យើងក៏បានដឹងដែលថា សម្តេចសង្ឃទាំង
 5 ពីរគណៈក៏បានមកដល់ទីនេះដែរ តែត្រូវបញ្ជូនឱ្យត្រលប់ទៅវត្តវិញហើយ។ បរិយាកាសពិតជាតឹងតែង។
 6 ក្រុមទាហាន កុមារខ្មែរក្រហមមួយកងអនុសេនាតូចបានរត់ស្ងាត់ៗចូលក្នុងត្រង់សេនៅទីធ្លាស្មៅ សួន
 7 ច្បារ ខ្លះជូនក្រោយដើមឈើ ខ្លះទៀតក្រោយសរសរ - ហ្វឹកហាត់ប្រើកាំភ្លើងដៃ និងកាំភ្លើងធ្ងន់នៅ
 8 ទីនោះ”។

9 ការសង្កេតពិស្តាររបស់លោក ចន ស្វេន ត្រូវបានកត់ត្រានៅក្នុងអត្ថបទមួយដែលចុះផ្សាយក្នុង
 10 កាសែត ឌី ថែមស៍។ គាត់បានឃើញដោយផ្ទាល់ភ្នែករបស់គាត់ នូវការអនុវត្តគោលនយោបាយរបស់
 11 អើងបែងចែក និងវែកមុខរក ដែលខ្ញុំនឹងបកស្រាយលម្អិតបន្ថែមជូនអង្គជំនុំជម្រះ នៅពេលខ្ញុំចូលដល់
 12 ការសម្លាប់មន្ត្រីរដ្ឋការសាធារណរដ្ឋខ្មែរ។ លោក ចន ស្វេន បានសរសេរថា៖

[១៣:៤២:៥៤]

14 “ត្រលប់ទៅក្រសួងព័ត៌មានវិញ មានបុរសម្នាក់វ័យប្រហែល៣៥ឆ្នាំ ពាក់ខោអាវខ្មៅ ហើយ
 15 មើលទៅច្បាស់ជាមេគេ បានស្រែកជំទាស់តាមមីក្រូ បំពងសំឡេងដាក់អ្នកទោសទាំងអស់នោះ ឱ្យចែក
 16 គ្នាជាបីក្រុម ទាហាន អ្នកនយោបាយ និងប្រជាជនស៊ីវិល។ ពួកខ្មែរក្រហមដែលកំពុងរៀនប្រើអាវុធ
 17 ទាំងនោះសុទ្ធតែកាចៗ ទឹកមុខមាំៗ សម្រាប់ពួកយើងដែលឈរនៅទីនោះ ពួកខ្មែរក្រហមទាំងនោះ
 18 ប្រៀបដូចជាមនុស្សមកពីភពផ្សេងអញ្ចឹង”។

19 លោក ស៊ីដនី ឆេនបើក ក៏បានពិពណ៌នាដូចគ្នានឹងការបំបែកគ្នានេះ។ នៅក្នុងសក្ខីកម្មរបស់គាត់
 20 លោក ឆេនបើក បានសរុបសង្ខេបការសង្កេតរបស់គាត់លើមន្ត្រីរដ្ឋការសាធារណរដ្ឋខ្មែរនៅក្រសួង
 21 ព័ត៌មានដូចខាងក្រោម៖

22 “ច្បាស់ណាស់ ពួកគេភ័យ ហើយខ្ញុំគិតថាភាគច្រើនក្នុងចំណោមពួកគេ បានដឹងហើយថាពួកគេ
 23 នឹងត្រូវគេយកទៅសម្លាប់”។ គាត់ក៏បានបញ្ជាក់ថា វាជាការពិតចំពោះអ្វីដែលគាត់បានសរសេរចូលក្នុង
 24 កំណត់ហេតុប្រចាំថ្ងៃរបស់គាត់ថា៖ “ខណៈពេលដែលកិច្ចសន្ទនាចេះតែបន្ត លន់ នន់ បានលបដើរទៅ
 25 មុខបន្តិច និយាយខ្សឹបៗ ជាមួយអ្នកយកព័ត៌មានបារាំងម្នាក់ សុំឱ្យជួយសួរទៅមេទាហានខ្មែរក្រហម

1 ហ្នឹង ថា តើអ្នកទោសនៅទីនេះថ្ងៃនេះ ឬមន្ត្រីដទៃទៀត អាចចាកចេញពីប្រទេសកម្ពុជាបានទេ ប្រសិន
 2 បើពួកគេចង់។ បន្តិចក្រោយមក អ្នកយកព័ត៌មានសញ្ជាតិបារាំងម្នាក់នោះមានឱកាសសួរសំណួរនេះ។
 3 មេទាហាននោះបានឆ្លើយសើចយ៉ាងទន់ភ្លន់ថា វាអាស្រ័យលើវិជ្ជាភិបាលទេ។ គេនឹងធ្វើច្បាប់។ គាត់ថា
 4 គាត់គ្រាន់តែជាមេបញ្ជាការយោធាម្នាក់ប៉ុណ្ណោះ ដោយបន្ថែមទៀតថាមេដឹកនាំនយោបាយនិងរដ្ឋាភិបាល
 5 នៅមិនឆ្ងាយពីទីក្រុងប៉ុន្មានទេ ប៉ុន្តែពួកគាត់ឱ្យទាហានចូលមកមុនដើម្បីរៀបចំឱ្យរៀបរយឱ្យហើយ”។

6 លោក អាល់ រ៉ុក្កូហ្វ បានថតព្រឹត្តិការណ៍បែបនេះមួយសន្លឹកពីក្រៅបរិវេណទីស្តីការក្រសួង
 7 ព័ត៌មាន នៅម៉ោងប្រមាណបួនរសៀលនៅថ្ងៃនោះ ពេលដែលគាត់កំពុងនៅជាមួយលោក ចន ស្ទេន និង
 8 លោក ស៊ីដនី ឆេនបើក។ ៣៨ឆ្នាំក្រោយមក គាត់បានផ្តល់សក្ខីកម្មចំពោះមុខ លោក លោកស្រីចៅក្រម
 9 នៃអង្គជំនុំជម្រះ។ គាត់បានដឹងច្បាស់ថារូបថតមួយសន្លឹកនេះមានសារៈសំខាន់ណាស់ ដោយគាត់បាន
 10 ពន្យល់ថា៖ “នោះជារូបថតរបស់ខ្ញុំ។ ខ្ញុំចាត់ទុកវាជារូបថតប្រវត្តិសាស្ត្រដ៏សំខាន់បំផុតមួយ។ អន្តរកាល
 11 មួយ”។

12 [១៣:៤៦:២១]

13 ទាក់ទងនឹងអ្វីដែលបានកើតឡើង នៅពេលគាត់ចុចបើកកាមេរ៉ាថតដើម្បីថតរូបមួយសន្លឹកនេះ
 14 លោក អាល់ រ៉ុក្កូហ្វ បានថ្លែងឱ្យដឹងថា៖ “មន្ត្រីរដ្ឋការ លន់ នល់ មួយរូបកំពុងជជែកពិភាក្សា ព្យាយាម
 15 វែកញែកចំណុចមួយពីរទៅកាន់ខ្មែរក្រហម។ ពួកខ្មែរក្រហមកំពុងសម្លឹងមើល។ ខ្មែរក្រហមម្នាក់កំពុង
 16 ថតរូបក្រុមអ្នកកាសែតដែលកំពុងចុះពីឡាន។ ខ្ញុំមានម៉ាស៊ីនថតមួយនៅព្រួរជាប់នឹងក។ ខ្ញុំមិនបានលើក
 17 វាដល់ភ្នែកដើម្បីថតទេ។ ម៉ាស៊ីនថតរបស់ខ្ញុំមានកញ្ចក់អេក្រង់ខាងមុខធំ។ ខ្ញុំលួចថតរូបមួយសន្លឹកនោះ
 18 ចំពេលដែលមានមនុស្សម្នាក់ដើរតម្រង់មកកញ្ចក់យកម៉ាស៊ីនថតពីខ្ញុំ”។ រូបថតនេះពិតជាបានបង្ហាញ
 19 យ៉ាងច្បាស់ថាខ្មែរក្រហមបានដៅមុខសញ្ញា និងបែងចែកមន្ត្រីសាធារណរដ្ឋខ្មែរ ក្នុងរយៈពេលតែប៉ុន្មាន
 20 ម៉ោងប៉ុណ្ណោះក្រោយពួកគេចូលមកដល់ទីក្រុងភ្នំពេញ។ ភស្តុតាងនេះបានបង្ហាញយ៉ាងច្បាស់ថា អ្វីដែល
 21 ក្រុមមេធាវីការពារក្តីតែងខិតខំលើកឡើងខុសពីការពិត ថាមិនដែលមានគោលនយោបាយបែបនេះនៅ
 22 ពេលនោះ ដែលមានអ្វីត្រូវសង្ស័យទៀតហើយ។ សាច់រឿងមិនពិតរបស់មេធាវីការពារក្តី ត្រូវបានលាត
 23 ត្រដាងបន្ថែមទៀត ដោយភស្តុតាងដែលអង្គជំនុំជម្រះបានស្តាប់អំពីឧត្តមសេនីយ៍នានាក្នុងរបបសាធា-
 24 រណរដ្ឋខ្មែរ រួមទាំងឧត្តមសេនីយ៍ ថាច់ សារី។

25 [១៣:៤៨:១៥]

1 លោក លោកស្រីចៅក្រម បានស្តាប់រួចមកហើយ សក្ខីកម្មរបស់ប្អូនដឹងមួយរបស់លោកស្រី
2 លោកស្រី ថាចំ ផាន់ដារាសា ដែលបានពន្យល់ថា ឧត្តមសេនីយ៍រូបនេះបានធ្វើដំណើរទៅក្រសួងព័ត៌មាន
3 តាមការអំពាវនាវតាមវិទ្យុរបស់ខ្មែរក្រហម។ ឧត្តមសេនីយ៍ ថាចំ សារី ត្រូវបានសម្លាប់ជាមួយមន្ត្រី
4 រដ្ឋការសាធារណរដ្ឋខ្មែរដទៃទៀត ដែលទៅបង្ហាញខ្លួននៅក្រសួងព័ត៌មាននោះ។ ការស្តាប់របស់គាត់
5 ត្រូវបានបញ្ជាក់ច្បាស់តាមការរាយការណ៍របស់ទីភ្នាក់ងារសារព័ត៌មានបារាំងមួយដែលបានចុះបញ្ជីរាយ
6 នាមឧត្តមសេនីយ៍៥៤រូប ដែលត្រូវបានសម្លាប់ដោយខ្មែរក្រហម។ ឧត្តមសេនីយ៍ត្រី ជឹម ឈុន ដែល
7 ជាប់ឃុំនៅក្រសួងព័ត៌មានក្នុងពេលជាមួយគ្នានឹងឧត្តមសេនីយ៍ ថាចំ សារី ដែរនោះ ក៏ត្រូវបានគេរាយ-
8 ការណ៍ថាត្រូវបានគេសម្លាប់ចោលជាមួយបណ្តាឧត្តមសេនីយ៍ផ្សេងទៀត ដែលមានក្នុងបញ្ជីរាយនាម
9 នោះ។

10 នៅក្រសួងព័ត៌មាននេះដែរ លោក ស៊ីដនី ឆេនបើក ក៏បានឃើញការមកដល់របស់លោក ឡុង
11 បូរ៉េត នាយករដ្ឋមន្ត្រីនៃរដ្ឋាភិបាលសាធារណរដ្ឋខ្មែរ។ ក្រោយមកលោក ឡុង បូរ៉េត ត្រូវបានគេសម្លាប់
12 ចោល បន្ទាប់ពីមានបញ្ជាសម្លាប់ពី “គណៈដឹកនាំបោសសម្អាតខ្មាំង”។ យោងតាម ហ្វីលីព ស្សត
13 កាលៈទេសៈពេលនោះគឺ៖ នាយករដ្ឋមន្ត្រី ឡុង បូរ៉េត, លោក លន់ នន់ និងមន្ត្រីជាន់ខ្ពស់របស់
14 សាធារណរដ្ឋខ្មែរដទៃទៀត ត្រូវបានគេយកទៅសម្លាប់ចោលនៅក្នុងបរិវេណមជ្ឈមណ្ឌលកីឡាមួយ
15 ដែលនៅមិនឆ្ងាយប៉ុន្មានពីទីស្តីការក្រសួងព័ត៌មាន ដែលពួកគេត្រូវបានឃុំឃាំង។

16 [១៣:៥០:១៨]

17 លោក ឆេនបើក បានរៀបរាប់អំពីការធ្វើដំណើររបស់គាត់ចាកចេញពីក្រសួងព័ត៌មានដូចតទៅ៖
18 “គេកំពុងនាំអ្នកទោសចូលទៅក្នុងអគារ នៅពេលដែលយើងចាកចេញពីក្រសួងព័ត៌មាន។ វាជាពេលចុង
19 ក្រោយហើយ ដែលយើងបានឃើញពួកគេ”។ ក្រោយពីលោក ស៊ីដនី ឆេនបើក និងសហការីរបស់គាត់
20 បានចាកចេញពីក្រសួងព័ត៌មាន ពួកគាត់បានកត់សម្គាល់ឃើញថា ការជម្លៀសដោយបង្ខំចេញពីទីក្រុង
21 គឺជាការជម្លៀសទ្រង់ទ្រាយធំពេញលេញតែម្តង។ នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះ លោក ឆេនបើក បាន
22 រៀបរាប់អំពីការជម្លៀសថាជា “ការបណ្តេញចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញតែម្តង មិនមែនជាការបណ្តេញចេញ
23 ដោយជិះក្នុងឡានទេ តែជាការបណ្តេញចេញដូចគោក្របីអីចឹង” ឲ្យចេញពីទីក្រុងឆ្ពោះទៅកាន់ជនបទ។

24 នៅក្នុងអំឡុងពេលនោះ លោក ឆេនបើក បានទៅដល់ស្ថានទូតបារាំង ដែលបានក្លាយជាជម្រក
25 សម្រាប់រូបគាត់ និងជនបរទេសផ្សេងទៀតសម្រាប់រយៈពេល១៣ថ្ងៃខាងមុខ។ គាត់បានប្រឈមមុខទៅ

1 នឹងស្ថានភាពច្របូកច្របល់ ដែលបានកត់ត្រានៅក្នុងសៀវភៅកំណត់ត្រាប្រចាំថ្ងៃរបស់គាត់ថា “នៅឯ
 2 ស្ថានទូតបារាំងវាគ្នាយជាមាននរកទៅហើយ។ ទ្វាររបងត្រូវបានបិទ និងចាក់សោរដើម្បីកុំឱ្យហ្វូង
 3 មនុស្សដែលឥតសណ្តាប់ធ្នាប់សម្រុកចូលពាក់ព័ន្ធ។ ប៉ុន្តែទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ មនុស្សរាប់សិប
 4 នាក់ រួមទាំងប្រជាជនកម្ពុជាផងដែលកំពុងតែសម្រុកចូលមក ដោយហុចកូនៗរបស់ពួកគេរំលងរបង
 5 ចម្រើងដែកខ្ពស់ដែលមានចុងស្រួច បន្ទាប់មកគ្រវាត់របស់របរខ្លួនរំលងរបង ហើយចុងក្រោយ ពួកគេក៏
 6 ឡើងតាមរបងដោយខ្លួនឯងតែម្តង ។

7 [១៣:៥២:៣៤]

8 ទ្រង់ សិរិមតៈ ទទួលបានសិទ្ធិចូលទៅក្នុងស្ថានទូតបារាំង បើទោះបីជាគាត់ត្រូវបានផ្តោលទោស
 9 ប្រហារជីវិតដោយបញ្ជារបស់ ខៀវ សំផន ក៏ដោយ។ ខ្មែរក្រហមមានបំណងស្វែងរកព្រះអង្គ និងធ្វើ
 10 គុតព្រះអង្គ។ ដូច្នេះបទបញ្ជានេះត្រូវតែអនុវត្ត។ មន្ត្រីរបបសាធារណរដ្ឋខ្មែរមួយចំនួនក៏បានចូលមកក្នុង
 11 ស្ថានទូតបារាំងដើម្បីសុំសិទ្ធិជ្រកកោន។ ពួកគេទាំងអស់គ្នាបានបញ្ជូនឱ្យខ្មែរក្រហម។

12 ខ្ញុំសូមបង្ហាញជូននូវភស្តុតាងវីដេអូមួយទៀត។

13 [១៣:៥៣:៣៤]

14 (ការបង្ហាញឯកសារជាវីដេអូ)

15 [១៣:៥៤:២៤]

16 នៅប៉ុន្មានថ្ងៃបន្ទាប់ពីនោះមកទៀត គណៈកម្មាធិការខ្មែរក្រហមដែលបានប្រាស្រ័យទាក់ទងជា
 17 មួយស្ថានក្នុងស៊ុលប្រទេសបារាំង គឺលោក ហ្សង់ ឌីរ៉ាក់ បានទាមទារឱ្យប្រជាជនកម្ពុជាទាំងអស់ចាក
 18 ចេញពីស្ថានទូតនេះ និងធ្វើដំណើរទៅទិសខាងជើងឆ្ពោះទៅកាន់ទីជនបទ។ យោងតាមលោក ឆេនបើក
 19 ប្រជាជនកម្ពុជាប្រហែល ៥០០នាក់បានស្នើសុំសិទ្ធិជ្រកកោននៅក្នុងបរិវេណស្ថានទូតនេះ។

20 សៀវភៅកំណត់ហេតុប្រចាំថ្ងៃរបស់លោក ឆេនបើក ក៏បានកត់ត្រាពីការបំបែកបំបាក់ក្រុម
 21 គ្រួសារនៅពេលប្រជាជនកម្ពុជាត្រូវបានគេបង្ខំឱ្យចាកចេញពីក្នុងបរិវេណស្ថានទូត។ សារទូរលេខចុះ
 22 ថ្ងៃទី២១ ខែមេសា ធ្វើដោយកុងស៊ុលបារាំងទៅកាន់ក្រសួងការបរទេសបារាំងនៅទីក្រុងប៉ារីស រៀបរាប់
 23 អំពីការបំបែកក្រុមគ្រួសារ និងការបង្ខំឱ្យប្រជាជនកម្ពុជាចេញពីបរិវេណស្ថានទូត។ សារទូរលេខ
 24 សរសេរថា ពួកគេទាំងអស់គ្នាកំពុងទទួលរងនូវការឈឺចាប់ដែលមិនអាចទ្រាំបាន។ អ្នកខ្លះត្រូវបែកគ្នា
 25 បន្ទាប់ពីបានរួមរស់ជាមួយគ្នាអស់រយៈពេល១៥ឆ្នាំ ឬ២០ឆ្នាំមកហើយ។ នៅទីនេះសូម្បីតែប្រុសៗក៏យំដែរ។

1 ម្សិលមិញ ទារកមួយបានកើតនៅស្ថានទូត។ ម្តាយគេត្រូវចាកចេញពីស្ថានទូតថ្ងៃនេះ។ ក្មេងប្រុសនេះ
 2 ក្លាយជាកូនខ្ញុំសព្វថ្ងៃ។ យើងបានយកគេធ្វើជាកូនចិញ្ចឹម” ។ នៅពេលប្រជាជនកម្ពុជាមួយក្រុមធំ បាន
 3 ចាកចេញពីស្ថានទូតនៅថ្ងៃទី២១ ខែមេសា លោក ឆេនបើក ក៏បានរៀបរាប់អំពីរបៀបដែលមន្ត្រីខ្មែរ
 4 ក្រហម បានបោសសម្អាតបរិវេណដើម្បីបណ្តេញប្រជាជនកម្ពុជាដែលនៅសេសសល់។ ក្នុងខណៈដែល
 5 ប្រជាជនកម្ពុជាធម្មតា ត្រូវបានគេបង្ខំឱ្យចាកចេញពីស្ថានទូត នៅក្រោមការបញ្ជារបស់ខ្មែរក្រហមនោះ
 6 មន្ត្រីរបបសាធារណរដ្ឋខ្មែរដែលមានឋានៈខ្ពង់ខ្ពស់ត្រូវបានប្រគល់ទៅឱ្យកងកម្លាំងខ្មែរក្រហម។ សារទូរ
 7 លេខនានាមកពីស្ថានទូតបារាំងបានកត់ត្រាអំពីបញ្ហានេះ។ សារទូរលេខមួយច្បាប់ចុះថ្ងៃទី១៨ ខែមេសា
 8 ១៩៧៥ មានចំណងជើងថា “ការសុំសិទ្ធិជ្រកកោនខាងនយោបាយ” បញ្ជាក់ថាឥស្សរជនជាខ្ពស់មួយ
 9 ចំនួនមានវត្តមាននៅក្នុងបរិវេណនោះ រួមមាន ទ្រង់ សិរិមតៈ, ម្ចាស់ក្សត្រី ម៉ុម ម៉ាណុង, អ៊ុង ប៊ុនហោ
 10 ប្រធានរដ្ឋសភានៃរបបសាធារណរដ្ឋខ្មែរ និងលោក ឈឿង ណាក់ រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងសុខាភិបាលនៃរបប
 11 សាធារណរដ្ឋខ្មែរ។

12 [១៣:៥៧:៥១]

13 នៅក្នុងសារទូរលេខនោះ លោក ឌីវ៉ាក់ បានបញ្ជាក់ថា៖ “ដោយមានការបញ្ជា ហាមឃាត់យ៉ាង
 14 ច្បាស់លាស់ និងជាបន្ទាន់ពីក្រសួងដែលសុំមិនឱ្យខ្ញុំផ្តល់សិទ្ធិជ្រកកោនផ្នែកនយោបាយ នោះខ្ញុំត្រូវបាន
 15 បង្ខំចិត្តប្រគល់ឈ្មោះទាំងនេះទៅឱ្យពួកគេនៅក្នុងរយៈពេល ២៤ម៉ោង” ។

16 ដូចបានបញ្ជាក់នៅក្នុងសារទូរលេខចុះថ្ងៃទី២០ ខែមេសា ទ្រង់ សិរិមតៈ និងអ្នកដទៃទៀតដែល
 17 បានលើកឡើងនៅក្នុងសារទូរលេខមុនត្រូវបានប្រគល់ឱ្យស្ថិតនៅក្នុងការគ្រប់គ្រងរបស់ខ្មែរក្រហម។
 18 ភស្តុតាងនេះបង្ហាញពីការរែកមុខរកមន្ត្រីរបបសាធារណរដ្ឋខ្មែរក្នុងគោលបំណងប្រហារជីវិត ដោយមាន
 19 ការរៀបចំទុកជាមុន និងជាប្រព័ន្ធរបស់ខ្មែរក្រហម។ ដូចដែលបានកត់ត្រាទុកដោយអង្គការលើលែង
 20 ទោសអន្តរជាតិ, អឿង សារី បានអះអាងជាសាធារណៈនៅក្នុងខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៧៥ ថា ឡុង បូរ៉េត,
 21 សិរិមតៈ និង លន់ នល់ ត្រូវបានប្រហារជីវិត។ ភស្តុតាងនៅចំពោះមុខតុលាការនេះ ក៏បង្ហាញអំពីការ
 22 ប្រហារជីវិតនាយទាហាន និងមន្ត្រីនៃរបបសាធារណរដ្ឋខ្មែរ ដោយមានការរៀបចំទុកជាមុនភ្លាមៗ និង
 23 បន្ទាប់ពីការជម្លៀសប្រជាជនចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញ។

24 [១៣:៥៩:៣៣]

25 លោក លោកស្រី ចៅក្រម ឥឡូវនេះខ្ញុំនឹងបង្ហាញជូននូវភស្តុតាងអំពីបទឧក្រិដ្ឋដែលបានប្រព្រឹត្ត

1 ក្នុងអំឡុងពេលនៃការជម្លៀសប្រជាជនដោយបង្ខំពីទីក្រុងភ្នំពេញនៅខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ និងជម្លៀស
2 ប្រជាជនដោយបង្ខំទៅកាន់ភូមិភាគឧត្តរ និងភូមិភាគពាយ័ព្យចាប់ផ្តើមពីខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៧៥។

3 ភស្តុតាងនៅចំពោះមុខលោក លោកស្រីចៅក្រម បញ្ជាក់លើសពីវិមតិសង្ស័យ អំពីអត្ថិភាពនៃ
4 សហឧក្រិដ្ឋកម្មរួម ក្នុងការប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋទាំងនេះ និងអស្ថិរភាពនៃចេតនាឧក្រិដ្ឋរបស់ជនជាប់ចោទ
5 នួន ជា និង ខៀវ សំផន ដែលអ្នកទាំងនេះបានប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋផ្ទាល់ ព្រមទាំងអំពើហិង្សា និងភាព
6 សាហាវយង់ឃ្នងនៃការប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋទាំងនេះផងដែរ។

7 ដូចខ្ញុំបានបញ្ជាក់ជូននៅក្នុងសេចក្តីផ្តើមបើកសវនាការថា “ផែនការរួមមួយដោយអនុវត្តនៅគ្រប់
8 ព្រឹត្តិការណ៍ទាំងនេះគឺផែនការប្រើអំពើហិង្សាជ្រុលហួសហេតុមកលើប្រជាជនស៊ីវិល នៅថ្ងៃទី១៧ ខែ
9 មេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ និងនៅថ្ងៃបន្តបន្ទាប់មកទៀត”។ មនុស្សរាប់រយម៉ឺននាក់បានស្លាប់ដោយរងអំពើ
10 អមនុស្សធម៌ ក្នុងអំឡុងពេលឱ្យដើរទាំងហ្វូងៗនៅពេលជម្លៀស និងនៅពេលដែលទៅដល់សហករណ៍
11 និងការដ្ឋានដែលត្រួតត្រាដោយបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាភ្លាមៗ។

12 [១៤:០១:២០]

13 មនុស្សជាច្រើនត្រូវបានគេសម្លាប់នៅក្នុងពេលជម្លៀស។ មនុស្សរាប់លាននាក់បានក្លាយទៅជា
14 ជនរងគ្រោះ ដោយសារតែការជម្លៀសពីលំនៅដ្ឋានដោយបង្ខំក្នុងស្ថានភាពអមនុស្សធម៌។ ការជម្លៀស
15 អ្នកទីក្រុងភ្នំពេញដោយបង្ខំ គឺជាព្រឹត្តិការណ៍ដ៏គួរឱ្យខ្លោចផ្សាមួយ ប្រជាជនជាច្រើនបានរងទុក្ខវេទនា
16 យ៉ាងក្រៃលែង ដោយសារតែលទ្ធផលដោយផ្ទាល់ និងជាយថាហេតុនៃការចេញបញ្ជាឱ្យជម្លៀសប្រជា
17 ជនចេញពីទីក្រុងដោយឥតមានការលើកលែងនេះ។ សាក្សីជំនាញ គឺលោក ហ្វីលីព ស្កត បានរៀបរាប់
18 ព្រឹត្តិការណ៍នេះនៅក្នុងសៀវភៅរបស់គាត់ថា៖ “ការជម្លៀសប្រជាជនជាង២,៥លាននាក់ ចេញពីទីក្រុង
19 ដែលមានមនុស្សរស់នៅដ៏ច្រើនកុះករ និងចម្រុះជាតិសាសន៍។ ដោយគ្រាន់តែជូនដំណឹងពីរបីម៉ោងមុន
20 និងការគ្មានកន្លែងស្នាក់នៅ គ្មានការព្យាបាលជំងឺ គ្មានមធ្យោបាយដឹកជញ្ជូនរបស់រដ្ឋ និងគ្មានអ្វីហូប
21 ឬមានតែ មានតិចតួចបំផុតបែបនេះ គឺជាការនាំឱ្យប្រជាជនហែលក្នុងមហាសមុទ្រទុក្ខ”។

22 ខ្ញុំសូមបង្ហាញខ្សែវីដេអូមួយទៀត។

23 [១៤:០២:៥៥]

24 (ការបង្ហាញឯកសាររូបភាពជាំវីដេអូ)

25 [១៤:០៤:០៦]

1 លោក ហ្វីលីព ស្កត បានធ្វើសក្ខីកម្មផងដែរថា មហាទុក្ខវេទនាដែលប្រជាជនស៊ីវិលត្រូវបាន
2 ទទួលរង ក្នុងអំឡុងពេលនៃការជម្លៀសប្រជាជនចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញដោយបង្ខំ នៅក្នុងខែមេសា ឆ្នាំ
3 ១៩៧៥ គឺមិនមែនជារឿងចម្លែកនោះទេ។ ផ្ទុយទៅវិញ គឺវាជាធាតុផ្សំនៃការប្រព្រឹត្តរបស់បក្ស
4 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជាមកលើប្រជាជនស៊ីវិលនៅក្នុងអំឡុងពេលនៃការកាន់អំណាចរបស់ពួកគេ។ លោក ស្កត
5 បានគូសបញ្ជាក់បន្ថែមថា “អ្នកនឹងឃើញថា គ្រាន់តែចាប់ផ្តើមជម្លៀសប្រជាជនចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញ
6 អំពីគ្មានធម៌មេត្តា និងគំនិតដាច់ខាត និងការមិនឱ្យតម្លៃមនុស្ស ការមិនខ្វល់អំពីទុក្ខវេទនារបស់មនុស្ស
7 ការមិនគិតគូរដល់តម្លៃបុគ្គលម្នាក់ៗ ក៏ចាប់ផ្តើមមានភ្លាមៗដែរ។ ពួកគេអនុវត្តតាមវិធីសាស្ត្រដូចៗគ្នានេះ
8 នៅគ្រប់កន្លែង និងលទ្ធផលចុងក្រោយគឺបណ្តាលឱ្យមនុស្សជាច្រើនស្លាប់ជាបន្តបន្ទាប់។ នេះជាកម្មវិធី
9 ដែលត្រូវគេកំណត់ហើយ អ្នកនឹងឃើញអ្វីៗទាំងអស់នៅក្នុងជំហានដំបូងគឺការជម្លៀសប្រជាជនចេញពី
10 ទីក្រុង”។

11 [១៤:០៥:៣៣]

12 ការជម្លៀសត្រូវបានធ្វើឡើងយ៉ាងតក់ក្រហល់។ ដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីលោកស្រី ចាន់ សុជាតិ
13 បានធ្វើសក្ខីកម្មចំពោះមុខតុលាការនេះដោយបានពិពណ៌នាអំពីភាពដាច់ខាត និងតក់ក្រហល់របស់ទាហាន
14 ខ្មែរក្រហម ដែលបង្ខំប្រជាជនស៊ីវិលឱ្យចាកចេញពីលំនៅដ្ឋាន។ លោកស្រីបានគូសបញ្ជាក់ថា៖ “នៅថ្ងៃ
15 ១៧ មេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ ខ្ញុំនិងអ្នករស់នៅក្នុងក្រុងភ្នំពេញឡើង ត្រូវបានបង្ខំឱ្យចាកពីទីក្រុងភ្នំពេញភ្លាម
16 ៗ។ ខ្ញុំមានបងប្អូនប្រុសស្រី១៣នាក់ រួមទាំងឪពុកម្តាយខ្ញុំផង ទាំងអស់១៥នាក់។ ពេលសង្គ្រាមចប់ភ្លាម
17 ខ្ញុំសង្ឃឹមបានសន្តិភាព ប៉ុន្តែមិនដូចអ្វីដែលខ្ញុំសង្ឃឹមទេ។ នៅវេលាម៉ោងប្រាំបួនព្រឹក ទាហានខ្មែរក្រហម
18 ដោយមានកាន់កាំភ្លើងផងបានដើរចូលមកផ្ទះរបស់យើង និងបានប្រាប់ពួកយើងឱ្យចេញពីផ្ទះបីថ្ងៃ ត្បិត
19 ពួកគេត្រូវការបោសសម្អាតខ្នាំងឱ្យអស់។ នៅពេលពេលនោះឪពុកម្តាយខ្ញុំបានចម្អិនអាហាររួចអស់
20 ហើយ ប៉ុន្តែយើងមិនទាន់បានហូបបាយផង ស្រាប់តែទាហានម្នាក់ទៀតចូលមកបង្ខំឱ្យពួកយើងប្រញាប់
21 ចេញ។ ពួកទាហានខ្មែរក្រហមដែលបានបណ្តេញអ្នករស់នៅទីក្រុងឱ្យចេញពីផ្ទះសម្បែងនោះ សុទ្ធតែ
22 មានអាវុធកាន់ មានរបៀប និងមានការចាត់តាំងគ្រឹមត្រូវ”។ លោក ស៊ីដនី ឆេនបើក បានពិពណ៌នាអំពី
23 សកម្មភាពរបស់ពួកទាំងនេះ នៅក្នុងសៀវភៅកំណត់ហេតុប្រចាំថ្ងៃរបស់គាត់ថា “ក្រុមពួកទាហានខ្មោច
24 ត្រូវកាំភ្លើងខ្លី និងកាំភ្លើងវែង អ្នកខ្លះស្រែកគំហក និងអ្នកខ្លះប្រើឧបករណ៍ផ្ទុំបំពងសំឡេង។ ពួកគេបញ្ជា
25 ឱ្យប្រជាជនចេញពីលំនៅដ្ឋានជាបន្ទាន់ ពួកខ្មោចបានបាញ់ឡើងកំញើញប្រជាជន”។ លោក ឆេនបើក

1 បានបញ្ជាក់បន្ថែមនៅក្នុងសក្ខីកម្មរបស់គាត់ថា “យើងមើលឃើញច្បាស់ថា ពួកគេកំពុងព្យាយាមបណ្តេញ
2 ប្រជាជនឱ្យចេញពីលំនៅដ្ឋាន និងចេញទៅតាមផ្លូវឱ្យបានឆាប់ ពួកគេធ្វើបានសម្រេចមែន”។ លោក ស៊ី
3 ជា គឺជាអតីតទាហានខ្មែរក្រហមម្នាក់នៅក្នុងចំណោមពួកខ្មោចនេះ។ សក្ខីកម្មរបស់គាត់នៅចំពោះមុខ
4 លោក លោកស្រីចៅក្រមមានលក្ខណៈពិស្តារ និងច្បាស់លាស់។ ដូច្នេះខ្ញុំនឹងលើកវាមកបង្ហាញជូនជាបន្ត
5 បន្ទាប់។

6 តាមសម្តីឥតលាក់បៀមរបស់ទាហានម្នាក់ គាត់បានធ្វើសក្ខីកម្មអំពីការធ្វើការងាររបស់គាត់
7 “បេសកកម្មរបស់យើងគឺជម្លៀសមនុស្សចេញឱ្យអស់ពីទីក្រុង។ យើងត្រូវធ្វើយ៉ាងម៉េចឱ្យមនុស្សចេញ
8 ឱ្យអស់ពីក្រុង ធ្វើយ៉ាងម៉េចក៏ដោយ”។ បើតាមសម្តីលោក ស៊ី ជា ពួកគេប្រើពេលប្រាំថ្ងៃទម្រាំបណ្តេញ
9 ប្រជាជនស្ទើរតែអស់គ្មានសល់ពីទីក្រុង។ សូមបង្ហាញខ្សែវីដេអូមួយទៀត។

10 [១៤:០៩:០៤]

(ការបង្ហាញឯកសាររូបភាពជាវីដេអូ)

12 [១៤:១១:១០]

13 លោក ស៊ី ជា បានគូសបញ្ជាក់ថា ពួកគេត្រូវអនុវត្តបញ្ជាដ៏យោរយោនេះ ដោយគ្មានករណីលើក
14 លែងអ្វីទាំងអស់។ ត្រូវតែទៅទាំងអស់គ្នា គ្រប់លំនៅដ្ឋានសាលារៀន មន្ទីរពេទ្យកន្លែងធ្វើការគ្រប់
15 ទីកន្លែងទាំងអស់ឱ្យតែមានមនុស្សរស់នៅ ត្រូវតែបណ្តេញចេញឱ្យអស់។ លោកស្រី ដេនីស អាហ្វុងសូ
16 ធ្វើសក្ខីកម្មថា៖ “ប្រសិនបើយើងមិនព្រមចាកចេញ ពួកគេច្បាស់ជាចាត់ទុកពួកយើងថាជាជនក្បត់
17 ជាពួកចក្រពត្តិ និងជាអ្នកបម្រើរបបចាស់ និងច្បាស់ជាយកយើងទៅសម្លាប់ចោលអស់បាត់ទៅហើយ។
18 លោកស្រី អាហ្វុងសូ បានពិពណ៌នាអំពីសកម្មភាពរបស់កងកម្លាំងខ្មែរក្រហមនៅក្នុងសក្ខីកម្មបន្តបន្ទាប់
19 មកទៀតរបស់គាត់ថា ពួកគេដើរគ្រប់ផ្លូវ ពួកគេស្រែកបញ្ជានៅតាមផ្លូវ និងដើរតាមផ្លូវ និងតាមអគារ
20 ផ្ទះល្វែងមួយៗ ដើម្បីបញ្ជាឱ្យប្រជាជនចាកចេញពីទីក្រុង។ យើងគ្មានផ្លូវជ្រើសរើសផ្សេងក្រៅពីទីនេះ
21 ទាល់តែសោះ។

22 [១៤:១២:៣៣]

23 ស្របគ្នានឹងសក្ខីកម្មរបស់លោកស្រី អាហ្វុងសូ សាក្សីជាច្រើនបានផ្តល់សក្ខីកម្មថា ពួកគេគ្មាន
24 ជម្រើសអ្វីក្រៅពីការចាកចេញពីទីក្រុងនោះឡើយ។ តាមការស្តាប់អ្វីដែលទាហានខ្មែរក្រហមប្រាប់ និង
25 តាមរយៈការមើលឃើញសកម្មភាពរបស់ពួកខ្មែរក្រហម ប្រជាជនទីក្រុងទាំងនោះដឹងថា ប្រសិនបើពួក

1 គាត់មិនព្រមធ្វើតាមបញ្ជានេះ គឺពួកគាត់ច្បាស់ជាត្រូវគេវាយដំ ធ្វើបាប ឬសម្លាប់ចោលអស់ជាមិន
2 ខាន។ ពួកគាត់ត្រូវចាកចេញពីលំនៅដ្ឋានរបស់ខ្លួនដោយសារពួកគេខ្លាចស្លាប់។ ខ្ញុំនឹងដកស្រង់សម្តីខ្លះ
3 បន្ថែមទៀតពីសាក្សី និងដើមបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណីដូចខាងក្រោម៖

4 [១៤:១៣:២៤]

5 អ្នកស្រី ប៊ូឌីណា បានលើកឡើងថា៖ “ពួកគេបានគំរាមយើងថា បើយើងមិនប្រញាប់ចេញទេ
6 ពួកគេនឹងកម្ទេចចោលឱ្យអស់។ ពួកគេគំរាមកំហែងអាយុជីវិតពួកយើងផងដែរ។ លោកស្រី យឹម
7 សុវណ្ណ បានលើកឡើងថា ដោយសារគេគំរាមកំហែងយើងខ្លាំង យើងត្រូវតែរៀបចំអីវ៉ាន់រួចចាកចេញ។
8 លោក អូន ផល្លី បានលើកឡើងថា៖ “គ្រប់គ្នាត្រូវតែធ្វើតាមបញ្ជារបស់ពួកខ្មែរក្រហម បើពួកគេចង់ឱ្យ
9 ទៅណាយើងត្រូវតែទៅកន្លែងនោះ។” លោកស្រី ឆេង អេងលី ក៏បានបញ្ជាក់ដែរថា៖ “ខ្ញុំអត់មាន
10 ជម្រើសទេ។ ខ្ញុំត្រូវតែចាកចេញពីផ្ទះ”។ លោកស្រី បេ សុផានី បញ្ជាក់ថា “ខ្ញុំចាកចេញពីផ្ទះដោយគេ
11 បង្ខំ”។ លោក ចៅ នី បានលោកលើកឡើងថា៖ “ទាហានខ្មែរក្រហមប្រកាសប្រាប់ប្រជាជនឱ្យចាក
12 ចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញ នៅពេលនោះខ្ញុំបាញ់កាំភ្លើង។ ខ្ញុំក៏ឮសំឡេងមនុស្សរកបងប្អូន និងមិត្តភក្តិរបស់
13 ពួកគេ។ ពេលពួកគេកំពុងចាកចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញ នៅពេលនោះ ពួកខ្មែរក្រហមមានកាន់កាំភ្លើង
14 ពួកគេមកដល់មុខផ្ទះបងប្រុសខ្ញុំ និងស្រែកបញ្ជាឱ្យពួកយើងចាកចេញពីផ្ទះ។

15 [១៤:១៤:៥៥]

16 ដូចលោក ចៅ នី បានបញ្ជាក់រួចហើយ ពួកគេប្រើកម្លាំងប្រដាប់អាវុធ ដើម្បីធ្វើយ៉ាងណាឱ្យ
17 ប្រជាជនអនុវត្តតាមបញ្ជាជម្លៀសនេះឱ្យបាន។ អ្នកស្រី ម៉ុម សំអឿន បានផ្តល់សក្ខីកម្មច្បាស់អំពីអង្គ
18 ហេតុនេះ។ នៅថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥ គាត់កំពុងរស់នៅជាមួយក្រុមគ្រួសារធំមួយនៅភ្នំពេញ។
19 គាត់ពិពណ៌នាពីតួនាទីដែលបានកើតឡើងនៅពេលទាហានខ្មែរក្រហមចូលដល់ផ្ទះគាត់ដូចតទៅ៖
20 “ពេលនោះទាហានខ្មែរក្រហមចូលមកគំរាមខ្ញុំឱ្យចាកចេញពីផ្ទះ។ ភ្លាមនោះខ្ញុំស្ទុះទៅកាន់ទូរដេក ដើម្បី
21 ចុចលេខកូដសម្ងាត់បើកវា។ ពេលកំពុងចុចលេខកូដ ស្រាប់តែ ខ្មែរក្រហមក្នុងខ្ញុំនឹងកាំភ្លើង និងបង្ខំឱ្យខ្ញុំ
22 ចាកចេញពីផ្ទះ។ ប្តីខ្ញុំត្រូវទៅជាមួយកូនស្រីពៅរបស់ខ្ញុំ ដោយឥរ៉ាវខ្លះតាមខ្លួន។ គេបានបង្ខំឱ្យគាត់ចេញ
23 ដំណើរទៅតាមផ្លូវផ្សេងពីពួកខ្ញុំ”។

24 [១៤:១៦:០៨]

25 អ្នកស្រី អេវា រី ក៏បានពិពណ៌នាអំពីការគំរាមកំហែងដោយទាហានខ្មែរក្រហមដែលមានកាន់

1 អាវុធនោះថា “ពួកគេកាន់កាំភ្លើង ហើយពួកគេប្រើកាំភ្លើងដើម្បីបណ្តេញប្រជាជន។ ពួកគេបានគំរាម
2 សម្លាប់អ្នកណាដែលមិនព្រមចាកចេញ និងបង្ខំឱ្យយើងត្រូវតែចាកចេញទាំងអស់គ្នា”។

3 អ្នកស្រី បេ សុផានី ផ្តល់សក្ខីកម្មថា៖ “ពួកគេបាញ់ឡើងទៅលើ និងបណ្តេញពួកយើងចេញ”។
4 លោក អូន ផល្លី៖ “ខ្ញុំឃើញគេបាញ់កាំភ្លើង និងភ្នំកាំភ្លើងដាក់អ្នកដទៃ។ ខ្ញុំជឿថាគ្រួសារខ្ញុំក៏ឃើញ
5 ដូច្នោះ និងគ្រួសារទៀតក៏ឃើញដូចគ្នានេះដែរ”។

6 អ្នកស្រី យិន រំដួល បានពិពណ៌នាថា ទាហានខ្មែរក្រហមបាញ់ជាច្រើនគ្រាប់ដាក់ផ្ទះគាត់ ដើម្បី
7 បណ្តេញមនុស្សឱ្យចាកចេញពីផ្ទះ។ “នៅយប់មួយ ជិតរយប់មួយ ដែលស្លាប់មួយចំហៀងខ្លួន សម្រាន្តលើ
8 ព្រៃ។ ពេលនោះ ពួកយើងមិនទាន់ចាកចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញនៅឡើយ។ ពួកខ្មែរក្រហមបានបាញ់ដាក់ផ្ទះ
9 យើង។ កាំភ្លើងដែលបាញ់នោះអាចជា អ៊ីម-ស៊ី ឬ អាកា-៤៧។ ប៉ុន្តែ យើងនៅក្រាបក្នុងផ្ទះ។ មួយសន្ទុះ
10 ក្រោយមក ជិតខ្ញុំបានដុតភ្លើងបំភ្លឺ ស្រាប់តែពួកខ្មែរក្រហមបាញ់ដាក់ផ្ទះទៀត។ ក្រោយមក ទាំងអស់
11 គ្នា ទាំងឪពុកម្តាយខ្ញុំ និងពូខ្ញុំ សម្រេចគ្នាថាត្រូវតែចាកចេញ”។

12 [១៤:១៧:៤២]

13 អ្នកស្រី ពេជ ស្រីផល ពិពណ៌នាអំពីការគំរាមកំហែង និងការវាយដំដែលគាត់បានឃើញផ្ទាល់
14 ភ្នែក “ពួកខ្មែរក្រហមវាយដំអ្នកដែលប្រកែកមិនព្រមចាកចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញ។ ខ្ញុំឃើញពួកគេវាយ
15 មនុស្សនឹងស្នាយកាំភ្លើង នៅក្បែរផ្សារឃ្នាំងរំសេវ”។ កងទាហានខ្មែរក្រហមជាច្រើនក្រុម ត្រូវបានដាក់
16 ពង្រាយ ដើម្បីទប់កុំឱ្យមនុស្សវិលត្រលប់មកកាន់លំនៅដ្ឋានរបស់ពួកគេវិញ។ លោក ស៊ី ជា រៀបរាប់
17 ថា៖ “មានទាហានជាច្រើនក្រុមដែលដាក់ពង្រាយ ដើម្បីការពារទីក្រុងកុំឱ្យប្រជាជនវិលត្រលប់មកកាន់
18 ទីក្រុងវិញ។ ជាការពិត បន្ទាប់ពីចាកចេញរួចហើយ គ្មានប្រជាជនណាអាចវិលត្រលប់មកទីក្រុងវិញ
19 បានទេ”។

20 សរុបសេចក្តីមក ពួកខ្មែរក្រហមបានបណ្តេញប្រជាជនចេញពីទីក្រុងឱ្យអស់ភ្លាមៗ ទោះជា
21 តាមមធ្យោបាយណាក៏ដោយ។ ប្រជាជនទីក្រុងទាំងអស់ត្រូវតែចាកចេញ ដោយគ្មានការលើកលែង
22 គ្មានក្តីសណ្តែកសប្រាសមេត្តា ឬការអាណិតអាសូរអ្វីទាំងអស់។

23 ខ្ញុំសូមសួរលោក លោកស្រីចៅក្រមថា តើមានប្រជាជនកម្ពុជាណាមួយដែលសុខចិត្តចាកចេញ
24 ពីគ្រួសារដើម្បីទៅស្លាប់តាមចិញ្ចើមថ្នល់ដូច្នោះ? នេះគឺជាអ្វីដែលពួកខ្មែរក្រហមបង្ខំឱ្យប្រជាជនរបស់
25 យើងធ្វើ។ ភស្តុតាងបង្ហាញថា ទាហានខ្មែរក្រហមសម្លាប់អ្នកទីក្រុងភ្នំពេញណាដែលយឺតយ៉ាវក្នុងការ

1 អនុវត្តតាមបញ្ជារបស់ពួកគេ។

2 យើងខ្ញុំសូមលើកឡើងថា រាល់បទឧក្រិដ្ឋដែលបានប្រព្រឹត្តលើប្រជាជនដែលគេជម្លៀស មាន
3 ជាអាទិ៍ ការប្រព្រឹត្តដោយអមនុស្សធម៌ ការធ្វើទារុណកម្ម ការសម្លាប់ ការសម្លាប់រង្គាលជាបន្តបន្ទាប់
4 គឺជាផ្នែកពាក់ព័ន្ធមួយនៃផែនការឧក្រិដ្ឋរួម ដើម្បីជម្លៀសប្រជាជនចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញ។ បទឧក្រិដ្ឋ
5 ទាំងនេះកើតចេញពីផលដោយផ្ទាល់ និងភ្លាមៗនៃការបញ្ជា ដែលចេញដោយមជ្ឈិមបក្សនៃបក្សកុម្មុយ
6 នីស្តកម្ពុជា។ លោក ស៊ី ជា គូសបញ្ជាក់ថា៖ “បើកុំតែធ្វើបាបមនុស្សខ្លះ កុំអីយើងមិនអាចបណ្តេញ
7 មនុស្សចេញអស់ពីទីក្រុងបានទេ”។

8 [១៤:២០:១៧]

9 បទឧក្រិដ្ឋដែលត្រូវបានប្រព្រឹត្តក្នុងអំឡុងពេលជម្លៀស ស៊ីសង្វាក់គ្នាទៅនឹងអ្វីៗគ្រប់យ៉ាង ដែល
10 មេដឹកនាំបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា រួមទាំងជនជាប់ចោទទាំងនេះ បាន និងចេញបញ្ជាឱ្យធ្វើនៅមុនព្រឹត្តិ-
11 ការណ៍នេះកើតឡើង។ បទឧក្រិដ្ឋទាំងនេះ ស៊ីសង្វាក់គ្នាទៅនឹងអ្វីៗគ្រប់យ៉ាងដែលពួកគេបានប្រព្រឹត្តនៅ
12 ពេលបន្តបន្ទាប់ក្រោយមក។ ដូចអ្វីដែលខ្ញុំបានជម្រាបជូនពីខាងលើរួចមកហើយថា ទាហានខ្មែរក្រហម
13 ត្រូវបានទទួលការបណ្តុះបណ្តាល និងបញ្ជូលមនោគមន៍វិជ្ជា ដើម្បីគិតថាមនុស្សទីក្រុងគឺសុទ្ធតែជាខ្មាំង
14 របស់ពួកគេ។ សំខាន់ជាងនេះ អតីតទាហានខ្មែរក្រហម ដែលបានធ្វើសក្ខីកម្មនៅចំពោះមុខលោក
15 លោកស្រីទៅក្រុមបានបញ្ជាក់ថា គ្មានច្បាប់ហាមឃាត់ពួកទាហាន មិនឱ្យធ្វើបាប ឬសម្លាប់ប្រជាជន
16 ដែលពួកគេជម្លៀសនោះឡើយ។ លោក គង់ គីម បានឆ្លើយថា “គ្មានច្បាប់ ឬ បទបញ្ជាណាមួយហាម
17 យើងមិនឱ្យបាញ់មនុស្សនោះទេ”។ ខៀវ សំផន អះអាងនៅក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានរបស់គាត់ថា ការជម្លៀស
18 ដោយបង្ខំមានមូលហេតុត្រឹមត្រូវ ដោយសារតែមានការគំរាមកំហែងពីការទម្លាក់គ្រាប់បែករបស់ពួក
19 អាមេរិកាំង។ នេះជាការកុហកយ៉ាងច្បាស់ ពាក្យភូតភវបែបនេះ គឺដូចគ្នាទៅនឹងអ្វីដែលកងកម្លាំងខ្មែរ
20 ក្រហមបោកប្រាស់ប្រជាជនដែលត្រូវគេជម្លៀសនៅថ្ងៃទី១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥។ តាមពិតសេចក្តី
21 ថ្លែងការណ៍ដែលថានឹងមានការទម្លាក់គ្រាប់បែកមកលើទីក្រុង គឺមិនមានមូលដ្ឋានពិតប្រាកដនោះទេ
22 នៅថ្ងៃ១៧ មេសា ១៩៧៥ និងមិនមានមូលដ្ឋានច្បាស់លាស់រហូតមកដល់នឹងសព្វថ្ងៃនេះ។

23 [១៤:២២:១៨]

24 វាជាចេតនាកុហកភូតភវ ដែលមាការគិតទុកជាមុន ដែលពិតជាត្រូវបានរៀបចំឡើងដើម្បីឱ្យ
25 ប្រជាជនអនុវត្តតាមឱ្យបានកាន់តែទូលំទូលាយ និងបង្កលក្ខណៈកាន់តែងាយស្រួលសម្រាប់កងទ័ពបក្ស

1 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដើម្បីឱ្យពួកគេបញ្ចប់បេសកកម្មរបស់ខ្លួនបាន។ ឥឡូវចេតនាដែលនេះត្រូវបានគេ
2 យកមកប្រើជាមួយនឹងលោក លោក លោកស្រីចៅក្រមម្តងទៀត។

3 មិនមានការរំពឹងទុកថានឹងមានការទម្លាក់គ្រាប់បែកនោះទេ ហើយលោក លោកស្រីចៅក្រមបាន
4 ស្តាប់ពួកសាក្សីជាច្រើនលើកឡើងអំពីបញ្ហានេះ។ ផ្ដើមចេញពីឯកសារភស្តុតាងនៅចំពោះមុខ លោក
5 លោកស្រីចៅក្រម វាក៏ជាការពិតទាំងស្រុងតែម្តង។ ពួកអាមេរិកាំងឈប់ទម្លាក់គ្រាប់បែកមកលើ
6 ប្រទេសកម្ពុជាតាំងពីឆ្នាំ១៩៧៣មកម៉្លេះ គឺនៅបន្ទាប់ពីសភាសហរដ្ឋអាមេរិកអនុវត្តច្បាប់មួយពាក់ព័ន្ធ
7 នឹងបញ្ហានេះ។ របបសាធារណរដ្ឋខ្មែរត្រូវបានផ្តួលរំលំ និងទ័ពអាកាសរបស់របបនេះត្រូវបានបំផ្លាញ
8 ខ្ទេចខ្ទានសល់។ គ្មានការគំរាមកំហែងណាពាក់ព័ន្ធនឹងការទម្លាក់គ្រាប់នោះទៀតទេ គ្មានខ្លាំងឯណានៅ
9 លើមេឃនោះទេ។ តាមការពិត តាមការព្រួយបារម្ភរបស់មេដឹកនាំបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ខ្លាំងពិត
10 ប្រាកដ គឺមានតែអ្នកនៅក្នុងទីក្រុងប៉ុណ្ណោះ។ ហើយមធ្យោបាយដើម្បីដោះស្រាយជាមួយអ្នកទាំងនោះ
11 គឺមានតែតាមរយៈការបំបែក ការគាបសង្កត់ និងការបង្ក្រាបពួកគេ តាមរយៈការគ្រប់គ្រងដោយការ
12 ភ័យខ្លាចរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា។ ដោយការប្រព្រឹត្តយ៉ាងអមនុស្សធម៌មកលើជនស៊ីវិល។ នៅក្នុង
13 អំឡុងពេលនៃការជម្លៀសនេះ គឺមិនមានសញ្ញាណណាមួយបញ្ជាក់ថា ការជម្លៀសនេះត្រូវបានរៀបចំ
14 ឡើងដើម្បីការពារប្រជាជននោះទេ តែផ្ទុយទៅវិញវាជាការដាក់ទណ្ឌកម្មមកលើប្រជាជនតែប៉ុណ្ណោះ។

15 [១៤:២៤:៣១]

16 ដើម្បីវាយតម្លៃការអះអាងរបស់ក្រុមមេធាវីការពារក្តី ពាក់ព័ន្ធនឹងការគំរាមកំហែងទម្លាក់គ្រាប់
17 បែកនេះ លោក លោកស្រីសួរខ្លួនឯងបានថានូវសំណួរដូចខាងក្រោម៖

18 ទី១ ប្រសិនបើពួកគេគិតថា ការទម្លាក់គ្រាប់បែកពិតជាមិនអាចគេចរួច ហេតុអ្វីបានជាមេដឹកនាំ
19 ទាំងនោះមកជួបជុំគ្នាទាំងអស់នៅភ្នំពេញ?

20 ទី២ ហេតុអ្វីបានជាពួកគេប្រមូលផ្តុំមេដឹកនាំជាន់ខ្ពស់ទាំងអស់របស់បក្ស ឱ្យមកនៅក្រុងភ្នំពេញ
21 បើនៅសល់ តែប៉ុន្មានថ្ងៃទៀតនឹងចាប់ផ្តើមជម្លៀសទីក្រុង?

22 ទី៣ ប្រសិនបើគេនឹងទម្លាក់គ្រាប់បែកតែនៅលើទីក្រុងភ្នំពេញហេតុអ្វីពួកគេចាំបាច់ជម្លៀសប្រជា
23 ជនចេញពីទីក្រុងនិងទីប្រជុំជនដទៃទៀត និងទី៤ ហេតុអ្វីបានជាពួកគេមិនអនុញ្ញាតឱ្យប្រជាជនស្នាក់
24 នៅជិតៗទីក្រុងដើម្បីងាយស្រួលធ្វើដំណើរត្រឡប់ចូលទីក្រុងវិញនៅប៉ុន្មានថ្ងៃក្រោយថ្ងៃ១៧ ខែមេសា?
25 សូមលោក លោកស្រីចៅក្រមពិចារណាលើចំណុចទាំងអស់នេះ។

1 សូម្បីតែអ្នកដែលត្រូវគេជម្លៀសខ្លះក៏បានទទួលស្គាល់នៅថ្ងៃ១៧ ខែមេសា ឆ្នាំ៧៥ នោះថាថា ការ
2 អះអាងថានឹងមានការទម្លាក់គ្រាប់បែកក្នុងរយៈពេលឆាប់ៗនោះ គឺមិនពិតទេ។ លោក ពិន យ៉ាថៃ បាន
3 ចែករំលែកគំនិតរបស់គាត់ជាមួយលោក លោកស្រីចៅក្រមថា៖ “រឿងអីបានជាអាមេរិកាំងមកទម្លាក់
4 គ្រាប់នៅភ្នំពេញ បើអាមេរិកាំងរត់ចេញពីទីក្រុង និងរត់ចេញពីប្រទេសនេះអស់ហើយ? ពួកអាមេរិកាំង
5 បានចេញតាំងពីដើមខែមេសាម៉្លេះ ហើយចម្បាំងរាប់អស់ទៅហើយ រឿងអីមកទម្លាក់គ្រាប់បែកឱ្យដាច់
6 ប្រជាជនទៀត?” តាមពិត ទាំងអស់គ្នាបានដឹងការពិតនៅពេលក្រោយ។ មនុស្សជាច្រើន រួមទាំងកងទ័ព
7 ខ្មែរក្រហមផង មានភាពក្លាហានហ៊ានជម្រាបការពិតនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះនេះ។ ខ្ញុំនឹងយោងទៅ
8 លើការយល់ឃើញមួយចំនួនដូចតទៅ៖

9 លោក ចៅ នី បានលើកឡើងថា៖ ‘ខ្ញុំមិនដែលឮសម្លេងគ្រាប់បែកដែលទម្លាក់ដោយយន្តហោះ
10 អាមេរិកាំងនោះទេ’។ លោក មាស សារ៉ាន់ ក៏បានបញ្ជាក់ដែរថា៖ “មិនមានទម្លាក់គ្រាប់បែកទេ។
11 ហើយតាមពិតទៅ ខ្ញុំគិតថាពួកគេបានកុហកយើង”។ លោក ជុំ សុខា បានលើកឡើងថា៖ “ពេលយើង
12 ទៅដល់ភូមិរបស់យើង យើងបានដឹងថា ផែនការនោះគឺគេមិនមែនជម្លៀសប្រជាជនដោយសាររឿងទម្លាក់
13 គ្រាប់បែកនោះទេ”។ លោក ស៊ី ជា “អតីតកងទ័ពខ្មែរក្រហមបានលើកឡើងដែរ៖ “នោះជាផែនការរបស់
14 ពួកគេដើម្បីបញ្ឆោតប្រជាជន ដោយនិយាយថា ឆាប់ៗនេះនឹងមានការបាញ់គ្នា ហើយគ្រប់គ្នាអាចស្លាប់។
15 ដោយការនិយាយបញ្ឆោតអញ្ចឹង ពួកគេជឿថា ប្រជាជនអាចចេញពីទីក្រុងយ៉ាងលឿន” ។

16 [១៤:២៧:៥៥]

17 ឥឡូវនេះ ខ្ញុំនឹងត្រឡប់ទៅពិនិត្យមើលឱ្យកាន់តែលម្អិតទៅលើភស្តុតាងស្តីពីស្ថានភាពអមនុស្សធម៌
18 ដែលបានប្រព្រឹត្តមកលើប្រជាជនកម្ពុជា។ នៅពេលអ្នកទីក្រុងភ្នំពេញចេញពីផ្ទះរបស់គេភ្លាម និងបានចាក
19 ចេញតាមការធ្វើដំណើរដោយបង្ខំទៅកាន់ទីកន្លែងដែលពួកគាត់មិនស្គាល់ ពួកគាត់ក្លាយជាទាសករ និងអ្នក
20 ទោសរបស់កងទ័ពខ្មែរក្រហមប្រដាប់ដោយអាវុធដែលមានអមដំណើរពួកគាត់។ អ្នកស្រី ពេជ ស្រីផល
21 បាននិយាយថា៖ “បរិយាកាសមានភាពតឹងតែងណាស់ ហើយទាហានខ្មែរក្រហមមិនឱ្យយើងដើរហើរ
22 សេរីទេ។ ទាហានខ្មែរក្រហមប្រដាប់ដោយអាវុធបាន អមដំណើរយើងនៅតាមផ្លូវរហូត” ។

23 ប្រជាជនដែលគេជម្លៀសបានធ្វើដំណើរណែនពាសពេញផ្លូវ។ ប្រជាជនដែលគេជម្លៀសមាន
24 ទាំងប្រុស ស្រី កុមារ ចាស់ជរា ជនពិការ អ្នកជិះរទេះ និងអ្នកជំងឺ។ ភាគច្រើនធ្វើដំណើរដោយឡើងជើង
25 ខ្លះអូសរទេះ បណ្តើរកង់ ឬរទេះកង់ដឹកឥវ៉ាន់របស់ខ្លួន ឬដឹកសមាជិកគ្រួសារដែលឈឺ។ អ្នកខ្លះមាន

1 ខ្លះអ្នកសរទេះបណ្តើរកង់ ឬរទេះកង់ដឹកអីវ៉ាន់របស់ខ្លួន ឬដឹកសមាជិកគ្រួសារដែលឈឺ។ អ្នកខ្លះមាន
 2 រថយន្តដែលអស់សាំង ហើយក៏បានទុកចោល ឬត្រូវខ្មែរក្រហមរឹបអូសយក។ ស្ថានភាពដែលបាន
 3 ប្រព្រឹត្តមកលើអ្នកជម្លៀសបណ្តាលឱ្យមានការឈឺចាប់យ៉ាងខ្លាំង។ ស្ថានភាពនេះ មានដូចជា ការធ្វើ
 4 ដំណើរយឺតៗទៅកណ្តាលថ្ងៃក្តៅដែលនាំឱ្យមានការឈឺចាប់ផ្លូវកាយយ៉ាងខ្លាំង នៅក្នុងអំឡុងខែដែលក្តៅ
 5 បំផុតប្រចាំឆ្នាំ ដោយគ្មានជំរក គ្មានទឹក គ្មានចំណីអាហារ គ្មានជំនួយថ្នាំសង្កូវអ្វីឡើយ។ ប្រជាជន
 6 ដែលត្រូវគេជម្លៀសត្រូវបានគេដកហូតសេរីភាព និងប្រឈមមុខទៅនឹងការគំរាមកំហែង និងការធ្វើ
 7 ទុក្ខបុកម្នេញ។ ការធ្វើដំណើរនេះ បានបន្តដល់អស់ជាច្រើនថ្ងៃ ហើយអ្នកដែលគេជម្លៀសជាច្រើនបាន
 8 ធ្វើដំណើរជាច្រើនសប្តាហ៍។ សេចក្តីស្តាប់គេមិនអាចរៀបរាប់ដំណើររឿងនៃការឈឺចាប់នេះឱ្យអស់បាន
 9 លម្អិត ឱ្យបានលម្អិតបានទេ។ ដូច្នោះ អ្វីដែលខ្ញុំរៀបរាប់នេះ គឺជាផ្នែកតូចមួយនៃទិដ្ឋភាពជាច្រើននៃភាព
 10 ទុរគុណ និងសេចក្តីស្តាប់។ ខណៈដែលមនុស្សម្នាក់ក្នុងចំណោមជនភៀសខ្លួនរាប់លាននាក់ទទួលរងឈឺ
 11 ចាប់ អ្នកដែលទទួលរងការឈឺចាប់បំផុតនោះ គឺអ្នកជំងឺ អ្នករបួស ជនចាស់ជរា ស្ត្រីមានផ្ទៃពោះ និង
 12 កូនក្មេង។

13 [១៤:៣១:០១]

14 សក្ខីកម្មរបស់អ្នកស្រី ឆេង អេងលី បានលើកឡើងពីការប៉ះពាល់គួរឱ្យរន្ធត់នៃការបញ្ជាឱ្យមាន
 15 ការជម្លៀសមនុស្សចាស់ថា៖ “មនុស្សចាស់ជរាភាគច្រើនបំផុត ព្រមទាំងម្តាយរបស់ខ្ញុំមិនត្រូវបានលើក
 16 លែងឡើយ។ ពួកគាត់មានការរន្ធត់យ៉ាងខ្លាំង។ ពួកគាត់គ្មានជម្រើសអ្វីក្រៅពីការចាកចេញពីផ្ទះសម្បែង
 17 របស់ខ្លួន ដោយសារពួកគាត់ត្រូវបានគេភ្នងនឹងកាំភ្លើងបង្ខំឱ្យចាកចេញ”។ លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ ប៉ុងស្វ័រដ៍
 18 ដែលបានឃើញអ្នករបួស និងអ្នកឈឺនៅលើមហាវិថីព្រះមុនីវង្ស និងដែលត្រូវបានគេបង្ខំឱ្យចាកចេញពី
 19 ទីក្រុងនៅរដូវក្តៅហែង បានផ្តល់សក្ខីកម្មអំពីផលវិបាក និងអាចកើតមាននៅខាងមុខថា “មិនយូរមិន
 20 ឆាប់ពួកគេនឹងស្លាប់។ នោះគឺផលដែលនឹងកើតមានជាយថាហេតុ។ អ្នកដែលមិនអាចធ្វើដំណើរបាន
 21 ដោយខ្លួនឯង នឹងគ្មានសាច់ញាតិជួយពួកគេត្រូវបានគេទុកឱ្យស្លាប់”។ លោក ស៊ីដនី ឆេនបើក បានផ្តល់
 22 សក្ខីកម្មថា “អ្នកដែលឈឺខ្លាំងមិនអាចធ្វើដំណើរទាល់តែសោះនោះ ត្រូវបានគេទុកចោលនៅក្នុងមន្ទីរ
 23 ពេទ្យរហូតដាច់បាយ និងស្លាប់”។

24 [១៤:៣២:៣០]

25 អ្នកស្រី យីម សុវណ្ណ បានឃើញអ្នកជំងឺដែលគេបានទុកចោលឱ្យស្លាប់នៅក្នុងមន្ទីរពេទ្យ

1 បុរីកីឡាដោយផ្ទាល់ភ្នែក។ លោក មាស សារ៉ាន់ ដែលធ្វើជាពេទ្យនៅពេលនោះ បានធ្វើសក្ខីកម្មនៅក្នុង
 2 តុលាការថា “បុគ្គលិកពេទ្យត្រូវបានបញ្ជាឱ្យចេញ និងទុកអ្នករបួស និងអ្នកជំងឺរាប់រយនាក់ចោល ក្នុង
 3 នោះមានកុមារអាយុ៨ឆ្នាំដែលឆ្កាយពោះ និងចេញពោះរៀនមកក្រៅ។ កុមារីនោះបានទាញអាវកាត់ និង
 4 សុំអង្វរឱ្យជួយបីយកនាងទៅជាមួយផង ប៉ុន្តែគាត់ត្រូវចាកចេញ ដោយទុកនាង និងអ្នកដទៃទៀត
 5 ចោល។ គាត់បានមានប្រសាសន៍ថា៖ “និយាយឱ្យត្រង់ទៅ ពេលនោះ ខ្ញុំមិនដាច់ចិត្តទុកអ្នកជំងឺចោលទេ
 6 ប៉ុន្តែខ្ញុំមិនដឹងធ្វើម៉េច។ នៅក្នុងចិត្តរបស់ខ្ញុំ ម្យ៉ាងប្រសិនបើខ្ញុំទុកពួកគាត់ចោល ពួកគេច្បាស់ជាស្លាប់។
 7 ម្យ៉ាងទៀត ប្រសិនបើខ្ញុំរក្សាមកជួយពួកគេ ពួកគេនឹងរស់”។ ហើយលោក ស៊ី ជា បានអះអាង
 8 ដូចគ្នានូវអ្វីដែលបានកើតឡើងនៅមន្ទីរពេទ្យកាលម៉ែតនាពេលនោះ។ លោក ស៊ីដនី ឆេនបើក ក៏បាន
 9 ឃើញអ្នកជំងឺជាច្រើននៅតាមផ្លូវពីទីក្រុង រួមទាំងអ្នកជំងឺដែលអ្នកត្រូវបានគេរុញនៅលើគ្រែ និងអ្វីៗ
 10 សព្វបែបយ៉ាងដោយមានតាំងសេរ៉ូមព្យួរនៅលើគ្រែ ហើយពួកគាត់ទាំងអស់គ្នាត្រូវបានបង្ខំឱ្យចាកចេញ
 11 ពីទីក្រុង។ ប៉ុន្តែគាត់បានបន្ថែមថា ខ្ញុំមិនបានឃើញមានវេជ្ជបណ្ឌិត ឬគិលានុបដ្ឋាយិកាណាម្នាក់ផ្តល់
 12 ការព្យាបាលនោះឡើយ។ លោក នួរ ហ៊ិន បានផ្តល់ការរៀបរាប់យ៉ាងច្បាស់លាស់អំពីការរលីចាប់ និង
 13 ការស្លាប់ ដែលឡោមព័ទ្ធប្រជាជនដែលគេជម្លៀសចេញដូចតទៅ៖

14 [១៤:៣៤:៣៦]

15 “មនុស្សច្រើនកុះករធ្វើដំណើរតាមផ្លូវ។ នៅតាមចំកណ្តាលផ្លូវរដូវប្រាំង -- នៅចំកណ្តាលរដូវ
 16 ប្រាំង ហើយអាកាសធាតុក្តៅខ្លាំងណាស់ បងប្អូនដែលគេជម្លៀសចេញភ័យតក់ស្លុតខ្លាំង។ ពួកគាត់មិន
 17 បានយកអីវ៉ាន់ទៅជាមួយខ្លួនច្រើនទេ។ ពួកគាត់ខ្លះមិនមានស្បែកជើងសង្រែក ឬស្បែកជើងប្តូរពាក់
 18 ទេ។ ដូច្នោះ ពួកគាត់បានយកស្រទាប់ចែកទៅចងនឹងបាតជើង។ អ្នកខ្លះបាត់កូន និងក្រុមគ្រួសារ ហើយ
 19 ស្ថានភាពនេះមានលក្ខណៈច្របូកច្របល់ខ្លាំងណាស់។ យើងមិនដឹងទៅរកស្បៀងនៅទីណាទេ ហើយ
 20 មានសត្វរុយដូចហ្វូងឃ្មុំ រុយសម្បូរនៅគ្រប់ទីកន្លែង។ មានអ្នកខ្លះស្លាប់ ហើយគេទុកចោលនៅតាមផ្លូវ
 21 ហើយអ្នកដែលឈឺមិនអាចរកអ្នកណាម្នាក់ឱ្យជួយបានទេ ហើយអង្គការចេះតែបង្ខំបណ្តាញឱ្យយើង
 22 ទៅមុខ ដូច្នោះអ្នកខ្លះបានបោះបង់ចោលសមាជិកគ្រួសារដែលឈឺ។ លោក ចៅ នី បានផ្តល់សក្ខីកម្មថា
 23 “មានអ្នកឈឺដួល និងអង្គុយនៅតាមដងផ្លូវ មានមនុស្សស្លាប់ និងគ្មានអ្នកណាអាចជួយអ្នកណាបានទេ”។
 24 លោក ហ្វ្រង់ស្វ័រ ប៉ុងស្វ័រ បានផ្តល់សក្ខីកម្មថា៖ “គាត់បានឃើញជនពិការកំពុងវាវដូចជន្លេន”។

25 [១៤:៣៦:០៩]

1 អ្នកស្រី ម៉ុម សំអឿន បានឃើញអ្នកជំងឺកំពុងខំប្រឹងដើរទៅតាមផ្លូវ ដោយមានព្យួរស្បែក។ អ្នក
 2 ស្រី បេ សុផានី បានឃើញអ្នកជំងឺកំពុងតែបញ្ជូលអុកស៊ីសែន។ អ្នកស្រី ឡាយ បូនី បានឃើញស្រ្តី
 3 កំពុងតែសម្រាលកូន និងអ្នកស្រី ម៉ុម សំអឿន បានឃើញស្រ្តីកំពុងតែរលូតកូននៅនៅតាមដងផ្លូវ។
 4 អ្នកស្រី សេង ស៊ីវុត្តា ដែលកាលណោះមានអាយុ ៩ឆ្នាំបានផ្តល់សក្ខីកម្មថា អ្នកស្រីមិនអាចទប់ទឹកភ្នែក
 5 បាននៅពេលសម្រេចដើរកាត់សាកសព និងនៅពេលឃើញភាពកំសត់របស់បុរសម្នាក់ដែលជិតដាច់ខ្យល់
 6 នៅលើផ្លូវកំពុងស្រែកយំ ដោយសារសត្វស្រមោចកំពុងតែវារពេញលើខ្លួនប្រាណគាត់។ លោក ពិន
 7 យ៉ាថៃ បានឃើញស្រ្តីពីរនាក់ចងកសម្លាប់ខ្លួននៅកន្លែងពីរផ្សេងគ្នា។ អ្នកស្រី ពេជ្រ ស្រីផល ដែលទើប
 8 នឹងផ្តល់កំណើតឲ្យទារកបានរៀបរាប់អំពីការឈឺចាប់របស់គាត់ នៅពេលឃើញទារករបស់គាត់ស្លាប់
 9 ដោយការស្រែកឃ្លានដូចតទៅ៖ “ខ្ញុំគ្មានទឹកដោះដើម្បីបំបៅកូនរបស់ខ្ញុំទេ ខ្ញុំគ្មានថ្នាំសង្កូវ ហើយក៏គ្មាន
 10 ទឹកដោះគោ។ កូនរបស់ខ្ញុំបានស្លាប់នៅពេលកំពុងតែជម្លៀស ហើយខ្ញុំមិនដឹងថា ត្រូវធ្វើយ៉ាងម៉េចជា
 11 មួយសពកូនខ្ញុំទេ។ គេណែនាំឲ្យខ្ញុំយកកូនទៅកប់នៅក្នុងព្រៃ។ វាដូចជាសត្វធាតុអីចឹង”។ អ្នកស្រីបាន
 12 រៀបរាប់បន្ថែមអំពីទាហានខ្មែរក្រហមដែលខ្វះការគោរពចំពោះអាយុជីវិតមនុស្សថា៖ “នៅតាមផ្លូវ នៅ
 13 ពេលដែលប្រជាជនព្យាយាមត្រឡប់មកភ្នំពេញ ដើម្បីប្រមូលអីវ៉ាន់ និងរបស់របរពួកគាត់ ខ្មែរក្រហម
 14 បានបញ្ឈប់ពួកគាត់ ហើយនៅតាមផ្លូវនេះដែរ នៅពេលសមាជិកគ្រួសារណាម្នាក់ធ្លាក់ខ្លួនឈឺ ហើយចង់
 15 ទៅមើលថែអ្នកជំងឺនោះ ទាហានខ្មែរក្រហមបានបង្ខំ និងគំរាមកំហែងពួកគាត់ ហើយពួកគេក៏បានបាញ់
 16 ឡើងលើដើម្បីគំរាមកំហែងពួកគាត់ឲ្យចាកចេញ”។ អ្នកស្រី ម៉ុម សំអឿន បានរៀបរាប់បន្ថែមទៀតពី
 17 ការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញដែលទាហានខ្មែរក្រហមបានប្រព្រឹត្តមកលើប្រជាជនស៊ីវិលថា៖ “ទាហានខ្មែរក្រហម
 18 នៅតែបន្តគំរាមកំហែងប្រជាជនឲ្យធ្វើដំណើរឲ្យលឿន ហើយពួកគេតែងតែភ្នងកាំភ្លើងដាក់យើង។ ខ្ញុំ
 19 បានឃើញសាកសព ឃើញស្រ្តីមានផ្ទៃពោះ ដែលជួបការលំបាកទាហានខ្មែរក្រហមបានតាមដានយើង
 20 យ៉ាងតឹងរ៉ឹង។

21 [១៤:៣៩:២៨]

22 លោក គីម វ៉ាន់ឌី កាលណោះមានអាយុ១២ឆ្នាំ គាត់ត្រូវគេជម្លៀសដែរ បានធ្វើដំណើរចាកចេញ
 23 ពីភ្នំពេញឆ្ពោះទៅកាន់ស្ថានប្រជ័យចង្វា គាត់បានឃើញបុរសម្នាក់ ដែលបានបែកពីកូនៗរបស់គាត់
 24 ក៏បានផ្តល់សក្ខីកម្មថា៖ “ខ្ញុំបានឃើញមនុស្សប្រុសម្នាក់ គាត់ស្រែកថា គាត់បាត់កូនៗគាត់ និង
 25 នៅពេលនៅពេលគាត់ជួបទាហានខ្មែរក្រហមម្នាក់ដែលកំពុងឈរ គាត់សូមវិលត្រឡប់ទៅរកកូនៗគាត់

1 វិញ។ ប៉ុន្តែទាហានខ្មែរក្រហមរូបនោះ បានស្រែកគំហកដាក់គាត់ ឱ្យបន្តដំណើរទៅមុខទៀត ហាមបក
 2 ក្រោយ បើមិនដូច្នោះទេ គេនឹងសម្លាប់គាត់ចោល។ ទាហាននោះប្រើពាក្យ “សម្លាប់ចោល”។ ក្រោយមក
 3 បុរសនោះបានលុតជង្គង់អង្វរទាហានខ្មែរក្រហម ប៉ុន្តែទាហានខ្មែរក្រហមនោះបានយកកាំភ្លើងវាយគាត់
 4 ពីក្រោយ ធ្វើឱ្យគាត់ដួលផ្តាប់មុខនឹងដី។ នៅពេលមនុស្សច្រើន ធ្វើដំណើរណែនាំតាមផ្លូវ ការ
 5 បែកគ្នាពីក្រុម គ្រួសារកើតមានឡើងជាញឹកញាប់។ មានមនុស្សច្រើនណាស់ ដែលមិនដឹងគោលដៅធ្វើ
 6 ដំណើរច្បាស់លាស់។ ពួកគេមិនដឹងថា តើពួកគេត្រូវធ្វើដំណើរយូរឬនិរន្តរ៍។ ស្ថានភាពបែបនេះរឹតតែ
 7 ធ្វើឱ្យពួកគេកាន់តែភ័យ។ អ្នកស្រី ដេនីស អាហ្វូងសូ បានជម្រាបជូនលោក លោកស្រីចៅក្រមរួចហើយ
 8 ថា៖ “ពួកយើងមិនដឹងត្រូវទៅខាងណាឱ្យច្បាស់ទេ”។ ប្រការនេះរឹតតែធ្វើឱ្យស្ថានភាពកាន់តែយ៉ាប់យឺន។
 9 មេដឹកនាំបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា ដែលជាអ្នកបានរៀនសូត្រចេះដឹងខ្ពង់ខ្ពស់ និងជាមនុស្សដែលមានគំនិតវែង
 10 ឆ្ងាយ សុទ្ធតែដឹងថាការជម្លៀសប្រជាជនដែលមានទ្រង់ទ្រាយធំបែបនេះ គឺជៀសមិនផុតពីធ្វើឱ្យប្រជា
 11 ជនរងទុក្ខវេទនាយ៉ាងក្រៃលែង និងបណ្តាលឱ្យមនុស្សស្លាប់ដោយរងគ្រោះនោះទេ។ ប៉ុណ្ណឹងហើយពួកគេ
 12 នៅតែមិនផ្តល់ការឧបត្ថម្ភ និងជំនួយអ្វីដល់ប្រជាជនដែលត្រូវជម្លៀស កុំថាឡើយអ្នកឈឺដែលមើល
 13 ឃើញផ្ទាល់នឹងភ្នែក ឬអ្នកដែលកំពុងខំប្រឹងប្រែងប្រវារទាំងត្រជវ។

14 [១៤:៤២:១៧]

15 លោក ស៊ី ជា អតីតទាហានខ្មែរក្រហម ដែលបានផ្តល់សក្ខីកម្មនៅចំពោះមុខ លោក-លោកស្រី
 16 ចៅក្រម បាននិយាយថា ពួកទាហានខ្មែរក្រហមមិនដឹងត្រូវបញ្ជូនប្រជាជនជម្លៀសដោយរបៀបណា
 17 ទៅទីណា ឬពេលណាទើបអ្នកទាំងនោះទទួលបានម្ហូបអាហារ និងទឹកបរិភោគនោះឡើយ។ គាត់បាន
 18 និយាយថា៖ “ម្នាក់ៗត្រូវប្រឹងដោះស្រាយតាមមធ្យោបាយរៀងៗខ្លួន។ គ្មានគោលនយោបាយផ្តល់ជំនួយ
 19 អ្វីដល់អ្នកទាំងនោះទេ”។

20 អ្នកជំនាញបានយល់ស្របតាមអង្គហេតុនេះ។ លោក ដេវីដ ឆេនដ៍ល័រ បានពិពណ៌នាអំពី
 21 ស្ថានភាពនៃការជម្លៀសដោយបង្ខំនេះថា៖ “មានលក្ខណៈកាចសាហាវជាទូទៅ ចាប់តាំងពីចាប់ផ្តើម
 22 ដំបូងម៉្លោះ”។ លោក ហ្វីលីព ឡូត បានរៀបរាប់អំពីចំណុចនេះលម្អិតបន្ថែម ដែលធ្វើសក្ខីកម្មនៅចំពោះ
 23 មុខ លោក-លោកស្រីចៅក្រម។ គាត់បាននិយាយថា៖ ក្នុងកាលៈទេសៈដែលមិនចម្លែកដូចក្នុងករណីនេះ
 24 ការជម្លៀសប្រជាជនដូច្នោះ តម្រូវឱ្យមានការត្រៀមរៀបចំហ្មត់ចត់បំផុត។ គេត្រូវបង្កើតឱ្យមានជា
 25 ស្នាក់ការសុខាភិបាល ឬយ៉ាងហោចណាស់ក៏ត្រូវផ្តល់ត្រឹមជំនួយផ្នែកសុខាភិបាលជាបន្តបន្ទាប់នោះដែរ។

1 ម្យ៉ាងទៀត គេត្រូវរៀបចំឱ្យមានជាសេវាដឹកជញ្ជូន។ គេត្រូវផ្គត់ផ្គង់ម្ហូបអាហារជាបន្តបន្ទាប់។ ប៉ុន្តែ
2 សេវាទាំងអស់នេះ អត់មានទាល់តែសោះ។

3 [១៤:៤៤:០៥]

4 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

5 បាទ សូម ដល់ពេលសមល្មមសម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសសម្រាកចាប់ពីពេលនេះ
6 តទៅរហូតដល់ម៉ោងបី សូមអញ្ជើញចូលវិញ ដើម្បីបន្តកិច្ចដំណើរការសវនាការ។
7 សម្រាកចុះ!

8
9 (សវនាការសម្រាកពីម៉ោង ១៤:៤៤ នាទី ដល់ម៉ោង ១៥:០១ នាទី)

10 [១៥:០១:៤៨]

11 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

12 អង្គុយចុះ!
13 អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសបន្តកិច្ចដំណើរការនីតិវិធីសវនាការ ហើយនិងផ្តល់វេទិកាជូនទៅសហព្រះ
14 រាជអាជ្ញាដើម្បីបន្តការធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានបញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោលរបស់ខ្លួន។ សូមអញ្ជើញ!

15 **លោកស្រី ជា លាង៖**

16 ខ្ញុំសូមអនុញ្ញាតបន្តទៀត។
17 ទោះបីជាប្រជាជនត្រូវរងទុក្ខវេទនាទូទាំងប្រទេសបែបនេះក្តី ក៏មេដឹកនាំនៃបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា
18 នៅតែប្រកែកមិនទទួលយកជំនួយពីអន្តរជាតិគ្រប់បែបយ៉ាង និងបានរារាំងមិនឱ្យអង្គការកាកបាទក្រហម
19 ចែកចាយជំនួយដល់ប្រជាជនជម្លៀសថែមទៀតផង។ លោក អៀង ផាន អតីតកម្មាភិបាលម្នាក់ បាន
20 ផ្តល់សក្ខីកម្មក្នុងអង្គជំនុំជម្រះថា៖ “នៅពេលនោះ គេប្រើពាក្យមួយឃ្លាថា ខ្លួនត្រូវតែទីពឹងខ្លួន”។

21 នៅក្នុងស្ថានភាពនៃទីក្រុងភ្នំពេញ លោក ហ្វេរណាន់ ស្កេលឺរ (Fernand Scheller) តំណាងអង្គការ
22 សហប្រជាជាតិ បានស្នើផ្តល់ជំនួយមនុស្សធម៌ជាក់ស្តែងដល់ពួកខ្មែរក្រហម។ គាត់បាននិយាយប្រាប់
23 លោក ស៊ីដនី ឆេនបើក អំពីរបៀបដែលពួកខ្មែរក្រហមឆ្លើយតបយ៉ាងប្រញាប់ប្រញាល់ និង ប្រកែកមិន
24 ព្រមទទួលជំនួយនេះ។ គាត់និយាយថា៖ “ពួកទាំងនេះមិនខុសអ្វីពីមនុស្សមកពីភពផ្សេងនោះឡើយ។ ខ្ញុំ
25 ប្រាប់ពួកគេថាខ្ញុំត្រៀមចាំជួយលោកជានិច្ច ប្រសិនបើលោកត្រូវការជំនួយ។ ខ្ញុំប្រាប់ថាខ្ញុំមានអ្នកជំនាញ

1 ៤២នាក់ នៅទីក្រុងបាងកក កំពុងរង់ចាំធ្វើដំណើរត្រលប់មកវិញដើម្បីជួយ។ ពួកគេអស់សំណើច។
 2 លោក ឆេនបើក ក៏បានកត់ត្រាផងដែរនៅក្នុងកូនសៀវភៅកំណត់ហេតុប្រចាំថ្ងៃរបស់គាត់អំពី
 3 កិច្ចសន្ទនាមួយជាមួយលោក មួវេ ខាម៉ាយឃើល គ្រូពេទ្យវះកាត់របស់កាកបាទក្រហម ដែលមិនអាច
 4 ទប់កំហឹងរបស់គាត់នៅពេលបានឃើញផ្ទាល់ភ្នែកនូវភាពយោរយោអមនុស្សធម៌ដែលកំពុងតែកើតមាន
 5 ឡើង “ពួកវាគ្មានចិត្តមនុស្សធម៌ក្នុងខួរក្បាលបន្តិចណាទេ”។ លោក មួវេ ខាម៉ាយឃើល វេជ្ជបណ្ឌិត
 6 ម្នាក់ក្នុងក្រុមវេជ្ជបណ្ឌិតវះកាត់របស់កាកបាទក្រហម បានពិពណ៌នាពីការបណ្តេញអ្នកជំងឺចេញពីមន្ទីរ
 7 ពេទ្យ។ លោកបន្តទៀតថា៖ “ពួកវាបណ្តេញទាំងអស់គ្នាឱ្យចេញ សូម្បីតែអ្នកឈឺ ដើរមិនរួច អ្នកជំងឺធ្ងន់
 8 និងអ្នកកំពុងបញ្ចូលឈាម។ អ្នកជំងឺជាច្រើនប្រាកដជាស្លាប់។ ស្ថានភាពពិតជាគួរឱ្យសោកសង្វេគខ្លាំង
 9 ណាស់” ពួកទាហានបះបោរទាំងនេះបានបង្ខំ ខាម៉ាយឃើល ឱ្យបោះបង់ចោលអ្នកជំងឺម្នាក់ដែលកំពុង
 10 ទទួលការវះកាត់នៅសាលវះកាត់កាកបាទក្រហមក្នុងសណ្ឋាគារឡឺភ្នំ។

11 [១៥:០៥:៥១]

12 នៅក្នុងស្ថានភាពទាំងនេះ ការព្រងើយកន្តើយមិនអើពើនឹងការឈឺចាប់ គឺគ្មានអ្វីក្រៅតែពីការធ្វើ
 13 បាបប្រជាជនដោយចេតនានោះទេ។ នៅក្នុងកាលៈទេសៈបែបនេះ ការស្លាប់របស់ប្រជាជនរាប់ពាន់នាក់
 14 មិនត្រឹមតែអាចប្រមើលមើលដឹងមុនប៉ុណ្ណោះទេ ប៉ុន្តែថែមទាំងមិនអាចជៀសផុតទៀត។ ហើយដូច
 15 ដែលខ្ញុំបានលើកឡើងខាងលើ វិនាសកម្មទាំងនេះ គឺបណ្តាលមកពីសេចក្តីសម្រេចរបស់មជ្ឈឹមបក្ស ឱ្យ
 16 ជម្លៀសប្រជាជនចេញពីទីក្រុង។ លើសពីនេះទៀត ខៀវ សំផន បានវាយតម្លៃខ្ពស់ និងកោតសរសើរ
 17 កងកម្លាំងទទួលជ័យជម្នះនោះថា ជាអ្នករំដោះប្រជាជន នៅក្នុងសុន្ទរកថាជ័យជម្នះរបស់គាត់ ដែល
 18 ផ្សាយតាមរលកធាតុអាកាសនៅព្រឹកព្រហាមថ្ងៃទី២២ ខែមេសា ឆ្នាំ១៩៧៥។ នៅក្នុងពាក្យសម្តីរបស់
 19 គាត់ថា “ខ្មាំងត្រងរបស់ខ្ញុំស្លាប់”។

20 ខ្ញុំបានលើកឡើងនូវភស្តុតាងមួយចំនួនរួចហើយ នៅចំពោះមុខលោក លោកស្រីចៅក្រម ដែល
 21 បង្ហាញយ៉ាងច្បាស់ពីការស្លាប់របស់ប្រជាជនក្នុងចំនួនយ៉ាងច្រើន ដែលបណ្តាលមកពីស្ថានភាពជីវិតដ៏
 22 សែនលំបាក ដែលប្រជាជនជម្លៀសត្រូវស្វិតស្វា។ ពេលនេះ ខ្ញុំនឹងលើកភស្តុតាងពីការស្លាប់ទាំងនោះឱ្យ
 23 កាន់តែលម្អិតបន្ថែមទៀត។

24 [១៥:០៧:៣៩]

25 គ្រាន់តែការជម្លៀសប្រជាជនដោយបង្ខំចេញពីទីក្រុងភ្នំពេញតែមួយ បានបណ្តាលឱ្យប្រជាជន

1 ស្លូតត្រង់សរុបប្រមាណ ២០.០០០នាក់ស្លាប់បាត់បង់ជីវិត។ ក្នុងការស្រាវជ្រាវផ្ទាល់ជាក់ស្តែងរបស់
2 លោក ប៊ែន ឃៀវនិន គាត់បានសន្និដ្ឋានថា ប្រជាជនជាង ១០.៦០០នាក់ ទំនងជាត្រូវបានស្លាប់ តាមផ្លូវ
3 ពីភ្នំពេញទៅកាន់គោលដៅជម្លៀសដំបូងរបស់ពួកគេ។ គាត់បានប៉ាន់ប្រមាណថា ប្រជាជន ១០.០០០
4 នាក់ផ្សេងទៀតបានស្លាប់ក្នុងអំឡុងពេលជម្លៀស។

5 លោក លោកស្រីចៅក្រម បានស្តាប់រួចមកហើយនូវភស្តុតាងពីការកាប់សម្លាប់ជាច្រើនករណី
6 រាប់មិនអស់ដោយក្រុមទាហានខ្មែរក្រហម។ ប្រជាជនត្រូវបានសម្លាប់ដោយសារតែមិនព្រមចាកចោល
7 ផ្ទះសម្បែងរបស់ខ្លួន ឬសូម្បីតែចេញមិនទាន់ ឬយកទៅជាមួយនូវរបស់របរផ្ទាល់ខ្លួនច្រើនពេក ឬ
8 សូម្បីគ្រាន់តែមិនស្តាប់បញ្ជារបស់ទាហានខ្មែរក្រហម។ អ្នកស្រី យីម សុវណ្ណ បានរៀបរាប់ពីព្រឹត្តិការណ៍
9 មួយយ៉ាងដូច្នោះថា៖ “មានស្រី មានប្រុសលីកាំភ្លើង ពាក់អាវខ្មៅ បង់កក្រមាក្រហម មានកាំភ្លើងគ្រប់ដៃ
10 គេថាអង្គការលើឱ្យចេញ។ គេទុកពេលជាងជា១៥នាទីទេ បើយើងចេញ ចេញបាន បើយើងមិនចេញ
11 គេមានផែនការ។ តែខ្ញុំឃើញនៅផ្សារអូរឫស្សី ខ្ញុំឃើញផ្ទះមួយហ្នឹងបិទទ្វារ ដល់ពេលខ្ញុំត្រឡប់ពី
12 ផ្សារវិញ គោះទ្វារអត់បើកៗ ខ្ញុំឃើញបាញ់សោផ្ទាំងៗ! អូសចេញមកបាញ់ចោលនៅនឹងមាត់ទ្វារ។
13 ខ្ញុំរត់ចេញពីទឹកនៃនោះភ្លាម”។

14 [១៥:០៩:៥៣]

15 លោក ពិន យ៉ាថៃ ដែលខ្ញុំបានលើកឡើងខាងលើ ក៏បានបញ្ជាក់ជម្រាបជូន អង្គជំនុំជម្រះបន្ថែម
16 នូវការរៀបរាប់នៅក្នុងសៀវភៅរបស់គាត់ថា៖ “យើងដើរបានប្រហែលជា មួយគីឡូ ខ្ញុំបានឮសូរកាំភ្លើង
17 បាញ់។ ដើរទៅបន្តិចទៀតនៅលើផ្លូវឃើញសាកសពក្មេងប្រុសម្នាក់អាយុប្រហែល ១៨ឆ្នាំ ប្រហែល
18 ៥០ម៉ែត្រពីសាកសពក្មេងប្រុសនេះមានទាហានខ្មែរក្រហមម្នាក់ឈរកាន់អាវុធ កា-៤៧ ចុងកាណុងនៅ
19 ហុយផ្សែងឡើងលើនៅឡើយ។ ប្រហែលមួយនាទីក្រោយមក យើងឮថាក្មេងប្រុសហ្នឹងវាភ្លេចរបស់ស្តី
20 មួយនៅផ្ទះ។ គាត់ត្រឡប់ទៅយកវិញ មិនស្តាប់ការបញ្ជារបស់ទាហាននោះ ហើយគាត់រៀបនឹងចូល
21 ដល់ក្នុងផ្ទះហើយ ទាហាននោះក៏បាញ់សម្លាប់គាត់ទៅ។ ទាហាននោះបានស្រែកប្រកាសថា “អាហ្នឹង
22 ហើយវិងរូស”។ ពួកខ្មែរក្រហមក៏សម្លាប់ផងដែរអ្នកដែលវិងរូស មិនព្រមឱ្យរបស់របរដែលពួកវាលួច
23 ប្លន់ពីប្រជាជនជម្លៀសដែលយកទៅតាមខ្លួន។ អ្នកស្រី ធុច ផាន់ដារា-ស បានរៀបរាប់ហេតុការណ៍
24 នេះនៅក្នុងសក្ខីកម្មរបស់គាត់នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះថា៖ “យើងទៅដល់ យើងឮសំឡេងមួយស្រែក
25 ថាឱ្យនាឡិកាមក! ហើយសំឡេងហ្នឹងគឺថាសំឡេងកាច់មែនទែន។ ដោយសារខ្លាចបាត់កូន ខ្លាចបាត់បង់

1 ក្មេងៗ ខ្ញុំភ័យ ហើយបន្ទាប់មក ឃើញមានពួកស្រូវកាំភ្លើង ក្រោយមកខ្ញុំឃើញដូចជាមនុស្សម្នាក់ដែល
2 ទើបតែស្លាប់ថ្មីៗ”។ ពួកទាហានខ្មែរក្រហមសម្លាប់សូម្បីតែទារកទើបនឹងកើត ដែលយំដោយសារឃ្នាន
3 បៅ។ អ្នកស្រី ឆេង អេងលី បានរៀបរាប់ប្រាប់អង្គជំនុំជម្រះនូវអ្វីដែលគាត់បានឃើញផ្ទាល់ភ្នែកថា៖
4 “ពេលចេញពីភ្នំពេញ ការធ្វើដំណើរពីភ្នំពេញទៅតាមផ្លូវជាតិលេខ១ ឆ្លងស្ពានមុនីវង្ស ខ្ញុំឃើញទារក
5 ម្នាក់យំ ហើយវាវនៅលើទ្រូងម្តាយដែលស្លាប់ពីអង្គាល់ ខ្ញុំមិនដឹង។ ខ្ញុំមានចិត្តចង់ទៅលើកព្រោះអាណិត
6 ក្មេង ចិត្តចង់ទៅហើយ ប៉ុន្តែរយៈពេលដែលចិត្តចង់ និងពេលខ្ញុំឃើញទាហានទៅលើកក្មេងហ្នឹង វាយិត
7 ពេលពេក។ ខ្ញុំឃើញទាហានម្នាក់លើកក្មេងហ្នឹងឡើង ចាប់ហែកជាពីរហើយបោះ ខ្លោចផ្សាណាស់
8 គ្មានអាណិតក្មេង។ ខ្ញុំមិនអាចស្រមៃបានទេថា គេហ៊ានធ្វើអំពើបែបនេះ”។

9 [១៥:១៣:០០]

10 ការប្រមាថ ការធ្វើបាបអ្នកទីក្រុង និងជីវិតមនុស្សត្រូវបានបំពាក់ក្នុងចិត្តរបស់ទាហានខ្មែរ
11 ក្រហម។ ទាហានត្រូវបានផ្តល់សិទ្ធិអំណាច និងអនុញ្ញាតឱ្យសម្លាប់តាមចិត្តរបស់ពួកគេ។ ពីខាងដើម ខ្ញុំ
12 បានលើកឡើងពីភស្តុតាងរបស់លោក គង់ គីម អតីតទាហានខ្មែរក្រហមម្នាក់ដែលបានប្រាប់ថាទាហាន
13 ខ្មែរក្រហមមិនទទួលទោសទណ្ឌទេចំពោះការសម្លាប់ជនស៊ីវិល។ ខាងក្រោមនេះគឺជាការដកស្រង់ច្បាស់
14 មួយទៀតនូវចម្លើយរបស់គាត់ ដែលបានធ្វើនៅចំពោះមុខសហចៅក្រមស៊ើបអង្កេតថា៖ “ពេលយើងមក
15 ដល់ទីក្រុង ប្រសិនបើយើងចង់បាញ់នរណាចោល យើងអាចបាញ់ចោលភ្លាម... យើងនឹងមិនត្រូវបាន
16 គេដាក់ទោសទេ ព្រោះអ្នកទាំងនោះជាខ្មាំង”។ លោក គង់ គីម ក៏បានបង្ហាញប្រាប់នៅចំពោះមុខអង្គ
17 ជំនុំជម្រះផងដែរអំពីរបៀបដែលកងកម្លាំងរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាកំណត់ថា ប្រជាជនណាខ្មាំង
18 បន្ទាប់ពីពួកគេត្រូវបានសម្លាប់ ថា៖ "ប្រជាជនសាមញ្ញជាច្រើនក៏ត្រូវបានសម្លាប់ដែរ ពីព្រោះនិយាយរួម
19 ទៅយុទ្ធជនដែលមិនខ្វល់ពីជីវិតមនុស្សទាំងនោះ អាចសម្លាប់នរណាក៏បាន តាមតែពួកវាចង់ លើកលែង
20 តែពួកជនរួមអាវុធរបស់ពួកវា ហើយគ្មានអាចដាក់ទោសអីទេចំពោះការសម្លាប់ប្រជាជនសាមញ្ញទាំង
21 នោះ។ ពេលគេបាញ់ចោល គេចោទទម្លាក់ថាជាខ្មាំង។

22 [១៥:១៥:០៣]

23 ខ្ញុំក៏បានលើកឡើងផងដែរពីការស្លាប់ជាច្រើនរបស់ប្រជាជន ដែលងាយរងគ្រោះបំផុតនៅក្នុង
24 អំឡុងពេលជម្លៀស។ សាក្សីឃើញផ្ទាល់ភ្នែកជាច្រើនបានបញ្ជាក់នៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះថា កាណី
25 ទាំងនេះសុទ្ធតែវាជាការពិត។ ប្រជាជនដែលងាយរងគ្រោះបំផុត មានទារក កុមារតូច មនុស្សចាស់

1 ជនពិការ អ្នកជំងឺ ស្ត្រីមានផ្ទៃពោះ ត្រូវបានស្លាប់ដោយអត់អាហារក្នុងអំឡុងពេលជម្លៀស។ លោក
 2 ប៉េធុយ ជីបស័រ បានឆ្លើយបំភ្លឺថា៖ “ចំពោះអ្នកដែលជម្លៀសមកស្លាប់តាមផ្លូវ គឺដោយសារ ទី១ គឺ
 3 អត់បាយ។ ទី២ ជួនកាល គាត់មានជំងឺតាមផ្លូវមិនដឹងជាទៅពីឯណាទេ គឺត្រូវតែតាមយថាមម្ម គឺត្រូវ
 4 ស្លាប់តាមផ្លូវ។ ក្មេងគ្មានទឹកដោះគោឱ្យផឹកអីទេ គឺមានន័យថាស្លាប់ហ្នឹង គឺវាអណោចអាជ័យណាស់។
 5 ខ្ញុំរៀបរាប់ទៅ វាមិនអាចរៀបរាប់អស់ទេ”។

6 [១៥:១៦:១៤]

7 វេជ្ជបណ្ឌិត វ៉ាន់ ហាយ បានរៀបរាប់អ្វីដែលគាត់បានឃើញផ្ទាល់ភ្នែក ពេលគាត់ត្រូវគេជម្លៀស
 8 ចេញពីភ្នំពេញ។ គាត់បានឃើញសាកសពក្មេងៗ ចម្ងាយពីមួយទៅមួយ ប្រមាណ២០០ម៉ែត្រ។ អ្នកស្រី
 9 បេ សុផានី ក៏បានឃើញសាកសពរដូវករណែលតាមផ្លូវ សាកសពប្រជាជន សាកសពទាហានលន់លន់
 10 សាកសពមនុស្សចាស់ សាកសពក្មេង និងស្ត្រីមានផ្ទៃពោះ។ លោក ពិន យ៉ាថៃ ដែលខ្ញុំបានលើកឡើង
 11 គឺជាការរៀបរាប់គាត់ពីខាងលើ បានផ្តល់សក្ខីកម្មនៅចំពោះមុខអង្គជំនុំជម្រះ៖ “ពេលដើរទៅឆ្ងាយទៅ
 12 ឆ្ងាយទៅពីរាជធានី អ្នកជំងឺ អ្នករបួស អ្នកឈឺជើងដើរលែងរួច និងមនុស្សចាស់កាន់តែដុនដាបខ្លាំង
 13 ឡើងៗ ចេះតែដើរទៅមុខទៀត យើងចាប់ផ្តើមឃើញសាកសព រដូវករណែលតាមផ្លូវ រហូតដល់យើង
 14 លែងភ័យរន្ធត់នឹងហេតុការណ៍ទាំងនេះទៀត”។

15 ប្រជាជនជម្លៀសជាច្រើន ក៏ត្រូវបានគេសម្លាប់បន្ទាប់ពីមកដល់គោលដៅ នៅជនបទ ឬស្លាប់
 16 ដោយសារលក្ខខណ្ឌដ៏ស្រេចនៃការធ្វើដំណើរ រួមផ្សំនឹងស្ថានភាពអមនុស្សធម៌ដែលពួកគេត្រូវទទួល
 17 រងបន្ទាប់ពីមកដល់គោលដៅភ្លាម។ លោក អូន ផល្លី បានផ្តល់សក្ខីកម្មថា ឱពុកមារបស់គាត់ត្រូវបានគេ
 18 បញ្ជូនឱ្យទៅរៀនក្នុងរយៈពេល១០ថ្ងៃ បន្ទាប់ពីគាត់បានមកដល់ ហើយតាំងពីនោះមកគាត់បាត់ខ្លួនរហូត។

19 [១៥:១៨:១០]

20 សហព្រះរាជអាជ្ញាសូមសន្និដ្ឋានថា មានអង្គហេតុពិតត្រូវបានរកឃើញហួសពីវិមតិសង្ស័យ។
 21 ការស្លាប់របស់ប្រជាជននៅក្នុងហេតុការណ៍នីមួយៗ សុទ្ធសឹងតែស្តែងចេញពីលទ្ធផលដោយផ្ទាល់ និង
 22 មិនអាចជៀសផុតបាននៃសេចក្តីសម្រេចរបស់មជ្ឈិមបក្ស ក្នុងការជម្លៀសប្រជាជនចេញពីទីក្រុង និង
 23 ស្រាវជ្រាវវែកមុខរក និងកម្ទេចខ្លាំង ក្នុងអំឡុងពេលជម្លៀស និងក្រោយពេលជម្លៀស។ ភស្តុតាងនៃ
 24 សកម្មភាពទាំងឡាយរបស់ជនជាប់ចោទទាំងពីរនេះ ទាំងនៅមុន និងនៅអំឡុងពេល ព្រមទាំងក្រោយ
 25 ព្រឹត្តិការណ៍នេះ បង្ហាញយ៉ាងច្បាស់ថា ជននេះមានចេតនាចង់ឱ្យប្រជាជនទាំងនេះស្លាប់។ វាក៏បង្ហាញ

1 យ៉ាងច្បាស់ផងដែរថា ជននេះបានដឹងរួចទៅហើយថា ការស្តាប់របស់ប្រជាជនច្បាស់ជាងនឹងកើតឡើង។
 2 ឥឡូវនេះខ្ញុំសូមបង្ហាញជូនលោក លោកស្រីចៅក្រម អំពីការជម្លៀសដោយបង្ខំដំណាក់កាលទី២។
 3 នៅអំឡុងពេលនៃការជំនុំជម្រះក្តីនេះ យើងទាំងអស់គ្នាបានយោងទៅលើការជម្លៀសថាជា “ការជម្លៀស
 4 ដំណាក់កាលទី១ និងការជម្លៀសដំណាក់កាលទី២”។ ការណ៍នេះអាចឱ្យមានការចាប់អារម្មណ៍ បក្ស
 5 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជាជម្លៀសប្រជាជនដោយបង្ខំមានតែពីរលើកប៉ុណ្ណោះ។ ប៉ុន្តែតាមការពិតគោលនយោបាយ
 6 ជម្លៀសដោយបង្ខំនេះ គឺជាគោលនយោបាយដែលត្រូវអនុវត្តជាបន្តបន្ទាប់មួយរបស់បក្សកុម្មុយនីស្ត
 7 កម្ពុជា ហើយប្រជាជនដែលស្ថិតនៅក្រោមការត្រួតត្រារបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាត្រូវបានជម្លៀសជា
 8 បន្តបន្ទាប់ចាប់តាំងពីដើមទសវត្សរ៍១៩៧០ត្រៀមមក។ សូម្បីតែនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៥ ប្រជាជនត្រូវបាន
 9 ជម្លៀសជាបន្តបន្ទាប់នៅប៉ុន្មានខែបន្ទាប់ពីជ័យជម្នះ។ បទឧក្រិដ្ឋជាច្រើនបានកើតឡើងជាបន្តបន្ទាប់
 10 នៅក្នុងអំឡុងពេលនៃការជម្លៀសប្រជាជនដោយបង្ខំដំណាក់កាលទី២។ ប្រជាជនថ្មីមិនត្រឹមតែក្លាយជា
 11 ជនរងគ្រោះនៃបទឧក្រិដ្ឋប្រព្រឹត្តឡើងដោយមេដឹកនាំបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជានៅថ្ងៃ១៧ មេសា ឆ្នាំ១៩៧៥
 12 និងក្រោយៗមកទៀតតែប៉ុណ្ណោះនោះទេ ប្រជាជនថ្មីទាំងនោះបានក្លាយជាក្រុមគោលដៅនៃការរើសអើង
 13 និងការធ្វើបាបបាបប្រព័ន្ធចែមទៀតផង។ ពួកគាត់បានរងទុក្ខវេទនាពីការកេងប្រវ័ញ្ចកម្លាំងពលកម្មតាម
 14 រយៈការបង្ខំឱ្យធ្វើការក្នុងស្ថានភាពដ៏អមនុស្សធម៌។ ពួកគាត់បានរងទុក្ខវេទនាដោយសារការដាក់ឱ្យ
 15 ទៅជាទាសករ។ ពួកគាត់ជាច្រើននាក់ត្រូវបានសម្លាប់ចោលតាមវិធីសម្លាប់ក្រៅប្រព័ន្ធតុលាការទូទាំង
 16 ប្រទេស។ មនុស្សរាប់ពាន់នាក់បានស្លាប់ដោយសារធ្វើការហួសកម្លាំង ដាច់បាយ និងដោយសារជំងឺ។
 17 ពួកគាត់ត្រូវបានបំបែកជាក្រុម ដើម្បីងាយស្រួលគ្រប់គ្រង និងកៀបសង្កត់ និងដាក់ទណ្ឌកម្ម។ ប្រជាជន
 18 ថ្មីគឺគ្រាន់តែជាធនធានសម្រាប់បម្រើផែនការឧក្រិដ្ឋរបស់ ខៀវ សំផន និង នួន ជា និងបក្សពួករបស់គេ
 19 តែប៉ុណ្ណោះ។ ពួកគាត់មិនមែនជាមនុស្សសំខាន់។ ពួកគាត់គឺជាផ្នែកនៃផលិតកម្មដែលត្រូវគេកេងប្រវ័ញ្ច
 20 ជាប្រព័ន្ធ។

21 លោកសាស្ត្រាចារ្យ ឆេនលីវ ផ្តល់សក្ខីកម្មថា៖ “គេមិនបានចាត់ទុកថា ប្រជាជនទាំងនេះមាន
 22 តម្លៃជាមនុស្សអ្វីទាំងអស់ អ្នកទាំងនេះមិនមែនជាមនុស្សដែលពួកអ្នកឈ្នះគោរពនោះឡើយ។ ប្រជាជន
 23 ទាំងនេះគឺជាមនុស្សដែលពួកគេមិនជ្រើសរើសឱ្យចូលបម្រើក្នុងជួររបស់ពួកគេ”។

24 [១៥:២២:៣៩]

25 លោក លោកស្រី ចៅក្រមបានស្តាប់សក្ខីកម្មពីមនុស្សប្រុសម្នាក់ឈ្មោះលោក ពិន យ៉ាថៃ ដែល

1 បានសរសេរសៀវភៅមួយក្បាលអំពីបទពិសោធន៍របស់គាត់។ សៀវភៅនេះមានចំណងជើងថា “ជីវិត
2 កូនថ្លៃ កូនត្រូវតែរស់”។ គាត់ជាប្រជាជនថ្មីម្នាក់។ ខ្ញុំនឹងដកស្រង់សក្ខីកម្មរបស់គាត់នៅពេលក្រោយៗ
3 មកទៀត។ ត្បិតគាត់ជាសាក្សីសំខាន់មួយរូប។ គាត់ជាជនរងគ្រោះនៃការជម្លៀសដោយបង្ខំពីសមរក្សមិ
4 លាវ ទៅចូលព្រៃនៅ វាលរង់ ក្នុងខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៧៥។ គាត់បានពិពណ៌នាថា អំពីការជម្លៀសប្រជាជន
5 ដោយបង្ខំដំណាក់កាលទី២នេះថា “ជាដំណាក់កាលបន្ថែមមួយទៀតក្នុងការបំផ្លិចបំផ្លាញប្រជាជនថ្មី”។

6 ដូច្នោះ មជ្ឈិមបក្សរួមទាំង នួន ជា និង ខៀវ សំផន បានកំណត់យកការធ្វើបាបជាប្រព័ន្ធដែល
7 មានអង្គការចាត់តាំងមួយ។ សេចក្តីសម្រេចក្នុងការជម្លៀសប្រជាជនថ្មីជាលើកទី២ ពុំមានមូលហេតុ
8 ត្រឹមត្រូវទាំងផ្នែកមនុស្សធម៌ ឬសេដ្ឋកិច្ចនោះឡើយ។ ការជម្លៀសដំណាក់កាលទី២ ត្រូវបានធ្វើឡើងក្នុង
9 ចេតនាប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋបន្ថែមលើបទឧក្រិដ្ឋដែលមានតាំងពីមុនមកស្រាប់។ ការធ្វើដូច្នោះគឺពុំបានបញ្ចប់
10 ទុក្ខវេទនារបស់ប្រជាជននោះទេ ប៉ុន្តែវាកាន់តែធ្វើឲ្យការឈឺចាប់នេះមានសភាពខ្លាំងក្លា និងធំជាងមុន។
11 ការប្រព្រឹត្តបទឧក្រិដ្ឋនេះមានទ្រង់ទ្រាយធំ។ ដើម្បីអនុវត្តមាតិកាបស់បក្ស ក្នុងការផលិតស្រូវឲ្យបាន
12 ចាប់ពីបីតោនក្នុងមួយហិកតា មជ្ឈិមបក្សមិនអស់អែក និងប្តេជ្ញាក្នុងការសម្រេចឲ្យបានតាមផែនការ
13 ទោះជាត្រូវចំណាយអ្វីក៏ដោយ។

14 [១៥:២៤:៥២]

15 ខៀវ សំផន និង នួន ជា និងសមាជិកមជ្ឈិមបក្សនៃបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានចេញបញ្ចេញ
16 បញ្ហាឲ្យបុគ្គលិកថ្នាក់ទាបរបស់ខ្លួនអនុវត្តផែនការ “កសាងប្រទេស” នេះឲ្យបានសម្រេច ទោះជាត្រូវ
17 ចំណាយអ្វីក៏ដោយ។ ផែនការនេះត្រូវអនុវត្តរួមគ្នាជាមួយនឹងផែនការ“ការពារប្រទេស”។ បក្សកុម្មុយ
18 នីស្តកម្ពុជាពូកែខាងរៀបភាសារបស់ពួកគេ ដើម្បីបំភ្លឺកុំឲ្យគេដឹងអំពីចេតនា និង គោលបំណងពិត
19 របស់ខ្លួន។ ការកសាងប្រទេសមិនមែនបានន័យថា ជាការបង្កើតឲ្យមានការងារធ្វើដោយស្ម័គ្រចិត្ត និង
20 មានប្រាក់បៀវត្សរ៍ ការលើកស្ទួយជីវិតរស់នៅ ការទាក់ទាញការវិនិយោគ និងការស្វែងរកទីផ្សារលក់
21 ផលិតផលក្នុងតំបន់នោះទេ។ ការកសាងប្រទេសនេះ ក៏មិនមែនជាការពង្រឹងសាមគ្គីភាពនៅក្នុងសង្គម
22 សហគមន៍ល្អ ឬការធ្វើឲ្យប្រសើរឡើងដល់ជីវភាពផ្នែកសង្គម និងស្មារតីរបស់ជាតិនោះដែរ។ ការសាង
23 ប្រទេស មានន័យថាជាការបន្តការដាក់ឲ្យទៅជាទាសករ ការធ្វើពលកម្មដោយបង្ខំ និងការសម្លាប់
24 មនុស្ស។ មជ្ឈិមបក្សចាត់ទុកការឈានចូលដំណាក់កាល “បដិវត្តន៍សង្គមនិយម” ថាជាដំណាក់កាលនៃ
25 ការអនុវត្តកម្មវិធីធ្វើឲ្យមនុស្សមានភាពស្មើគ្នាមួយ ក្នុងគោលបំណងកាត់បន្ថយសេចក្តីរងទុក្ខវេទនា។

1 ក្រុមមេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន អះអាងថា ការជម្លៀសប្រជាជនដោយបង្ខំដំណាក់កាលទី២ គឺជា
2 កម្មវិធីសេដ្ឋកិច្ចមួយ ដើម្បីគ្រប់គ្រងវិបត្តិស្បៀងអាហារ។ ប៉ុន្តែ ការពិតមិនមែនដូច្នោះនោះទេ។

3 [១៥:២៦:៥២]

4 ដូចគ្នានឹង “បដិវត្តន៍ប្រជាធិបតេយ្យថ្មី”ដែរ អ្វីដែលមជ្ឈិមបក្សចង់បានតាំងពីមុនមកពេលឡើង
5 កាន់អំណាច គឺមិនមែនចង់បានលទ្ធិប្រជាធិបតេយ្យនោះទេ។ មជ្ឈិមបក្សចង់បានការបង្ខិតបង្ខំ ការគ្រប់
6 គ្រង និងការសម្លាប់មនុស្ស។ យើងត្រូវមើលអំពីតថភាពជាក់ស្តែងនៃអ្វីដែលបានកើតឡើងមកលើជន
7 រងគ្រោះ មិនមែនមើលតែការយោសនាសយោបាយ ដែលមជ្ឈិមបក្សប្រើដើម្បីគ្រាន់តែបិទបាំងបេសកកម្ម
8 ពិតរបស់ខ្លួនតែប៉ុណ្ណោះនោះទេ។ ដូចគ្នានេះដែរ ផែនការ“ការពារប្រទេស” របស់មជ្ឈិមបក្សបានក្លាយ
9 ទៅជាមូលហេតុរួមមួយសម្រាប់ប្រហារជីវិតជនរងគ្រោះស្លូតត្រង់រាប់ពាន់នាក់ ដែលត្រូវបានសម្លាប់
10 ចោល ដោយសារត្រូវគេចោទថាជាខ្សែអ្នកនេះអ្នកនោះ។

11 ការជម្លៀសប្រជាជនដោយបង្ខំដំណាក់កាលទី២ ត្រូវបានធ្វើឡើងក្រោយពីមានកិច្ចប្រជុំជាច្រើន។
12 មាគ៌ារបស់បក្សក្នុងការកសាងប្រទេសបានក្លាយជាចំណុចអាទិភាពមួយបន្ទាប់ពីខ្លួនដណ្តើមបានអំណាច។
13 នៅក្នុងកិច្ចប្រជុំទាំងនេះ មជ្ឈិមបក្សបានពន្យល់អំពីគោលនយោបាយនេះ និងបានចេញបញ្ជាឱ្យគោរព
14 និងអនុវត្តនៅទូទាំងប្រទេស។ ការជម្លៀសប្រជាជនដោយបង្ខំដំណាក់កាលទី២ ចាប់ផ្តើមភ្លាមនៅ
15 បន្ទាប់ពីមានគណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍ ចុះទៅធ្វើទស្សនកិច្ចនៅភូមិភាគពាយ័ព្យ ក្នុងខែសីហា ឆ្នាំ
16 ១៩៧៥។ ឯកសារបក្សកម្ពុយនីស្តកម្ពុជា ជាដំបូងពិភាក្សាអំពីការប្រមូលទិន្នផលស្រូវទៅតាមផែនការ
17 កំណត់ ហើយថ្នាក់ដឹកនាំនៃបក្សកម្ពុយនីស្តកម្ពុជាបានចេញបញ្ជាឱ្យចាប់ផ្តើមជម្លៀសប្រជាជន។

18 [១៥:២៩:០៣]

19 គោលបំណងនៃការបង្កើនទិន្នផលស្រូវឱ្យបានលឿនបំផុត មិនមែនជារបៀបវារៈតូចតាចនៅ
20 ក្នុងកិច្ចប្រជុំនោះទេ។ ផែនការនេះ និង ផែនការសម្លាប់ខ្មាំង គឺជាគោលដៅអាទិភាពមួយរបស់ពួកគេ។
21 កិច្ចប្រជុំទាំងនេះនិងការចុះទៅធ្វើទស្សនកិច្ចរបស់គណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍មានសារៈសំខាន់ដោយសារ
22 វាបង្ហាញអំពីរបៀបដែលថ្នាក់ដឹកនាំបក្សរៀបចំ សម្រេច និងអនុវត្តផែនការឧក្រិដ្ឋរបស់ពួកគេ។ វាបង្ហាញ
23 ឱ្យឃើញថា ជនជាប់ចោទសុទ្ធតែជាអ្នកចូលរួមយ៉ាងសកម្ម និងបានដឹងអំពីអ្វីដែលបានកើតឡើង។

24 ក្រុមមេធាវីការពារក្តី នួន ជា បានលើកឡើងថា៖ “នួន ជា នៅតែរក្សាជំហររបស់គាត់ថា
25 សេចក្តីសម្រេចក្នុងការអនុវត្តផែនការជម្លៀសប្រជាជនដំណាក់កាលទី២ គឺត្រូវបានធ្វើឡើងដោយមេ

1 ភូមិភាគ មិនមែនធ្វើឡើងដោយមជ្ឈិមបក្សនោះទេ”។ ជាដំបូងនេះ គ្រាន់តែជាការអះអាងមួយប៉ុណ្ណោះ។
 2 ការអះអាងបែបនេះ ពុំមានភស្តុតាងគាំទ្រពិតប្រាកដពី នួន ជា នោះទេ។ គាត់អាចបន្តធ្វើសក្ខីកម្ម និង
 3 ពន្យល់អំពីជំហររបស់គាត់ទៀតបាន ប៉ុន្តែគាត់សម្រេចមិនធ្វើ។ យើងខ្ញុំសូមស្នើឱ្យ លោក លោកស្រី
 4 ចៅក្រម ពិចារណាលើភស្តុតាងនៃការជម្លៀសប្រជាជនដោយបង្ខំដំណាក់កាលទី២ និងសូមឱ្យពិចារណា
 5 លើការអះអាងដែលគ្មានភស្តុតាងគាំទ្រ ដែលបានលើកឡើងនៅក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានចុងក្រោយនេះ។

6 [១៥:៣០:៥៤]

7 នៅពេលដែលលោក លោកស្រីចៅក្រមវាយតម្លៃលើភស្តុតាង និងត្រូវបានអនុវត្តដោយមជ្ឈិម
 8 បក្ស តាមរយៈវេទនាក្រុមនៃអំណាចប្រមូលផ្តុំដ៏តឹងរឹង និងមានក្រឹត្យក្រមមួយ មិនមែនធ្វើអ្វីស្រេចតែ
 9 នឹងចិត្តទៅតាមចរិតរបស់លោកភូមិភាគម្នាក់ៗនោះឡើយ។

10 នៅក្នុងខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៧៥ គណៈកម្មាធិការមជ្ឈិមបានជួបប្រជុំគ្នា ១០ថ្ងៃ នៅវិហារព្រះកែវ
 11 មរកត ដើម្បីពិភាក្សាអំពី “ស្ថានភាពនៅក្រោយពេលរំដោះ” និងធ្វើផែនការដើម្បីសម្រេចគោលដៅ
 12 “បដិវត្តន៍សង្គមនិយម” ដែលជាគោលដៅបន្ទាប់របស់បក្ស។ ប៉ុល ពត និង នួន ជា ធ្វើជាអធិបតីក្នុង
 13 កិច្ចប្រជុំនេះ។ ប៉ុល ពត បង្ហាញឯកសាររបស់បក្ស និង នួន ជា ដឹកនាំកិច្ចពិភាក្សា។ ខៀវ សំផន និង
 14 អៀង សារី បានចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំ ដែលមានអ្នកចូលរួមពីភូមិភាគ។ គណៈកម្មាធិការមជ្ឈិមបាន
 15 ពិភាក្សាគ្នាអំពីការជម្លៀសទីក្រុងភ្នំពេញ ការកសាង និងការពារប្រទេស ការកសាងសហករណ៍ចម្រើន
 16 និងការពន្លឿនដំណើរការសាងសង់ទំនប់ និងប្រឡាយ។ ខៀវ សំផន បានផ្តល់សក្ខីកម្មនៅក្នុងការជំនុំ
 17 ជម្រះក្តីនេះថា របៀបវារៈនៅក្នុងកិច្ចប្រជុំនៅខែ ឧសភា ឆ្នាំ១៩៧៥ គឺពាក់ព័ន្ធនឹងការកសាងប្រទេស
 18 ជាបន្ទាន់តាមរយៈបដិវត្តន៍សង្គមនិយម និងការស្តារឡើងវិញ ដែលមានន័យថាដីធ្លីទាំងអស់នឹងត្រូវដាក់
 19 ឱ្យសហករណ៍គ្រប់គ្រង។ គណៈកម្មាធិការមជ្ឈិមបានសម្រេចថា “យើងត្រូវកសាងប្រទេស និងត្រូវ
 20 កសាងសង្គមនិយម ឱ្យបានលឿនបំផុតតាមដែលអាចធ្វើទៅបាន”។ នេះមិនមែនជាការកសាងកសិកម្ម
 21 ដែលឈរលើមូលដ្ឋាននៃសេរីភាព និងសិទ្ធិក្នុងការជ្រើសរើសនោះទេ។ វាមិនមែនជាការរៀបចំកម្លាំង
 22 ពលកម្ម ដែលពោរពេញទៅដោយឆន្ទៈ និងថាមពល មានហូបគ្រប់គ្រាន់ និងមានការយកចិត្តទុកដាក់
 23 ត្រឹមត្រូវ ដើម្បីផ្លាស់ប្តូរសង្គមមួយនោះទេ។ វាជាផែនការយោរយោ កម្រោល និងឧក្រិដ្ឋ។ វាជា
 24 ផែនការកសាងកសិកម្ម តាមរយៈការជម្លៀសដោយបង្ខំ ការធ្វើបាប ការបន្តដាក់ឱ្យទៅជាទាសករ
 25 ការសម្លាប់មនុស្ស។

1 [១៥:៣៣:៤៩]

2 បន្ទាប់ពីគណៈកម្មាធិការមជ្ឈឹមបានទទួល បានសម្រេចដាក់ចេញផែនការរបស់ខ្លួនរួច ខ្លួនបាន
3 ផ្សព្វផ្សាយទៅដល់តំណាង រហូតដល់អ្នកនៅកម្រិតថ្នាក់ស្រុក ដើម្បីធានាសម្រេចឱ្យបានផែនការទាំង
4 នេះ។ ដូច្នោះចាប់ពីថ្ងៃទី២០ ដល់ថ្ងៃទី២៥ ខែឧសភា ឆ្នាំ១៩៧៥ មេដឹកនាំបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា រៀបចំ
5 សន្និបាតធំមួយនៅទីក្រុងភ្នំពេញ។ អ្នកដែលបានចូលរួមក្នុងសន្និបាតនេះ មានលេខាមកពីគ្រប់ស្រុក
6 តំបន់ និងភូមិភាគ និងតំណាងមកពីគ្រប់អង្គភាពយោធា។ ប៉ុន្តែសន្និបាតនេះ គឺជាសន្និបាតធំអស្ចារ្យ
7 មួយ។ សន្និបាតនេះប្រារព្ធអស់រយៈពេលប្រាំថ្ងៃ និងមានមេដឹកនាំជាច្រើនរូប មកពីគ្រប់កម្រិតនៃបក្ស
8 កុម្មុយនីស្តកម្ពុជា និងនៅទូទាំងប្រទេសបានមកចូលរួម។ កិច្ចប្រជុំនេះ គឺជាទីកន្លែងដែលមជ្ឈឹមបក្ស
9 ចេញបញ្ជាឱ្យអនុវត្តមាតិកាសំខាន់ៗរបស់បក្សសម្រាប់ក្រោយថ្ងៃជ័យជម្នះ។ អ្នកខ្លះសនាមនៅអង្គសន្និបាតមាន
10 ប៉ុល ពត និង នួន ជា។ ពួកគេទាំងពីរបានណែនាំកម្មាភិបាលបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាឱ្យបានជ្រាបអំពីមាតិកា
11 របស់បក្ស និងគោលនយោបាយដែលត្រូវអនុវត្តនៅទូទាំងប្រទេស។

12 កម្មាភិបាលបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាម្នាក់ដែលមានវត្តមាននៅក្នុងសន្និបាតនៅគឺសាក្សី សៅ សារុន
13 ដែលកាលនោះគាត់ធ្វើជាលេខាស្រុកមួយនៅក្នុងខេត្តមណ្ឌលគីរី គាត់បានផ្តល់សក្ខីកម្មថា ប្រធានបទ
14 ដែល ប៉ុល ពត និង នួន ជា ពិភាក្សានៅពេលនោះរួមមាន ការរៀបចំសហករណ៍ ការហាមមិនឱ្យ
15 ចាយលុយ បិទទីផ្សារ និងវត្តអារាម។ កម្មាភិបាលបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា បានទទួលការណែនាំជា
16 ពិសេសឱ្យរៀបចំសហករណ៍នៅក្នុងតំបន់របស់ពួកគេ ដោយក្នុងមួយសហករណ៍ត្រូវរៀបចំឱ្យមាន
17 មនុស្សចាប់ពី ៣០ ទៅ៤០គ្រួសារ។ ពួកគេទទួលដំណឹងថា មជ្ឈឹមបក្សបាន ប្រកាសលុបបំបាត់ចោល
18 កម្មសិទ្ធិឯកជនឱ្យអស់។ ប៉ុល ពត បាននិយាយអំពីការបណ្តេញយួនចេញឱ្យអស់ពីកម្ពុជា។ នៅក្នុងខែ
19 សីហា ឆ្នាំ១៩៧៥ គណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍ បានធ្វើទស្សនកិច្ចរយៈពេលប្រាំថ្ងៃ នៅភូមិភាគពាយ័ព្យ។
20 កំណត់ហេតុនៃទស្សនកិច្ចនេះបង្ហាញថា មេដឹកនាំបក្សបានទទួលរបាយការណ៍ស្តីពីសភាពការណ៍ប្រជា
21 ជន សភាពការណ៍ខ្លាំង (សកម្មភាពនៅព្រំដែន និងសកម្មភាពនៅខាងក្នុង) សភាពការណ៍យោធាយើង
22 និងសភាពការណ៍ដំណាំស្រូវ និងខស្សាហកម្មផ្សេងទៀត។ ឯកសារនេះឆ្លុះបញ្ចាំងអំពីវិធីដែលមេដឹកនាំ
23 បក្សតាមដានមើលការអនុវត្ត គោលនយោបាយកម្ទេចខ្លាំង។ ក្នុងកំណត់ហេតុនេះបានរៀបរាប់ថា៖
24 “ខាងក្នុងជួរយើង ដែលសម្រិតសម្រាំងមិនទាន់អស់ក៏នៅមាន។ វាប្រើប្រាស់ពួកនេះ ឱ្យនាំប្រជាជន
25 រត់។ យើងចាប់វាបានជាបន្តបន្ទាប់ ហើយកំពុងបន្តរារកវាទៀត” ។

1 [១៥:៣៧:៣៦]

2 គណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍ បានសិក្សាបទពិសោធន៍ ពីដំណើរទស្សនកិច្ចនេះថា “ប្រជាជនថ្មី”
3 នៅភូមិភាគពាយ័ព្យ “មានការខ្វះខាត ខ្វះស្បៀងផង ខ្វះថ្នាំសង្កូវផង”។ ចំណុចនេះសំខាន់ដោយសារនៅ
4 ក្នុងនេះ លោក និង លោកស្រីចៅក្រម ពិនិត្យមើល គណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍ បានបញ្ជាក់នៅក្នុង
5 របាយការណ៍របស់ខ្លួនថា ប្រជាជននៅភូមិភាគពាយ័ព្យពុំមានអាហារគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ហូបនោះទេ ។
6 ក្រុមមេធាវីការពារក្តី ចង់ឱ្យលោក លោកស្រីចៅក្រមជឿជាក់ថា ជួរដឹកនាំបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជា បាន
7 ទទួលការបោកបញ្ឆោតពីថ្នាក់ក្រោមរបស់ខ្លួន នៅតាមសហករណ៍អំពីសភាពការណ៍ពិតប្រាកដនៅ
8 តាមកន្លែងទាំងនោះ។ ប៉ុន្តែរបាយការណ៍នេះ បានបង្ហាញឱ្យយើងឃើញផ្សេងពីការលើកឡើងនេះ។
9 របាយការណ៍នេះក៏បានបង្ហាញអំពីការដឹងព្រលស់មជ្ឈិមបក្ស ដែលមាន ដែលបានបញ្ជូនប្រជាជនកន្លះ
10 លាននាក់ដោយបង្ខំទៅកន្លែងដែលកំពុងខ្វះខាតអាហារ។ របាយការណ៍បង្ហាញឱ្យឃើញថា ទោះបីជា
11 ប្រជាជនថ្មីនៅភូមិភាគពាយ័ព្យកំពុងរងទុក្ខយ៉ាងខ្លាំងក៏ដោយ ក៏ប្រជាជនមូលដ្ឋាន បើធៀបគ្នា ឃើញថា
12 មានស្ថានភាពប្រសើរជាង។ ចំពោះប្រជាជនមូលដ្ឋាន “ជីវភាពរស់នៅពុំទាន់មានការខ្វះខាតនៅឡើយ
13 ទេ” ដោយសារមជ្ឈិមបក្សបានចេញសេចក្តីណែនាំថា ប្រជាជនមូលដ្ឋានបន្តផ្គត់ផ្គង់ជយភណ្ណ សង្គ្រាម
14 ដែលបានមកពីទីក្រុងនិងទីប្រជុំជន ដែលពីមុនក្រុង និងទីរួមខេត្តទាំងនេះត្រូវបានគ្រប់គ្រងដោយប្រជា
15 ជនថ្មី។

16 [១៥:៣៩:៣៤]

17 ក្រោយពីទស្សនកិច្ចរបស់ខ្លួននៅភូមិភាគពាយ័ព្យ គណៈកម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍បានចេញសេចក្តី
18 សម្រេច និងផ្តល់ការណែនាំជាច្រើន ក្នុងនោះសេចក្តីសម្រេចសំខាន់បំផុត គឺជម្លៀសប្រជាជនថ្មីយ៉ាង
19 ច្រើនទៅភូមិភាគខត្តរ និងពាយ័ព្យ។ ត្រូវចែកកម្លាំងដែលមានដ៏ទំនេរឱ្យបង្កបង្កើនផលផង ការពារ
20 ប្រទេសផង។ ម្យ៉ាងទៀត ត្រូវប្រមូលកម្លាំងនៅកន្លែងណា ទៅកន្លែងណា ដែលមានលទ្ធភាពជាងគេ។

21 មេដឹកនាំបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានសម្រេចត្រូវតែបង្កើតកម្លាំងពលកម្មនៅក្នុងតំបន់នោះ ដោយ
22 បានបញ្ជាក់ថា៖ “៣ ឬ ៤០០.០០០ទៀតក៏មិនគ្រប់។ កម្លាំង១លាននាក់បច្ចុប្បន្ន ធ្វើបានត្រឹមតែ ៥០
23 ភាគរយទេ។ ត្រូវថែម ៤ ឬ ៥០០.០០០ទៀត”។

24 នៅក្នុងឯកសារនេះ ជាថ្មីម្តងទៀត មជ្ឈិមបក្សធ្វើជាអត្ថិភាពផែនការរបស់ខ្លួនក្នុងការបន្តធ្វើទុក្ខ
25 បុកម្នេញដល់ប្រជាជនថ្មី ដើម្បីដាក់ទណ្ឌកម្មលើសមាសភាពមិនល្អក្នុងចំណោមពួកខ្លួន។ ពាក្យពេចន៍

1 របស់គណៈកម្មាការនោះមានលក្ខណៈច្បាស់លាស់និងគួរឱ្យព្រឺអ្នកខ្លាំង។

2 “តួនាទីក្រោយពេលរំដោះទាំងស្រុង៖ សហករណ៍ស្របប្រជាជនថ្មីចេញពីទីក្រុងទាំងអស់ ពិសេស
3 ក្រុងភ្នំពេញភ្នំពេញ ហើយនៅពាយ័ព្យគឺបាត់ដំបង។ ប្រជាជនថ្មីរាប់សែននាក់នៅបាត់ដំបងមានសភាព
4 អាក្រក់គ្រប់យ៉ាង តែសហករណ៍ស្របយកអស់។ ប្រជាជនចាស់មិនអីទេ តែប្រយ័ត្នសមាសភាពមិនល្អ
5 ក្នុងប្រជាជនថ្មី វាធ្លៀតឱកាស ព្រោះពួកអាក្រក់នេះ បើទុកវាយើងឱ្យវាគ្រប់គ្រាន់(ពីរកំប៉ុង) ក៏វាមិននៅ
6 ដែរ”។

7 [១៥:៤១:៤៨]

8 លោក លោកស្រីចៅក្រម! ភស្តុតាងបង្ហាញច្បាស់ថា សេចក្តីសម្រេចរបស់គណៈកម្មាធិការ
9 អចិន្ត្រៃយ៍ គឺដើម្បីជម្លៀសប្រជាជនពី៤ ទៅ៥០០.០០០នាក់។ ក្រុមមេធាវីការពារក្តី នួន ជា លើកឡើង
10 ថា “ខ្លឹមសារនៃភស្តុតាងនេះ មានបញ្ជាក់អ្វីក្រៅពីសេចក្តីប្រាថ្នាបែបស្រពេចស្រពិលមួយតែប៉ុណ្ណោះ”។
11 ប៉ុន្តែដូចលោក លោកស្រីចៅក្រមបានឃើញភស្តុតាងនានានៅក្នុងការជំនុំជម្រះក្តីនេះរួចហើយ គឺគណៈ
12 កម្មាធិការអចិន្ត្រៃយ៍មិនមែនជាស្ថាប័នមួយដែលចាប់អារម្មណ៍នឹងការបញ្ចេញទ្រឹស្តីនោះឡើយ។ កាល
13 ណាគណៈកម្មាការអចិន្ត្រៃយ៍ ឬមជ្ឈិមបក្សចេញបញ្ជាឱ្យដាក់វិធានការដាច់ខាតអ្វីមួយ វិធានការនោះ
14 ត្រូវតែអនុវត្តនៅទូទាំងរចនាសម្ព័ន្ធរបស់បក្ស។

15 ជាការពិតណាស់ ភស្តុតាងដែលរឹងមាំបំផុតពាក់ព័ន្ធនឹងការជម្លៀសដោយបង្ខំដំណាក់កាលទី២
16 នេះ គឺព្រឹត្តិការណ៍ដែលបានកើតឡើងនោះឯង។ ពួកគេបានបញ្ជាឱ្យមានការជម្លៀស បន្ទាប់មកការ
17 ជម្លៀសក៏កើតមានឡើង។ នៅក្នុងខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដែរមេដឹកនាំបក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានចែកចាយ
18 ឯកសារគោលនយោបាយមួយដែលពិភាក្សាអំពីការអនុវត្តនូវមាតិកាសិកម្មរបស់បក្សដើម្បីជំរុញសិកម្ម
19 នេះ ឱ្យបានចម្រើនលោតផ្លោះជាអតិបរមាតាមទិសណែនាំរបស់បក្ស។ ហើយដែលបានវាយសភាព
20 ការណ៍ក្នុងរយៈពេលបួនទៅប្រាំខែកន្លងមកនេះ។ ក្រោយពីបក្សផ្សាយមាតិកានេះ នៅក្នុងខែឧសភា
21 ឆ្នាំ១៩៧៥ ឯកសារនេះគូសបញ្ជាក់ថា “អំពីសារៈសំខាន់នៃការលើកទំនប់ភ្លឺស្រែនិងជីកប្រឡាយសម្រាប់
22 ប្រែជនបទ ដោយលើកឡើងថា ភ្លឺធ្វើ “ភ្នំច្រើន” និង “ដោយដៃ”។ ការនេះ ធ្វើឱ្យសេចក្តីសម្រេចរបស់
23 គណៈកម្មាការអចិន្ត្រៃយ៍អនុវត្តបានប្រសិទ្ធភាព។ ក្នុងការជម្លៀសប្រជាជនកន្លះលាននាក់ទៅភូមិភាគ
24 ខត្តរ និងភូមិភាគពាយ័ព្យ។ ក្នុងឯកសារនេះ មជ្ឈិមបក្សបានពិភាក្សាអំពីផែនការកំណត់នៃទិន្នផលស្រូវ
25 ឱ្យបានបីតោនក្នុងមួយហិកតា។ ហើយចាំបាច់ត្រូវនាំចេញអង្ករដើម្បីបង្កើនទុន។

1 [១៥:៤៤:៣៥]

2 ឯកសារចុះខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៧៥ បង្ហាញថាមេដឹកនាំបក្សដឹងព្រឹត្តិការណ៍ខ្លះខាតខាងជីវភាពសព្វគ្រប់
3 រួមមាន កង្វះខាតទាំងសម្ភារៈបង្កបង្កើនផល ការខ្វះខាតថ្នាំសង្កូវ នាំឱ្យឈឺថ្កាត់ស្គមស្គាំង និងជំងឺ
4 គ្រុនចាញ់។ ឯកសារទទួលស្គាល់ផងដែរថា ប្រជាជនខាតខ្លាំងណាស់ -- ខ្វះខាតខ្លាំងណាស់ គឺពួកដែល
5 ជម្លៀសចេញពីទីក្រុង និងទៅនៅជុំវិញភ្នំពេញ។ ឯកសារនេះក៏បានកត់ត្រាទុកការដឹងព្រលប់របស់មេដឹកនាំ
6 ថា “ប្រជាជនធ្វើការងារ១៥ម៉ោងក្នុងមួយថ្ងៃ ដោយសារពុំមានគ្រឿងម៉ាស៊ីនគ្រប់គ្រាន់ នាំឱ្យប៉ះពាល់
7 ដល់សុខភាពប្រជាជនយើង”។

8 លោក លោកស្រីចៅក្រម! យើងសូមបង្ហាញថា កំណត់ហេតុអង្គប្រជុំរបស់គណៈអចិន្ត្រៃយ៍ខែ
9 សីហា ឆ្នាំ១៩៧៥ និងឯកសារគោលនយោបាយចុះខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៧៥ ដោយអានរួមគ្នា។ ឯកសារទាំង
10 ពីរនេះបញ្ជាក់អំពីសេចក្តីសម្រេចមានខ្លឹមសារ ហើយទទួលស្គាល់អំពីកង្វះខាតធ្ងន់ធ្ងរដែលធ្វើឱ្យប្រជា
11 ជនថ្មីរងគ្រោះ។ ឯកសារទាំងពីរនេះក៏ទទួលស្គាល់ផងដែរថា មេដឹកនាំបក្សបានដឹងច្បាស់អំពីស្ថានភាព
12 បែបនេះ និងបានកត់ទុកថាការដឹកនាំរបស់គណៈកម្មាធិការមជ្ឈិមបក្សបានកំណត់ការជម្លៀសដោយបង្ខំ
13 លើកទី២។ ឯកសារនេះបញ្ជាក់ថា៖ “នៅពាយ័ព្យត្រូវការបន្ថែមកម្លាំង ៥០០.០០០នាក់ទៀត ខេត្ត
14 ព្រះវិហារស្មើ៥០.០០០ ចំពោះមុខសិន។ នៅព្រះវិហារមានលទ្ធភាពដោះស្រាយស្បៀងបាន ព្រះវិហារ
15 មានប្រជាជនចាស់ ៧០.០០០នាក់ហើយ ដូច្នេះបណ្តើរៗជូន ២០.០០០សិន។ នៅខេត្តក៏ត្រូវការ
16 ប្រជាជនផ្តល់ឱ្យខេត្តកំពង់ធំ។ បូព៌ាក៏ត្រូវការកម្លាំងសម្រាប់ផ្តល់ឱ្យតំបន់ដែលខ្វះខាតប្រជាជន។ ដូច្នេះ
17 ភូមិភាគនីមួយៗត្រូវរៀបចំឱ្យសមស្រប កុំឱ្យឃ្នោងម្ខាងៗ លែងលក់ប៉ុន្មានខាងលើ និងដកយកទៅចែក
18 កន្លែងផ្សេងៗទៀត”។

19 [១៥:៤៧:១៦]

20 លោក លោកស្រីចៅក្រមជាទីគោរព! អត្ថបទដែលខ្ញុំលើក ដកស្រង់មកអានអម្បាញ់មិញនេះ
21 សំដៅពិសេសទៅលើភូមិភាគខេត្ត ភូមិភាគបូព៌ា ដែលត្រៀមទទួល និងបញ្ជូនមនុស្ស។ នៅក្នុងពេល
22 សមស្របនេះ ខ្ញុំ និងសារទូរលេខដែលបានបញ្ជូននៅក្នុងខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៧៥ បាននិយាយពីការលំបាក
23 ដែលភូមិភាគទាំងពីរនេះបានជួបប្រទះក្នុងការបញ្ជូនប្រជាជនជាច្រើន និងនិយាយអំពីភូមិភាគទាំងពីរ
24 នេះក្រោមការដឹកនាំរបស់មជ្ឈិមបក្ស។

25 ឯកសារភស្តុតាងសហការបញ្ជាក់អំពីចំណាត់ការរបស់មជ្ឈិមបក្ស ដើម្បីបង្កើនផលស្រូវឱ្យបាន

1 លឿនតាមរយៈការប្រើកម្លាំងពលកម្មដោយបង្ខំ។ ចំណាត់ការនេះ គឺជាប់ពាក់ព័ន្ធនឹងសេចក្តីសម្រេច
 2 របស់បក្សក្នុងការអនុវត្តផែនការជម្លៀសប្រជាជនដំណាក់កាលទី២។ ទស្សនាវដ្តីទង់បដិវត្តចុះខែតុលា
 3 ខែវិច្ឆិកា ១៩៧៥ បញ្ជាក់ថា ផែនការផលិតស្រូវរបស់បក្សប៊ីតោនក្នុងមួយហិកតាត្រូវបានសម្រេចនៅ
 4 ក្នុងសន្និបាតសេដ្ឋកិច្ចរបស់បក្សទូទាំងប្រទេសលើកទី១ នៅដើមខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៧៥។ ភាសាដែលយើង
 5 ប្រើប្រាស់នៅក្នុងនោះបានបង្ហាញយ៉ាងច្បាស់ថា ផែនការប៊ីតោនក្នុងមួយហិកតាគឺ “ជាសេចក្តីសម្រេច
 6 ធម្មតារបស់បក្សទាំងមូល របស់ប្រជាជនទាំងមូល និងកងទ័ពបដិវត្តន៍ទាំងមូល”។

7 ភស្តុតាងទាំងឡាយដែលបានបង្ហាញឱ្យឃើញយ៉ាងច្បាស់ថា សេចក្តីសម្រេច និងបទបញ្ជាទាំង
 8 នេះត្រូវបានបញ្ជូនតាមឋានានុក្រមអំណាចក្នុងអង្គការលេខរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជារហូតដល់ថ្នាក់
 9 ក្រោមបំផុតរបស់បក្ស។ ភស្តុតាងទាំងនេះត្រូវបានបញ្ជាក់បន្ថែមដោយសក្ខីកម្មរបស់ជនរងគ្រោះដែល
 10 បានពិពណ៌នាអំពីរបៀបដែលកម្មាភិបាលខ្មែរក្រហមបានពន្យល់អំពីអ្វីដែលជនរងគ្រោះបានដឹងតាមរយៈ
 11 កម្មាភិបាលរបស់ខ្មែរក្រហម។

12 លោក លោកស្រីចៅក្រម ប្រាកដជាអាចកត់សម្គាល់ឃើញច្បាស់ថា មូលហេតុទាំងនោះដូចគ្នា
 13 បេះបិទនឹងបញ្ហាពីមជ្ឈិមបក្ស។ នៅខេត្តកណ្តាល នៅក្នុងភូមិភាគនិរតី ខ្មែរក្រហមបានប្រាប់លោកស្រី
 14 TCCP-45ថា “គេយកយើងទៅខេត្តបាត់ដំបង ព្រោះដីនៅទីនោះមានជីជាតិជាង និងមានដីសល់ទំនេរ
 15 ច្រើនសម្រាប់បង្កបង្កើនផល”។ នៅខេត្តស្វាយរៀង ក្នុងភូមិភាគបូព៌ា កម្មាភិបាលខ្មែរក្រហមបានប្រាប់
 16 សាក្សីដែលបានសម្ភាសនៅក្នុងឯកសារ E3/5258 នៅឯកិច្ចប្រជុំថ្នាក់ភូមិមួយសម្រាប់ប្រជាជនថ្មីថា
 17 “ផ្នែកតាមមាត់ មហាលោតឆ្ពោះ មហាអស្ចារ្យ” មិត្តបងប្រជាជនថ្មីទាំងអស់ត្រូវតែទៅរស់នៅក្នុង
 18 ខេត្តពោធិសាត់។ តាមរយៈភស្តុតាងទាំងនេះ លោក-លោកស្រីចៅក្រម វាមិនមែនដូចអ្វីដែល នួន ជា
 19 បានអះអាងក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានបិទការដេញដោលរបស់ខ្លួនដែលថា បទបញ្ជាឱ្យជម្លៀសប្រជាជនចេញ
 20 ដោយបង្ខំនោះ មិនមែនចេញមកពីមជ្ឈិមបក្សទេ។ ជាការពិត ភូមិភាគជាអ្នកធ្វើ ប៉ុន្តែធ្វើជាឧបករណ៍
 21 ដើម្បីអនុវត្តផែនការបក្សនោះឯង។

22 [១៥:៥១:១៣]

23 នៅក្នុងសេចក្តីសន្និដ្ឋានបិទការពិភាក្សាដេញដោល មេធាវីការពារក្តី ខៀវ សំផន បានអះអាងថា
 24 ការជម្លៀសប្រជាជនដោយបង្ខំទៅកាន់ភូមិភាគដែលដីមានជីជាតិ បង្ហាញថា មានហេតុផលសេដ្ឋកិច្ច
 25 មួយដើម្បីបញ្ជាក់អំពីការជម្លៀសនេះ។ មេធាវីការពារក្តីបាននិយាយថា៖ “ការណ៍នេះ គឺដើម្បីសម្រាល

1 កង្វះខាតស្បៀង ទោះបីមានកង្វះខាតនៅកន្លែងខ្លះក៏ដោយ។ ជាថ្មីម្តងទៀត ដូច នួន ជា ដែរ ខៀវ
 2 សំផន មិនបានផ្តល់ភស្តុតាងដើម្បីគាំទ្រការអះអាងនេះទេ។ ខៀវ សំផន បានអះអាងផងដែរថាបន្ទាប់ពី
 3 ការបិទដំណើរការនីតិវិធីដេញដោលលើភស្តុតាងដែលនៅពេលនោះគាត់ដកខ្លួនមិនផ្តល់ចម្លើយមុនពេល
 4 ចៅក្រម សហព្រះរាជអាជ្ញា និងមេធាវីផ្សេងៗទៀតសួរគាត់។ ប៉ុន្តែផ្ទុយទៅវិញ ការអះអាងរបស់ ខៀវ
 5 សំផន ខុសទិសដៅស្រឡះ។ ដោយមិនគិតពីអ្វីដែលជាមូលហេតុលាក់លៀមដែលមេដឹកនាំបក្សជាអ្នក
 6 ដាក់ចេញផែនការជម្លៀស ភស្តុតាងបង្ហាញថា នេះជាសហគម្មនកម្មទាំងអស់ ដែលមានអានុភាពទៅ
 7 លើការធ្វើទុក្ខបុកម្នេញដល់ប្រជាជនថ្មី តាមរយៈឧក្រិដ្ឋកម្ម ការដាក់ឱ្យទៅជាទាសករ ការឃុំឃាំង
 8 ការសម្លាប់ ជាពិសេស ការធ្វើបាបបែបអមនុស្សធម៌។ ម៉្យាងទៀត គឺជាការបន្តនូវផែនការឧក្រិដ្ឋរួម។
 9 ការដឹកនាំរបស់បក្សកុម្មុយនីស្តកម្ពុជាបានដឹងថាការជម្លៀសប្រជាជនច្រើន ក្នុងរយៈពេលមួយខ្លីយ៉ាង
 10 ដូច្នោះទៅកាន់ភូមិភាគពាយ័ព្យ អាចធ្វើឱ្យវិបត្តិខ្លះស្បៀងកាន់តែដុះដាបថែមទៀត ហើយប្រជាជនអាច
 11 ស្លាប់ចៀសមិនរួច។ នេះគ្រាន់តែមិនមានស្បៀងគ្រប់គ្រាន់សម្រាប់ផ្គត់ផ្គង់ដល់ប្រជាជនកន្លះលាននាក់
 12 ដែលត្រូវជម្លៀស គឺជម្លៀសទៅនៅក្នុងព្រៃ។ ប្រជាជនថ្មីមិនមានជំនាញ មិនមានបទពិសោធន៍ ឬមិន
 13 មានឧបករណ៍សម្រាប់ធ្វើស្រែចម្ការ។ ថាមាននរណាម្នាក់អាចព្យាករបាន ប្រជាជនថ្មីអាចរស់បាន?

14 [១៥:៥៣:៤៦]

15 លោក លោកស្រីចៅក្រម ពិតណាស់ពួកគេមិនអាចរស់បានទេ។ អៀង ធីរិទ្ធ បានទទួល
 16 ស្គាល់កិច្ចសម្ភាសន៍ដែលមានការថតសំឡេងមួយធ្វើឡើងកាលពីឆ្នាំ១៩៨០ ថាគាត់បានធ្វើទស្សនកិច្ចទៅ
 17 ពិនិត្យមើលភូមិភាគពាយ័ព្យនៅក្នុងឆ្នាំ១៩៧៦ ក្នុងត្រីមាសទី២ ខណៈពេលដែលការជម្លៀសដោយបង្ខំ
 18 ដំណាក់កាលទី២ កំពុងកើតមាន។ គាត់បានសង្កេតឃើញស្ថានភាពអមនុស្សធម៌នៅតាមតំបន់នានា
 19 ដែលជាទីកន្លែងប្រជាជនរាប់រយពាន់នាក់ត្រូវបានគេផ្លាស់ទីលំនៅឱ្យទៅរស់នៅទីនោះ។ លោក- លោក
 20 ស្រីលើកឡើងថា -- លោកស្រីបានលើកឡើងថា៖ “នៅបាត់ដំបង ខ្ញុំបានឃើញច្បាស់ថា ពួកគេបានបង្ខំ
 21 ប្រជាជនទាំងអស់ឱ្យទៅធ្វើការនៅស្រែនៅឆ្ងាយពីភូមិ។ ប្រជាជនមិនមានផ្ទះស្នាក់នៅ ពួកគេទាំងអស់
 22 ធ្លាក់ខ្លួនឈឺ។ ខ្ញុំឃើញនរណាក៏នៅ ធ្វើការនៅស្រែដែរនៅហាលខ្យល់ ក្រោមពន្លឺថ្ងៃ ថ្ងៃក្តៅខ្លាំងណាស់។
 23 ខ្ញុំបានឃើញប្រជាជនស្លាប់ដោយជំងឺរាគ និងគ្រុនចាញ់”។ ជាការសំខាន់ដើម្បីយល់អង្គហេតុនេះឱ្យបាន
 24 ត្រឹមត្រូវ សូមរំលឹក ដំណើរទស្សនកិច្ចនេះធ្វើឡើងក្រោយប៉ុន្មានខែបន្ទាប់ពីការជម្លៀសដោយបង្ខំបាន
 25 ចាប់ផ្តើម។ ទោះជាយ៉ាងណាក៏ដោយ ប្រជាជនគ្មានជម្រក ហើយទទួលរងការវេទនា ប្រជាជនទទួល

1 រងទុក្ខលំបាកវេទនា ដោយសារតែពួកគេជាទាសករ ចាប់តាំងពីដំបូងមក។ មិនមានភស្តុតាងដាច់ខាត
2 ណាមួយដែលអាចដាក់នៅចំពោះមុខលោក លោកស្រីចៅក្រមថា បក្សបានចាត់វិធានការត្រឹមត្រូវ
3 ណាមួយនោះ ដើម្បីលើកកម្ពស់លក្ខខណ្ឌនៃការរស់នៅ ឬកាត់បន្ថយទុក្ខលំបាកវេទនារបស់អ្នកជម្លៀស
4 ឡើយ។

5 [១៥:៥៥:៥៥]

6 សេចក្តីសម្រេចដាច់ខាតរបស់មជ្ឈឹមបក្សដាក់ចូលជាធរមាន ហើយការជម្លៀសដោយបង្ខំ
7 ដំណាក់កាលទី២ បានចាប់ផ្តើមនៅក្នុងខែកញ្ញា ឆ្នាំ១៩៧៥។ ភស្តុតាងបានបង្ហាញថា មានឧក្រិដ្ឋកម្ម
8 កើតឡើងជាផ្នែកមួយនៃផែនការជម្លៀសនេះ ដែលបានដំណើរការចាប់តាំងពីខែវិច្ឆិកា ឆ្នាំ១៩៧៥។
9 លោកប្រធាន ម៉ោងខ្ញុំឃើញជិតដល់ តើខ្ញុំត្រូវបន្តទៀត ព្រោះខ្ញុំត្រូវការប្រហែលជា២០នាទីទៅ
10 កន្លះម៉ោងទៀតចប់ ឬមួយចាំស្តែកព្រឹក ព្រោះខ្ញុំមើលទៅម៉ោងដូចម៉ោងបួនដែរ។

11 **ប្រធានអង្គជំនុំជម្រះ៖**

12 បាទ អរគុណ។ មិនអាចបន្តវែងឆ្ងាយបានទេ បើត្រូវធ្វើថ្ងៃស្អែកទៀតក៏ធ្វើចុះ។ បាទ អរគុណ
13 លោកជំទាវសហព្រះរាជអាជ្ញាជាតិ។

14 បាទ ឥឡូវនេះដល់ពេលត្រូវសម្រាកហើយ អង្គជំនុំជម្រះប្រកាសផ្អាកកិច្ចដំណើរការសវនាការ
15 សម្រាប់ថ្ងៃនេះត្រឹមនេះ សវនាការលើកទៅបន្តធ្វើនៅថ្ងៃស្អែក ថ្ងៃសុក្រ ទី១៨ ខែតុលា
16 ឆ្នាំ២០១៣ ចាប់ផ្តើមពីម៉ោងប្រាំបួនព្រឹកទៅ។ ហើយអង្គជំនុំជម្រះសូមជម្រាបជូនដល់ភាគី ហើយនិង
17 សាធារណជនឱ្យបានជ្រាបផងដែរថានៅថ្ងៃស្អែកនេះ អង្គជំនុំជម្រះនឹងផ្តល់វេទិកាជូនសហព្រះរាជអាជ្ញា
18 ដើម្បីឡើងធ្វើសេចក្តីសន្និដ្ឋានផ្ទាល់មាត់បញ្ចប់កិច្ចពិភាក្សាដេញដោលរបស់ខ្លួនបន្តទៀត។ ហេតុដូច្នេះ
19 សូមភាគី និងសាធារណជនជ្រាប និងសូមអញ្ជើញចូលរួមឱ្យបានមុនម៉ោងកំណត់។

20 អនុរក្សមន្ទីរឃុំឃាំងនាំខ្លួនលោក ខៀវ សំផន និងលោក នួន ជា ត្រឡប់ទៅកាន់មន្ទីរឃុំឃាំងនៃ
21 អ.វ.ត.ក វិញចុះ និងបង្គាប់ឱ្យនាំខ្លួនគាត់មកចូលរួមសវនាការនេះវិញ ដោយលោក នួន ជា បង្គាប់ឱ្យ
22 នាំខ្លួនមកត្រឹមបន្ទប់ដែលមានរៀបចំនូវឧបករណ៍សោតទស្សន៍ សម្រាប់គាត់អាចចូលរួម និងតាមដាន
23 កិច្ចដំណើរការសវនាការពីចម្ងាយ។ ដោយឡែកលោក ខៀវ សំផន ឱ្យនាំខ្លួនគាត់ចូលមករួមសវនាការ
24 ផ្ទាល់នៅក្នុងបន្ទប់សវនាការនេះ។ សម្រាកចុះ។

25 (សវនាការផ្អាកនៅម៉ោង ១៥:៥៨ នាទី)